

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 110 (1992)
Heft: 141

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Freitag

24. Juli 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.– jährlich; Ausland Fr. 134.– jährlich.
Insertenannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.–; étranger fr. 134.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Vendredi

24 juillet 1992

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

10. Juli 1992

Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA) (Atag Ernst & Young Ltd), Zweigniederlassung in Zürich, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA) (Atag Ernst & Young Ltd), mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2453). Zweck: Wirtschaftsprüfung, insbesondere Revision nach nationalen und internationalen Normen, sowie finanzwirtschaftliche und betriebswirtschaftliche Beratung; Wirtschaftsberatung sowie Übernahme von Verwaltungsaufgaben und Treuhandfunktionen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Mitglieder des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Widmer Urs, Dr., von Suhr, in Küssnacht ZH, Präsident und Direktor; Burkhardt Mathias, Dr., von Basel, in Arlesheim, Direktor; Eggenschwyler Willy, von Matzendorf, in Lausanne, Direktor; Fischer Willi, von Zürich, in Bern, Direktor; Glaus Willy, von Guggisberg, in Gümligen, Direktor; Grossmann Benno, Dr., von Fischbach, in Herisau, Direktor; Hofmann Kaspar, von Worb, in Jona, Direktor; Müller Andreas, von Hasle bei Burgdorf, in Oberwil BL, Direktor; Neuenchwander Urs, Dr., von Signau, in Biel BE, Direktor; Pennone Robert, von Lausanne, in Versoix, Direktor; und Spori Peter, von Boltingen, in Bern, Direktor.

Weiter führen Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung als Direktoren: Binzegger Bernhard, von Erlenbach ZH, in Egg bei Zürich; Canepa Ancillo, von Richterswil, in Rüschlikon; Dietschi Willi, Dr., von und in Lenzburg; Comtesse Jean Gaspard, von La Sagne, in Stäfa; Frey Martin, von und in Zürich; Geiger Karl von Obereggen, in Dietikon; Gysi Beat, von Buchs AG, in Killwangen; Hartmann Rolf, von Zürich, in Wettswil am Albis; Hierholzer Dieter, Dr., von Zürich, in Bülach; Huber Othmar, von Arni AG und Islisberg, in Baar; Iten Markus, von Unterägeri, in Zug; Keller Emil, von Wettingen, in Zürich; Lämmli Peter, von Stüsslingen, in Schlieren; Leimbacher Ferdinand, von Nürensdorf, in Brütten; Meuli Andreas, von Nufenen, in Meilen; Mollet Heinz, von Horgen, in Richterswil; Müller Urs, von Birr, in Lupfig; Rabaglio Orlando, von Gandria, in Richterswil; Roos Jonny, von Zürich, in Dällikon; Roth Anton, von Grosswangen, in Weizwil; Ruckstuhl Roland, von Sirmach, in Horgen; Salvi Irene, Dr., von Meilen, in New York (USA); Sanzi Antoine Charles, von Basel, in Stäfa; Schädel Hans Rudolf, von und in Moosleerau; Schär Roland, von Huttwil, in Zürich; Fehlmann Rudolf, von Staffelbach, in Gossau ZH; Gehring Heinrich, von Buchberg, in Feusisberg; Götte Werner Josef, von Wildhaus, in Rüschlikon; Grob Heinz, von Mogelsberg, in Kilchberg ZH, Holdener Wilhelm, von Oberbühl, in Fehraltorf; Hunziker Hans, von Kirchleerau, in Thalwil; Jakob Walter, Dr., von Hundwil, in Egg bei Zürich; Kägi Eric, von Bauma, in Maur; Meili Yves, von Herrliberg, in Russikon; Moser Urs, von Neuhausen am Rheinfalt, in Wettswil am Albis; Müller Arthur Fritz, in Winterthur; Ruffl Eduard, von Seengen, in Windisch; Schlapbach Werner, von Belp, in Adliswil; Schmidlin Alex, Dr., von Schlierbach, in Wallisellen; Schneider Martin, von Rubigen, in Birmensdorf ZH; Semadeni Aldo, von Poschiavo, in Oberrieden; Sigg Rudolf, Dr., von Zürich, in Oberwil-Lieli; Stauber René, Dr., von Stäfa, in Zollikon; Vontobel Yves, von Winterthur, in Herrliberg; Wenger Jürg, von Kirchenthurnen, in Wollerau; Wightman Robert Getuff, britischer Staatsangehöriger, in Winterthur; Wülser Hans, von Zürich, in Langnau am Albis; Wüthrich Karl, von und in Meilen, und Zuberbühler Robert, von und in Kloten; als stellvertretende Direktoren: Aerni Daniel, von Aarburg, in Küssnacht ZH; Schoepke Karen, deutsche Staatsangehörige, in Thalwil; Schöni Peter, von Linden, in Thalwil; Sommerhalder Arthur, von und in Zürich; Syfrig Marco, von Horw, in Richterswil; Tobler Stefan, von Neftenbach, in Baar; Walder Ernst, von Bäretswil, in Adliswil; Wiedmer Fritz Otto, von Zofingen, in Bremgarten, und Wild Kurt, von und in Richterswil; als Vizedirektoren: Biron Hedwig, von und in Zürich; Fontana Verena, von Salouf, in Obersiggenthal; Geissbühler Daniela, von Lauperswil, in Meilen; Huber Markus, von Tägerig, in Winterthur; James Veronica Frances, britische Staatsangehörige, in Urdorf; Jeannot André, von Provence, in Uitikon; Keller Andreas, von Altishausen, in Zürich; Kersten Siegfried Johannes Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Schinznach-Dorf; Kölliker Ernst, von und in Zürich; Neyroud Eva, von Chardonne, in Hirzel; Ryser David, von Dürrenroth, in Zürich; Sahli Peter, von Wohlen b. Bern, in Luzern; Schmid Hans, von Zürich, in Obfelden; Schweizer Kurt, Dr., von Winterthur, in Küssnacht ZH; Seiler Stefan, von Zürich, in Regensberg; Sommer Walter, von Schlatt, in Wald ZH; Stamm Hans, von Schleithelm, in Zürich; Watanabe Shingo, japanischer Staatsangehöriger, in Wädenswil; Weber Dieter, von Menziken, in Zürich; Zimmermann Grob Esther, von Mogelsberg, in Kilchberg ZH, sowie ohne Funktionsbezeichnung: Mengiardi Peider, Dr., von Ardez, in Oberwil BL; Müller Karl, von Amriswil, in Aesch

b. Birmensdorf; Schär Markus, Dr., von Walterswil BE, in Gümligen, und Wiki Heinrich Dr., von Luzern, in Zumikon.

Kollektivprokura zu zweien führen für die Zweigniederlassung: Blättler Kaspar, von Hergiswil NW, in Wallisellen; Blättler Stephan, von und in Bülach; Bonato Diego, italienischer Staatsangehöriger, in Aesch bei Birmensdorf; Dannecker Jürg, von Wädenswil, in Zürich; De Col René Marco, von Schaffhausen, in Zürich; Duewell Ursula, von Beckenried, in Zug; Engeli Georg, von Basel, in Wettingen; Färner Elisabeth, von Unterstammheim, in Zürich; Fischer Hans-Peter, von Meisterschwanden, in Zürich; Häfelin Regula, von Winterthur, in Zürich; Haller Kurt, von Reinach, in Weiningen TG; Hermann Elisabeth, von Zürich, in Glarus; Hüppi Wilhelm, von St. Gallenkappel, in Freienbach; Jaeger Romain, von Herznach, in Küssnacht ZH; Kallweit Paul Horst Gert, deutscher Staatsangehöriger, in Flaach; McCabe Kevin, britischer Staatsangehöriger, in Zürich; Melliger Rolf, von Buttwil, in Widen; Pauli Christoph, von Wählern, in Zug; Reinhard Henry Gustave, amerikanischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH; Schellenberg Heinrich, von Winkel bei Bülach, in Fehraltorf; Schwarzenbach René, Dr., von und in Zürich; Planta Marina, von Chur, in Küssnacht ZH; Weber Christoph, von Zofingen, in Rohr, und Wipfli Martin, von Wassen, in Altdorf.

13. Juli 1992

AG zur Sanierung von Brand- und Wasserschäden, Brawag, in Zürich (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1992, S. 1965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weidmann Luzia, von Bachs, in Muri, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1992

Arthur Andersen AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der Wirtschaftsprüfung usw. (SHAB Nr. 63 vom 1. 4. 1992, S. 1455). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häberlin Regina, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Arpagaus Andreas, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Baumer Roland, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Christen Edgar, von Wolfenschiessen, in Hünenberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Donni Benedikt, von Luzern, in Fehraltorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Files James B., Bürger der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Haller Erich, von Reinach AG, in Hausen am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Höfliger Cornelia, von Freienbach, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Lambert Barbara, von Châtillon FR, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Vogt Arthur, lechsteinischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weuste Stefan, von und in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

13. Juli 1992

Bank Albis, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4480). Statuten geändert am 29. 4. 1992. Aktien neu: 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 (bisher: 7500 Namenaktien zu Fr. 500 und 2500 Inhaberaktien zu Fr. 500).

13. Juli 1992

Bauer Kaba Holding AG, in Zürich (SHAB Nr. 61 vom 3. 10. 1992, S. 1413). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waser Peter, Prof., Dr., Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bremi Ulrich, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrates); Graf Ulrich von Wolfbalden, in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor); Zimmermann-Waser Thomas, von Küssnacht ZH, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 1992

Bijouterie Verkauf AG, in Zürich (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wohlgenuth Benjamin, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Tambur-Duschinsky Samuel, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates).

13. Juli 1992

Bo Levee AG, bisher in Zürich, Textilien aller Art (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4772). Statuten geändert am 27. 5. 1992. Sitz neu: Opfikon. Domizil: Talackerstrasse 17, 8152 Glattbrugg.

13. Juli 1992

Computer Trend AG, in Zürich (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1988, S. 177). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn René, von Bennwil, in Maur, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Tschachtli Jean Pierre, von Basel, in Aesch BL, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Tschachtli Charles, von Basel, in Ettingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Zweigniederlassung neu: Winterthur.

13. Juli 1992

David & Sohn AG, in Zürich, Edelsteine und Perlen usw. (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1647). David Jean-Pierre, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift (bisher: Kollektivunterschrift zu zweien).

13. Juli 1992

Degussa (Schweiz) AG, in Zürich, Import und Vertrieb von Produkten des Degussa-Konzerns in der Schweiz (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 291). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerken Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Futterer Wolfgang, von Basel, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Rickenbach Andreas, Dr., von Zeglingen und Zollikon, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Kanter Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guglielmetti Aldo, von Maroggia, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift).

13. Juli 1992

Diam Diamantwerkzeuge AG, in Zürich (SHAB Nr. 33 vom 19. 2. 1992, S. 763). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schuppli Armin, von Niederwil TG, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 1992

Diethelm AG Büro-Organisation, in Wetzikon (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2629). Diethelm Heinz, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Einzelunterschrift).

13. Juli 1992

Dow Export SA, bisher in Bülach, Vertretungen usw. von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1989, S. 362). Statuten geändert am: 13. 5. 1992. Sitz neu: Horgen; Domizil: Bachobelstrasse 4, 8810 Horgen, c/o Dow (Europe) SA. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Lumbreras Angel, spanischer Staatsangehöriger, in Maur, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Lumbreras Angel, spanischer Staatsangehöriger, in Meyrin).

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

3483 Handelsregister – Registre du commerce –

Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,
Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.R.h.,
St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,
Genève.

3492 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites

et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug,
Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen,
Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

3502 Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus –

Titoli smarriti

3503 Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications

légales – Altre pubblicazioni legali

Antrag um Änderung eines Anlagefondsreglements.

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes – Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances – Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio di assicurazioni.

Erbenruf.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Mise en demeure en vue de la radiation d'une société anonyme.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

3504 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

3506 Struktur des schweizerischen Aussenhandels, Juni 1992.

Structure du commerce extérieur de la Suisse, juin 1992.

Diplomatische Vertretungen.

Représentations diplomatiques.

Bauauschreibungen.

Soumission de travaux de construction.

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

13. Juli 1992
Dow Trading SA, bisher in Bülach, An- und Verkauf usw. von chemischen Produkten (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1990, S. 561). Statuten geändert am: 13. 5. 1992. Sitz neu: Horgen, Domizil: Bachtoelstrasse 4, 8810 Horgen, c/o Dow (Europe) SA.

13. Juli 1992
Emfra AG, in Regensdorf, Handel mit und Reparaturen von Motorrädern (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1206). Statuten geändert am: 14. 10. 1991, 7. 2. 1992. Firma neu: Emilano Auto + Motos AG. Zweck neu: Handel mit und Reparaturen von Motorrädern und Autos; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei Emil, von und in Regensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Frei André, von und in Regensdorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Frei Priska, von Regensdorf, in Hettlingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1992
Fibora Management & Beratung AG, in Zürich (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1988, S. 4981). Domizil neu: Holbeinstrasse 20, c/o Fibora Holding AG, 8008 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Karl, von Kallern, in Illnau-Effretikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buser Peter, von Niedererlinsbach, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehr Helena, von Buchberg und Zürich, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. Juli 1992
Fitoura SA, in Zürich, Beteiligung an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 2). Statuten geändert am: 7. 5. 1992. Firma neu: Sarhold AG.

13. Juli 1992
Folex Dr. H. Schleussner AG, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2137). Übrige Zeichnungsrechte neu oder mutierend: Rüfenacht Bernhard, Dr., von Bern und Meikirch, in Schneisingen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 1992
Getränke-Dienst AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4795). Verwaltungsratsmitglieder neu: Fehr Thomas, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherz Jürg Christian, von Zürich, in Zollikon, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 1992
Gretag Imaging AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2862). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Recker William J., Bürger der USA, in Däniken, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imperiali Georges, von Lausanne, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murbach Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruhler Felix, von Muriaux, in Schneisingen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlössinger Reinhold, deutscher Staatsangehöriger, in Oberulmhofen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth Robert, von Zollikon, in Boppelsen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dech Rudolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberweningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Dobler Richard, von Appenzel, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien; Eckstein Dieter, von und in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Ganz Hugo, von Buch am Irchel, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien; Hauenstein Ernst, von Zürich, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Kohli Werner, von Rüschegg, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Konrad Peter, von Wohlen AG, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Mast Fred, Dr., von Oberhofen bei Kreuzlingen, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Nagel Walter, von Zürich und Urdorf, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaffhauser Hans, von Zürich, in Stadel, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaub Heinrich, von Maisprach, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Trumpf Klara, von Dielsdorf, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. Juli 1992
H + M Informatik AG, in Zürich (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 774). Domizil neu: Eugen Huber-Strasse 28, 8048 Zürich.

13. Juli 1992
MSC Magic Slides Company AG, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Computergrafiken, Tricktsch- und Animationsgrafiken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3495). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Pijnenburg Therese, mit Einzelprokura.

13. Juli 1992
Selma AG, in Volketswil, Produkte aus dem Baubereich usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1984, S. 2826). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Vögli Dieter, von Starkirch-Wil SO, in Greifensee, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter des Verwaltungsrates); Wuppermann Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Oldenburg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: deutscher Staatsangehöriger, Präsident des Verwaltungsrates).

13. Juli 1992
Tezet Tschudi-Zimmermann AG, in Wädenswil, Papeterieartikel und verwandte Produkte (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1991, S. 4093). Statuten geändert am: 27. 5. 1992. Firma neu: Tezet AG.

13. Juli 1992
Wirth & Schwaar Fluidtechnik AG, bisher in Kloten, Handel mit und Herstellung von elektromagnetischen Ventilen (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1992, S. 2817). Statuten geändert am: 2. 6. 1992. Sitz neu: Rümlang, Domizil: Riedackerstrasse 17, 8153 Rümlang.

13. Juli 1992
Zerzero Treuhand AG, in Zürich (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 727). Domizil neu: Goldbrunnstrasse 111, 8055 Zürich. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Vogelsanger Heinz, von Zürich und Beggingen, in Rapperswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: in Fällanden).

13. Juli 1992
Softwaretechnik Manfred Müller AG, in Zürich, Beratung im Bereich der EDV-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1987, S. 3420). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Sie wird in Anwendung von Art. 88a HRGv, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist, sowie in analoger Anwendung von Art. 736 Ziff. 3 OR von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma neu: Softwaretechnik Manfred Müller AG in Liquidation. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Müller Manfred, von Hasle bei Burgdorf, in Oberwil-Lieli, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Müller Manfred, von Hasle bei Burgdorf, in Hermettschwil-Staffeln, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

13. Juli 1992
UTC Universal-Television Company Ltd, in Zürich, Handel mit Fernsehapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1967, S. 3706). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Sie wird in Anwendung von Art. 88a HRGv von Amtes wegen aufgelöst, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: UTC Universal-Television Company Ltd in Liquidation. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hilber Anton, von Degersheim, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Hilber Anton, von Degersheim, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

13. Juli 1992
Willy Stäubli Ingenieur AG, Unternehmung für Holz- und Wasserbau, in Zürich (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4735). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Lüchinger Hans Georg, Dr., von Zürich und Oberriet, in Wettswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Lüchinger Hans Georg, Dr., von Zürich und Oberriet, in Wettswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Bernardi Benno, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 1992
Xena Swy AG, in Zürich, Einrichtungen für den Freizeit- und Vergnügungssektor (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1986, S. 3102). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jolitz Günther, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bobst Petr, von Kestenholz, in Fällanden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner Roger, von Merishausen, in Gatikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 1992
Computer Trend AG, Zweigniederlassung in Winterthur (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1988, S. 2151), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Senn René, von Bennwil, in Maur, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Tschachtli Jean Pierre, von Basel, in Aesch BL, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Tschachtli Charles, von Basel, in Etingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1992
Atag Ernst & Young AG (Atag Ernst & Young SA) (Atag Ernst & Young Ltd), Zweigniederlassung in Winterthur, Wirtschaftsprüfung (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2752), mit Hauptsitz in Basel. Infolge umstrukturierungsbedingter Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Alpha Omega Consulting Jacques Egli, in Uitikon, Lattenstrasse 87, 8142 Uitikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Firmen im Bereich der Datenverarbeitung. Inhaber: Egli Jakob, von Kirchberg SG, in Uitikon.

13. Juli 1992
Sekretariats- und Schreib-Service Mariora Hunsperger, in Fällanden (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2783). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Juli 1992
Otto Elsäcker, Labor Etiole, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Parfümieren (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1961, S. 506). Firma infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. Juli 1992
Pfanner Treag, in Geroldswil, Service, Reparatur und Verkauf von Kälte- und Klimaanlage (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1989, S. 854). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1991 an die neue Aktiengesellschaft TRE AG, in Geroldswil, erloschen.

13. Juli 1992
USP Werbeagentur H. U. Utzinger, dipl. Werbeleiter, in Erlenbach, Planung, Kreation und Realisation aller Werbeaufgaben, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2557). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1992 an die neue Aktiengesellschaft USP Werbeagentur, in Erlenbach, erloschen.

13. Juli 1992
Ingenieurbüro Suter + Güntert, in Stäfa, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3769). Diese Gesellschaft hat sich infolge Auscheidens des Gesellschafters Güntert Anton aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Suter Kurt als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Ingenieurbüro Suter, in Stäfa, fortgesetzt.

Berichtigung
GMO Management Consulting AG, in Zürich (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992, S. 2929). Verwaltungsratsmitglieder neu: Münchow Detlef, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in London (GB), Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (nicht nur: Mitglied des Verwaltungsrates).

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

13. Juli 1992
Ialag Industrie-Armaturen Lyss AG, in Lyss (SHAB Nr. 179 vom 27. 7. 1987, S. 3162). Peter Künzi, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden (ohne Unterschrift). Werner Hellmüller, bisher Delegierter des VR, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Bruno Hellmüller, bisher Mitglied des VR und Geschäftsführer, ist nun Delegierter des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1992
Volvo Automobile (Schweiz) AG, in Lyss (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 23). Hans R. Feser, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Salchli, von Brügg, in Lyss, ist neu Mitglied des Verwaltungsrates; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Prokuren René Schulthess und Colette Marti sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Hanno Göggli, deutscher Staatsangehöriger, in Worben. Roland Gyga wohnt neu in Lobsigen, Gemeinde Seedorf BE.

13. Juli 1992
Lautex SA, in Lyss, Beteiligungen und Finanzierungen (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2981). Verwaltungsratsmitglieder neu: Bengt Calén, schwedischer Staatsangehöriger, in Västra Frölunda (S), Präsident, mit Einzelunterschrift; Barthold Brümmer, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Mitglied und Direktor, mit Einzelunterschrift, und Peter Salchli, von Brügg, in Lyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien. André Pfyyfer von Altshofen, bisher Verwal-

tungsratspräsident, und Hans Richard Feser, bisher Verwaltungsratsdelegierter, nun Verwaltungsratsmitglieder, zeichnen nun kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Oswald Möckel, von Baden, in Würenlos.

13. Juli 1992
Pärl Heizung AG, Zweigniederlassung in Lyss (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2628), mit Hauptsitz in Biel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Beatrice Pärl-Brändli; ihre Unterschrift ist erloschen.

13. Juli 1992
Pärl Sanitär AG, Zweigniederlassung in Lyss (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2628). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Beatrice Pärl-Brändli; ihre Unterschrift ist erloschen.

13. Juli 1992
Motio AG, in Lyss, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Juli 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung und Vermarktung von Gesundheitsförderungs-Konzepten und -Programmen sowie die Führung eines Institutes für Bewegungs- und Gesundheitsprogramme. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Urs M. Rickenbacher, von Oltingen, in Jens, Präsident; Ulrich Tschäppler, von Kirchenthurnen, in Lyss, Mitglied und Geschäftsführer; Prof. Dr. Hans Steiner, deutscher Staatsangehöriger, in Wörth (D), Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Treuhändbüro André J. Racine, in Biel BE. Domizil: Bahnhofstrasse 10.

13. Juli 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Lyss (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1805). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Dr. Kurt Steuber erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Hanspeter Brüderli, von Herzogenbuchsee, in Dielsdorf.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

13. Juli 1992
Viehzeuggenossenschaft Fultigen, in Hilterfultigen, Gemeinde Rüeggisberg (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1940). Erich Brönmann, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Peter Lehmann, von Rüeggisberg, in Hinterfultigen, Gemeinde Rüeggisberg, bisher Beisitzer, ist neu Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

13. Juli 1992
Geri Sport AG, bisher in Thun (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1278). Statutenänderung: Ausserordentliche Generalversammlung vom 8. 7. 1992. Firma nun: Geri Handels AG. Sitz nun: Seftigen, Gewerbegebiet 1. Zweck nun: Die Gesellschaft bezweckt den Detail- und Engros Handel mit Motorradbekleidung und -zubehör und den Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten oder weiterveräußern usw. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Ursprüngliche Statuten: 17. 3. 1984. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Ulrich Rindlisbacher, von Landiswil, in Boll, Gemeinde Vechigen, Präsident, und Walter Rindlisbacher, von Landiswil, in Boll, Gemeinde Vechigen. Vizepräsident; beide führen Einzelunterschrift. Heidi Rindlisbacher-Schüpbach, von Landiswil BE, in Boll, Gemeinde Vechigen, bisher Sekretärin mit Kollektivunterschrift, zeichnet neu als Sekretärin einzeln. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Katharina Rindlisbacher-Indermühle, Mitglied; ihre Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Huwiler + Schmid AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Wichtach.

Büro Bern

13. Juli 1992
DBI-Informatik Daniel Bieri, in Bern, Analysen und Programmierung im kommerziellen Bereich (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 729). Am 1. Juli 1992 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs ausgesprochen.

13. Juli 1992
Giulia's Ferienschop Juliana Dufaux, in Ostermündigen (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991, S. 4131). Am 12. Juni 1992 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs ausgesprochen.

13. Juli 1992
Kleinert Unternehmungen Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2243). Jean-Pierre Bonny, Kurt Meier, Franz Wassmer, Fritz Berger, Fritz Köhli und Heinz Buhofer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie jene von Heinz Stücklin, René Kurz, Hans-Jörg Burri, Roger Bitoun und die Prokuren von Silvia Eggmann und Lukas Reinger sind erloschen. Einziges VR-Mitglied, weiterhin mit Einzelunterschrift: Therese Kleinert-Althaus, bisher VR-Präsidentin.

13. Juli 1992
Pfister-Leuthold AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Büromaschinen (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4625), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Daniel Pfister und Erich F. Pfister sind erloschen. Hirotohi Katsuki, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Max Walter, von Siblingen und Zürich, in Oberrieden.

13. Juli 1992
Sors Software, John Riordan, in Schliern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5145). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Juli 1992
Sibrag AG, in Bern, Offset- und Buchdruck usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1989, S. 4446). Roberto Oprandi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

13. Juli 1992
Pro Detect, Büro Bernard Ch. Staub, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Staub Bernard, von Wohlen bei Bern, in Bern. Detektiv- und Informationsbüro. Bewachungs- und Sicherheitsdienst sowie Alarmsysteme. Tiefenastrasse 145, 3004 Bern.

13. Juli 1992
Swift AG, in Wabern, Gemeinde Köniz, Organisation von Messen, Fachtagungen, Trainerkursen usw. (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4171). Am 23. Juni 1992 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

13. Juli 1992
Thérèse Graber-Fleury, vormals **Modehaus Dürig-Bettasini**, in Bern (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1727). Firma nun: **Graber Mode**.

Büro Biel – Bureau de Bienne

13. Juli 1992
TWI AG, in Biel, Projektierung und Entwicklung von technisch wissenschaftlichen Software sowie Schulung und Beratung (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3211). Statutenänderung: 23. Juni 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

13. Juli 1992
V. Sivasooriyathevan, in Biel, Flurweg 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vairavipillai Sivasooriyathevan, von Sri Lanka, in Biel BE. Geschäftsnatur: Handel mit PCs, Textilien, Schmuck und Lebensmittel.

13. Juli 1992
Serge Grandjean, à Bienne, exploitation de l'hôtel-restaurant «Zum weissen Rössli» (FOSC du 29. 10. 1986, no 252, p. 4123). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

13. Juli 1992
Polish Auto, E. Probst, à Bienne, polissage d'automobiles (FOSC du 25. 5. 1992, no 99, p. 2400). Nouvelle adresse: rue Dufour 141.

13. Juli 1992
Rawy Fotosatz AG, in Biel, Herstellung von Fotosatz und Beisatz usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5410). Statutenänderung: 6. Juli 1992. Firma nun: **Rawy Text AG**. Zweck nun: das Anbieten aller Dienstleistungen der digitalen Druckvorstufe. Text-Erstellung, Daten-Übernahme und -Verarbeitung sowie die Bild-Integration schwarz-weiss und mehrfarbig. DTP und Belichterservice in High-Tech-Qualität. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, sie kann auch Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen.

13. Juli 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1992, S. 1505). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Kurt Steuber sowie die Prokura von Gottlieb Hutmacher sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Brüdert, von Herzogenbuchsee, in Dielsdorf.

Büro Burgdorf

3. Juli 1992
SMS-Service Management Systems GmbH für Hotels & Restaurants Viernheim, Zweigniederlassung Rotkreuz, bisher in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1861), mit Hauptsitz in Viernheim (D). Die Gesellschaft hat durch Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 29. 5. 1992 den Sitz ihrer Zweigniederlassung nach Burgdorf verlegt; Domizil: Säggasse 22c. Die Firma lautet neu: **SMS-Service Management Systems GmbH für Hotels & Restaurants Viernheim, Zweigniederlassung Burgdorf**. Firma des Hauptsitzes: **SMS-Service Management Systems GmbH für Hotels & Restaurants**; Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Sitz in Viernheim (D), eingetragen im Handelsregister von Lampertheim, Hessen (D) seit 12. 12. 1990; Stammkapital: DM 200 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage zu DM 155 000 und 3 Stammeinlagen zu je DM 15 000. Zweck: Entwicklung und Herstellung von und Handel mit Managementsystemen, insbesondere für Hotels und Restaurants sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Organe sind die Gesellschafterversammlung und die Geschäftsführung von 1 oder mehreren Geschäftsführern. Für die Zweigniederlassung zeichnen Rainer Patzak, deutscher Staatsangehöriger, in Corheimertal (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, und neu: Bruno Schiess, von Herisau, in Wangen an der Aare, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 1992
Malerei Pittag AG, bisher in Leissigen (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988, S. 4). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Rütligen-Alchenflüh verlegt; Domizil: Hauptstrasse 11, 3422 Alchenflüh. Die Firma lautet neu: **Möbel Licht Alchenflüh AG**. Zweck neu: Handwerksbetrieb für Innendekoration, Bodenbeläge und Schreinerarbeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen, verkaufen, vermitteln und verwalten, Patente und Lizenzen entwickeln, erwerben, vergeben und verwerten usw. Die Statuten vom 4. 12. 1984, revidiert am 21. 2. 1986, wurden am 3. 7. 1992 entsprechend abgeändert. Das voll liberierte Aktienkapital von unverändert Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Er gehören an: Alfred Gafner, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Elsa Gafner, Sekretärin, ohne Unterschriftsberechtigung, beide von Beatenberg, in Untereisen (beide bisher). Lea Tanzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Berichtigung
Snife AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2887). Der Verwaltungsrat Bischof heisst mit Vornamen richtig: Anton (und nicht Beat).

Büro Fraubrunnen

13. Juli 1992
Graweco AG, in Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee, Industrie-, Haushalt- und Werbeartikel usw. (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5434). Nachdem binnen 30 Tagen seit Publikation im SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4747, kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 89 Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1992
IP Consult AG, in Zollikofen, Gemeinde Münchenbuchsee, Beratungsdienstleistungen für Unternehmungen, Behörden und Verbände (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 791). Nachdem binnen 30 Tagen seit Publikation im SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1032, kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung geltend gemacht worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 89 Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1992
Hans Messer & Co, in Fraubrunnen, Immobilienhandel und -verwaltung usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 5). Die Prokura von Fritz Althaus ist erloschen. An den Kommanditist und Prokuristen Alexander Messer, nun in Bern, wird neu Einzelprokura erteilt.

13. Juli 1992
Mühle Fraubrunnen, Hans Messer & Co. AG, in Fraubrunnen (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 5). Die Prokura von Fritz Althaus ist erloschen. Alexander Messer, bisher Verwaltungsratsmitglied, ist neu Delegierter mit Einzelunterschrift und wohnt neu in Bern.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

13. Juli 1992
Bank in Langnau, in Langnau im Emmental, Genossenschaft (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1990, S. 3344). An Peter Ryhener, von Signau, in Langnau im Emmental; Urs Röltschberger, von Langnau im Emmental, in Zäziwil, und Bendicht Loosli, von Wyssachen, in Zollbrück, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Bureau de La Neuveville

8 juillet 1992

Ferroconsult, Société d'ingénieurs a.r.l. (Ferroconsult, Ingenieurgesellschaft m.b.H.), à La Neuveville, planification de travaux de génie civil (FOSC du 7. 1. 1992, no 2, p. 25). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Neuveville, par suite du transfert du siège de la société à Bienne (FOSC du 3. 7. 1992, no 126, p. 3072).

Büro Nidau

13. Juli 1992

Carliffe Occasionen, Di Meo Gino, in Brugg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Di Meo Gino, italienischer Staatsangehöriger, in Brugg. Zweck: Autohandel. Domizil: Haldenstrasse 10.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. Juli 1992

Deckenmontage & Isolationen Wüthrich AG, in Worb (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 510). Gestützt auf den Generalversammlungsbeschluss vom 9. Juli 1992 hat der Verwaltungsrat am 9. Juli 1992 das Aktienkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 150 000 erhöht und die Statuten entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500.

13. Juli 1992

Engimann Automobile AG, in Rüfenacht, Gemeinde Worb (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2768). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. 7. 1992 wurden die Statuten geändert. Neue Firma: **RSV Garage AG**. Andreas Engimann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR setzt sich neu zusammen aus: Angel Ramon Sanchez, bisher Zeichnungsberechtigter, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hans-Peter Marti, von Rüschegg, in Sittlen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Silvia Gereon, von Treyvaux, in Burgdorf, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung. Revisionsstelle: Beat Hänseler, Hangweg 101, 3095 Spiegel bei Bern.

13. Juli 1992

Ferienvermittlung Otto Siegenthaler, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Otto Siegenthaler, von Trub, in Münsingen. Ferien- und Reisevermittlung. Fliederweg 34, Postfach 7, 3110 Münsingen.

13. Juli 1992

Besa-Beratungs AG, in Worb (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1989, S. 4122). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Muri bei Bern verlegt (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3177). Die Firma wird im Handelsregister von Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1992

Revi plus AG, in Konolfingen, Treuhand-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3847). Weiteres Geschäftslokal: Kirchstrasse 190, 3084 Wabern, Gemeinde Köniz.

13. Juli 1992

Salonen Treuhand AG, in Münsingen (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1728). Lasse M. Salonen, Präsident, und Ursula Salonen-Wenger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Oberwichtach.

Büro Trachselwald

13. Juli 1992

Roth Hanspeter, in Wyssachen. Inhaber der Firma ist Hanspeter Röth, von Buchhöfeli, in Wyssachen. Handel mit Kleingeräten der Landwirtschaft. Geschäftsdomizil: Hager.

Büro Wimmis (Bezirk Nidemsimmental)

10. Juli 1992

PPU Hotel Hans, in Gwatt, Gemeinde Spiez (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 416). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Juni 1992 durch die neu gegründete «PPU AG», in Spiez, gelöscht.

10. Juli 1992

Elektro-Lüthi, in Spiez, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1994). Die Prokura von Verena Lüthi-Gasser ist erloschen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. Juli 1992

Sinex AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3100). Statutenänderungen vom 10. Juli 1992. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit metallurgischen Produkten; Erwerb von Patenten und Lizenzen; Tätigung von Finanzgeschäften; Halten von Beteiligungen. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. Juli 1992

HK Consultancy AG (HK Consultancy Ltd.), in Adligenswil, Winkelbühl 4, 6043 Adligenswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 10. 7. 1992. Zweck: Engineering, Beratung von und Handel mit Industrieprodukten; Vergabe von Lizenzen und von Know-how sowie Übernahme und Vergabe von internationalen Vertretungen; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Vermittlung, Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder schriftlich, falls die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Einziger Verwaltungsrat: Peter Müller, von und in Kriens. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: B + H Treuhand AG, in Buchrain.

13. Juli 1992

CT Inter Mail AG, in Littau, Direktwerbung (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 835). Statutenänderung vom 14. Mai 1992. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

13. Juli 1992

Fritz Kopp AG Luzern, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2475). Statutenänderung vom 24. Juni 1992. Die Gesellschaft hat den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 4. Juni 1992 mit der Aktiengesellschaft «Hotel des Balances AG Luzern», in Luzern, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Fritz Kopp AG Luzern», in Luzern, sämtliche Aktiven (inklusive das Grundstück Nr. 313, GB Luzern, rechtes Ufer) und sämtliche Passiven der «Hotel des Balances AG Luzern», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 1. Januar 1992. Weil die Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, erlöschen deren Aktien, und es findet keine Aktienkapitalerhöhung statt. Neuer Zweck: Betrieb von Hotels und Restaurants; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grund-

stücken und Beteiligungen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 5 oder 6 Mitglieder). Mitteilungen erfolgen nun brieflich. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Rudolf Kopp, 1929, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Direktor ist Peter Büsser, von Amden, in Luzern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Delegierten.

13. Juli 1992

Hotel des Balances AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3756). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1992 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 4. Juni 1992 die Fusion mit der «Fritz Kopp AG Luzern», in Luzern, beschlossen. Danach übernimmt die «Fritz Kopp AG Luzern» sämtliche Aktiven (inklusive das Grundstück Nr. 313, GB Luzern, rechtes Ufer) und sämtliche Passiven der «Hotel des Balances AG Luzern», in Luzern, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 1. Januar 1992. Die Aktiengesellschaft «Hotel des Balances AG Luzern» ist infolgedessen aufgelöst.

13. Juli 1992

Erreti Trasporti SA, in Luzern, Gütertransporte (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4186). Manuela Wirth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie jene des Geschäftsführers Manfred Carnevale sind erloschen. Die Gesellschaft ist ohne Organe.

13. Juli 1992

Gebr. Burger AG, in Luzern, Rahmmolkerei usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3220). Heinrich Bachmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Wyss, von Landiswil, in Beinwil am See.

13. Juli 1992

Rankhof Zug AG, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1987, S. 3655), mit Hauptsitz in Zug. Dr. Urs E. Kohler und Cyril Dvorak sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Peter August Frey, von Hochdorf und Schenkon, in Merlisbach, Gemeinde Küssnacht am Rigi; er zeichnet kollektiv zu zweien.

13. Juli 1992

Genossenschaft Dritte Welt «Dank e mol», in Luzern (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 4999). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juni 1992 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Genossenschaft Dritte Welt «Dank e mol»** in Liq. Liquidatoren sind: Hans-Beat Ulmi, von Luzern und Entlebuch, in Meggen; er zeichnet kollektiv zu zweien, und Marcel Schuler (bisher Präsident); er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Die Unterschriften der Mitglieder Hans John, Ursula Rüeeggger, Norbert Strobel und Agnes van Wazemael sind erloschen.

13. Juli 1992

Landwirtschaftliche Genossenschaft Sempach in Sempach Station, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2451). Laut Protokoll über die ordentliche Generalversammlung vom 14. März 1992 hat die Gesellschaft die Fusion mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Rothenburg», in Rothenburg, beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 14. April 1992 übernimmt die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Sempach in Sempach Station», in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, sämtliche Aktiven (inklusive die Grundstücke Nrn. 73 und 108, GB Rothenburg) und Passiven der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Rothenburg» nach Massgabe von Art. 914 und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1991. Josef Gisler, Prokurist, wohnt nun in Sempach.

13. Juli 1992

Landwirtschaftliche Genossenschaft Rothenburg, in Rothenburg (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1987, S. 1136). Statutenänderung vom 26. März 1992. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen. Laut Protokoll über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1992 hat die Gesellschaft die Fusion mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Sempach in Sempach Station», in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 14. April 1992 übernimmt die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Sempach in Sempach Station» sämtliche Aktiven (inklusive Grundstücke Nrn. 73 und 108, GB Rothenburg) und Passiven der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Rothenburg», in Rothenburg, nach Massgabe von Art. 914 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1991. Die Genossenschaft «Landwirtschaftliche Genossenschaft Rothenburg» ist infolgedessen aufgelöst.

13. Juli 1992

Immobilien G.m.b.H. «Sitenrain», in Luzern (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1985, S. 3226). Statutenänderung vom 6. Juli 1992. Die Firma lautet nun: **Immobilien GmbH «Sitenrain»**. Der Zweck lautet nun: Erwerb der Liegenschaft Sitenrain in Meggen, deren Überbauung, Verwaltung sowie deren Verkauf in Teilen oder als Ganzes. Alfred Marti ist als Gesellschafter und als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 7000 ist übergegangen an die bisherige Gesellschafterin «Marti AG Luzern», in Luzern. Das Stammkapital von Fr. 21 000 besteht demnach aus einer Stammeinlage von Fr. 21 000 der «Marti AG Luzern» (vorgenannt). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Der Geschäftsführer Rudolf Marti zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

13. Juli 1992

Baumgartner und Elmiger, Bama Rad, in Littau, Jodersmark 1, 6014 Littau, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 5. 1992. Handel, Vertrieb und Montage von Fahrrädern, Ersatzteilen, Zubehör und der entsprechenden Sportbekleidung. Gesellschafter: Markus Baumgartner, von Grossaffoltern, in Neudorf, und Roland Elmiger, von Ruswil, in Rain; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Juli 1992

Hörberatung Sursee, Ernst Kumschick, in Sursee, Rathausplatz 7, 6210 Sursee, Einzelfirma (Neueintragung). Beratung und Verkauf von Hörgeräten. Inhaber: Ernst Kumschick, von Langnau bei Reiden und Richenthal, in Cham. Einzelunterschrift erteilt an: Andrea Kumschick, von Buchs LU, Langnau bei Reiden und Richenthal, in Cham.

13. Juli 1992

Transport Hans Kaufmann, in Buttisholz, Grünau, 6018 Buttisholz, Einzelfirma (Neueintragung). Betrieb eines Transportunternehmens. Inhaber: Hans Kaufmann, von Nottwil, in Buttisholz. Einzelunterschrift erteilt an: Ida Kaufmann, von Nottwil, in Buttisholz.

13. Juli 1992

Modellagentur Schwarz, in Luzern, Mythenstrasse 7, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Vermittlung von Amateur- und Profitemodelle, Mannequins und Dressmen. Inhaber: Liselotte genannt Lilo Schwarz, von Luzern und Einsiedeln, in Luzern. Einzelunterschrift erteilt an: Ronald Imhasly, von Fiesch und Fieschertal, in Luzern, und Rosmarie Schwarz, von Luzern und Einsiedeln, in Luzern.

13. Juli 1992
Lebensmittelgeschäft Holenstein, in L u z e r n, Birkenstrasse 7, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Betrieb eines Lebensmittelgeschäfts. Inhaber: Hans Peter Holenstein, von Bütschwil, in Gunzwil. Geschäftsführer: Slobodan Tovecic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kriens. Er zeichnet einzeln.

13. Juli 1992
Betten und Möbel Jenny, in L u z e r n, Obergrundstrasse 89, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Verkauf von Betten und Möbeln. Inhaber: Albert Jenny, von Gelfingen und Hitzkirch, in Rohr AG.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

13. Juli 1992
Alexander und Burch, Boutique Amethyste, in K e r n s, Handel mit exotischen Pflanzen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 29. 1988, S. 3973). Die Gesellschafterin Patricia Burch ist ausgeschieden. Die Gesellschaft ist aufgelöst und die Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Christopher Alexander, von Reiden, nun in Sachseln. Die Firma lautet neu: **Christopher Alexander, Boutique Amethyste**. Sitz nun: S a c h s e l n, Bitzi 2. Zweck nun: Esoterische Beratung, Handel mit und Versand von Mineralien, Schmuck und Edelsteinen.

13. Juli 1992
Imfeld H. R., in G i s w i l, Panoramastrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Rudolf Imfeld, von Lugern, in Giswil. Geschäftsnatur: Handel mit Maschinen und Geräten für Industrie und Gewerbe.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

13. Juli 1992
Suramed AG, in H e r g i s w i l, Kauf, Vertrieb und Verkauf von Rohstoffen und Produkten usw. (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1066). Die Unterschrift von Elisabeth Gubser, Direktorin, ist erloschen.

13. Juli 1992
Sali-Trading AG, in H e r g i s w i l, Handel mit sowie Entwicklung und Produktion von Sanitär-Produkten usw. (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4948). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach B a s e l (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2912) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

13. Juli 1992
Galde AG, in S t a n s, Entwicklung, Finanzierung und Vermarktung von Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1992, S. 2955). Alain Haldemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gaston Haldemann, nun auf Bürgenstock, Gemeinde Ennetbürgen, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln.

13. Juli 1992
Harissen-Betriebe AG, in S t a n s s t a d, Betrieb, Kauf usw. von Gastbetrieben jeder Art usw. (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2220). Max Ammann, Präsident; Hugo Schiavini und Kurt Sidler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Vassily Tsakmaklis, von Horw, in Fügen, Gemeinde Stansstad. Neues Geschäftsdomicil: Harissenbucht, 6362 Stansstad.

13. Juli 1992
Modular Point AG, in H e r g i s w i l, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Modulsystemen usw. (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1990, S. 1417). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1992. Die Liquidation wird unter der Firma **Modular Point AG** in Liquidation, durch Heini Portmann, Verwaltungsratsmitglied, als Liquidator, durchgeführt; er zeichnet einzeln; seine Kollektivunterschrift zu zweien sowie die Unterschrift von Thomas C. Weissmann, Präsident des Verwaltungsrates, sind erloschen.

13. Juli 1992
Daniel Niederberger, Transporte, in D a l l e n w i l (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2543). Konkursöffnung über den Firmainhaber durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 1. Juli 1992.

13. Juli 1992
A & M Immobilien Andermatt & Michel, in L i q., in H e r g i s w i l, bereits aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 3. 1992, S. 1415). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 29. Juni 1992.

13. Juli 1992
Immobiliäre Oxibella S.A., in S t a n s s t a d, Geschäftsführung eigener Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1988, S. 4265). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 1. Juli 1992. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

13. Juli 1992
Mariagu S.A., in S t a n s s t a d, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1989, S. 3285). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 1. Juli 1992. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

13. Juli 1992
Pumag Publikationen und Medien AG, in S t a n s s t a d (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1599). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 29. Juni 1992. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Glarus – Glaris – Glarona

13. Juli 1992
Polymera AG in Liquidation, in G l a r u s, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1132). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

13. Juli 1992
Induleb-Finanz AG, in G l a r u s (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1023). Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Rolando Lardelli, von Porschio, in Herliberg, und Urs Kunz, von Chur und Fläsch, in Zürich.

13. Juli 1992
Sicpa Holding S.A., in G l a r u s (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1169). Monique Amon, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun Monique Cohen-Amon, und wohnt nun in Cologny. Zu Generaldirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Haim Bretler, von und in Lausanne; François Delpon de Vissec, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), und Pierre Tissot, französischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B). Die Verwaltungsräte Monique

Cohen-Amon, Maurice Amon, Philippe Amon und Henri Rochat einerseits, sowie die Generaldirektoren Jean-Claude Roch, Haim Bretler, François Delpon de Vissec, Pierre Tissot und Jürg Binder, Direktor, andererseits, zeichnen nicht unter sich.

Zug – Zoug – Zugo

13. Juli 1992
TMI Tele Media Invest AG, in Z u g, Alpenstrasse 12, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. Juli 1992. Zweck: Beteiligung an Privatrundfunkunternehmen und Finanzierung der Rundfunkprogramme, Vermarktung der Rundfunkprogramme der AG SFI, der Radiotelevisione di Campione SPA (RTC), Campione d'Italia sowie anderer privater Veranstalter inklusive Werbung, Sponsoring, Merchandising, Bartering und aller weiteren möglichen Finanzierungsarten sowie Dienstleistungen im Bereich der Daten- und Informationsübertragungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehört an: Lic. iur. Iso Lenzlinger, von Mosnang und Zug, in Zug, zugleich Präsident, Margrith Trappe, von Herbswil, in Bern, und Fritz Stüssi, von Riedern, in Wilen, Gemeinde Wollerau. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle ist die L. Alfeldi AG, in Basel.

13. Juli 1992
Variatec AG, in R o t k r e u z, Gemeinde R i s c h, Fabrikation von, Handel sowie Agenturgeschäfte mit medizinischen, zahnärztlichen usw. Apparaturen und Produkten usw. (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 367). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind Michael Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), mit Einzelunterschrift, und Claire Francine Zürcher, von Speicher, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Carl Zürcher, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1992
Pans AG, in Z u g, Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3414). Traugott Roth, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Peter Miller, bisher Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun zugleich Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Juli 1992
WKR Consulting Walter Karl Roth, in Z u g, Baarerstrasse 73, 6302 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Karl Roth, von Menznau, in Baar. Beratung und Dienstleistungen im Bereich Handel, Finanz und Verwaltung.

13. Juli 1992
Technisches Büro B + F, Hans-Peter Fenner, in B a a r, Planung, Beratung und Ausführung im Bereich Anlagen-, Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992, S. 2425). Einzelunterschrift führt neu Erika Fenner, von Zürich, in Zug.

13. Juli 1992
Bruno Riedmann, in N e u ä g e r i, Gemeinde U n t e r ä g e r i, Verkauf, Reparatur und Montage von Rolladen usw. (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1879). Neue Geschäftsnatur: Handel mit und Verkauf von Sonnen- und Witterschutzanlagen. Neue Geschäftsadresse: Rainstrasse 35 A, 6314 Unterägeri.

13. Juli 1992
Contim AG in Liquidation, in Z u g, Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2981). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Juli 1992
Gepla AG in Liquidation, in Z u g, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4792). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Juli 1992
Insista AG in Liquidation, in Z u g, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 49). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Juli 1992
Jewi AG in Liquidation, in Z u g, Beratung bei der Konstruktion von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1987, S. 4400). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Juli 1992
Reingard Trading Company AG in Liquidation, in R o t k r e u z, Gemeinde R i s c h, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3280). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Juli 1992
SLT Sea and Land Travel AG in Liquidation, in Z u g, Reisebürogeschäfte usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3041). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Juli 1992
Lenita AG, in Z u g, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 216 vom 7. 11. 1991, S. 4779). Dr. Josef Schwerzmann, Präsident, Hartmut Hapich und Paul Lehner, dieser infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Peterhans, von Fislisbach, in Horgen.

13. Juli 1992
Pauli Investment Consulting AG PIC, in Z u g, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Anlage- und Vorsorgeberatung usw. (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5105). Jürg Guggisberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Pauli, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1992
Polexim AG, in Z u g, Handel mit Rohwaren usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1987, S. 1351). Auflösung durch Generalversammlung vom 25. Juni 1992. Firma nun: **Polexim AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zumikon. Max Peterhans, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

13. Juli 1992
Tihan AG, in Z u g, Planung, Herstellung und Verarbeitung von sowie Handel mit Maschinen, Apparaten und Fabrikanlagen usw. (SHAB Nr. 234 vom 12. 3. 1991, S. 5170). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul Nef; seine Procura ist erloschen. Dr. Marco Lorez, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1992
Iten-Arnold Elektro AG, in U n t e r ä g e r i, Planung und Ausführung von Stark- und Schwachstrominstallationen usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2806). Josef Iten-Arnold, bisher Präsident, ist nun Mitglied, und Urs Iten, bisher Mitglied, nun Präsident des Verwaltungsrates. Sie zeichnen weiterhin einzeln.

13. Juli 1992
Sapot AG, in Z u g, Betrieb von und Beteiligung an Gaststätten usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1992, S. 1941). Martha Kurmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Sie war nicht zeichnungsberechtigt.

13. Juli 1992
Wasserwerke Zug, in Z u g (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2685). Die Verwaltungsräte Dr. Othmar Kamer, Vizepräsident, und Hans Opprecht führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Isenschmid, Prokurist, wohnt nun in Hünenberg.

13. Juli 1992
Dakiri AG, in Z u g, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2633). Franz X. Camenzind und Hans-Rudolf Merian sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

13. Juli 1992
Monitas Holding AG, in Z u g, Beteiligung an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5122). Dr. Ernst A. Brandenberg, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domicil.

13. Juli 1992
Redigest SA, in Z u g, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2633). Franz X. Camenzind und Hans-Rudolf Merian sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

13. Juli 1992
Schilfmatt, Finanz- und Verwaltungs AG, in Z u g, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2633). Franz X. Camenzind und Hans-Rudolf Merian sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

13. Juli 1992
Opus pro sacerdote, in B a a r, ideelle und finanzielle Unterstützung römisch-katholischer glaubens- und kirchentreuer Priester usw., Verein (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1984, S. 4128). Die Unterschrift von Erwin Allemann, Präsident des Vorstandes, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu Martin Baumgartner, von Ebersecken, in Meierskappel, Präsident des Vorstandes, und Erich Huwlyer, von und in Zug, Vizepräsident des Vorstandes.

13. Juli 1992
Eagle Ventures AG, in Z u g, Vorstadt 30, c/o Sonja Hauenstein, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Juli 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Import- und Exportgeschäften aller Art sowie Übernahme von Kommissions- und Treuhandschaften; kann Vertretungen anderer Firmen übernehmen, sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberriert, 10 000 Inhaberkarten zu Fr. 10. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Franz Buser, von Niedererlinsbach, in Zürich. Revisionsstelle ist die Bucheli Partners AG, in Hünenberg.

13. Juli 1992
Contistahl AG in Liquidation, in Z u g, Import von und Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4699). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Juli 1992
Eastman Chemical International AG, in Z u g, Kauf und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3926). Jacques van Audenhove, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Johannes Nicolaas Lardinois, bisher Mitglied und Direktor, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

13. Juli 1992
SEC – Lenco AG, in B a a r, Import und Vertrieb von Geräten aus dem Bereich der Audio-, Video- und Kommunikationstechnik usw. (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 623). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu Günter Manske, deutscher Staatsangehöriger, in Friedrichshafen (D).

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 juillet 1992
Champi-Services SA, à S t - A u b i n (FOSC du 3. 9. 1991, no 169, p. 3833), production et vente de champignons. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1992, la raison sociale a été modifiée en **Santana SA**. Le capital social a été réduit à fr. 500 000 pour être augmenté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 chacune nominatives. Les 1000 actions réduites à fr. 500 chacune ont été réunies en 500 actions de fr. 1000 nominatives. Le capital social est composé de 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Jean Büttikofer, administrateur-délégué, et Marie-Christine Kocher, membre, ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Hansjörg Kuhn, de St-Gall, à Full, est nommé directeur et administrateur. Max Widmer, de Schafisheim, à Waldstatt, est nommé administrateur-délégué. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du président du conseil d'administration, ainsi que par la signature individuelle de Max Widmer.

Rectification
Produits Bossy S.A., à C o u s s e t, produits d'avoine, etc. (FOSC du 5. 1. 1992, no 23, p. 526). André Martin, directeur-adjoint, de Bâle et Füllinsdorf, et domicilié à Lausanne (non pas à Füllinsdorf).

Bureau de Fribourg

10 juillet 1992
Brasserie Beaugregard SA Fribourg, à F r i b o u r g, exploitation de la Brasserie Beaugregard, etc. (FOSC du 24. 7. 1989, no 141, p. 3073). Paul Aebischer, décédé, n'est plus président. Jean-Erwin Beyeler n'est plus directeur. Leurs signatures sont radiées. Peter Sigg, de Zurich, à Rossens, a été nommé président; Hans Kaufmann, de Thalwil ZH, à Hombrechtikon, a été nommé directeur. Ils signent collectivement à deux avec un directeur ou un sous-directeur.

10 juillet 1992
Bierag SA, à F r i b o u r g, importer et exporter, acheter, vendre, etc. des boissons (FOSC du 13. 2. 1990, no 30, p. 565). Marcel Burni, de St-Stephan, à Marly, a été nommé fondé de pouvoir. Il signe collectivement à deux avec un directeur ou un sous-directeur.

10 juillet 1992
Sibra Services SA, à F r i b o u r g (FOSC du 12. 9. 1991, no 176, p. 3961). Jean-Erwin Beyeler n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Hans Kaufmann, de Thalwil ZH, à Hombrechtikon, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

13 juillet 1992
Pharma Developpement SA, à F r i b o u r g, recherche, étude, mise au point, fabrication, de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 5. 3. 1992, no 44, p. 1024). Bernard Morisod, n'est plus président; Georges Mock, n'est plus administrateur; Catherine Farny, n'a plus la procuration collective à deux. Leurs signatures sont radiées. Pierre Jean Gritti, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé président; Fabrice Patane, de Bellevue, à Genève, a été nommé vice-président. Ils signent collectivement à deux.

13. Juli 1992

Adornetto Antonino, Alimentation, à Fribourg, Grand-Rue 65. Le titulaire est Antonino Giovanni Adornetto, de nationalité italienne, à Fribourg. Commerce d'alimentation, notamment produits d'Italie.

13. Juli 1992

Iserco SA en liquidation, à Fribourg, études et conseils dans le domaine des transports, etc. (FOSC du 25. 9. 1990, no 185, p. 3812). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13. Juli 1992

Editions Accès Direct S.A., à Villars-sur-Glâne, édition, publication et vente de brochures, livres, journaux, etc. (FOSC du 24. 1. 1992, no 15, p. 344). Cornelia Dupraz-Pelders, de Middel, à Fribourg, a été nommée administratrice, avec signature collective à deux; Dominique Desmottes, de nationalité française, à Boulogne-Billancourt (F), a été nommé administrateur, avec signature individuelle. André-Claude Cotting, François Wüthrich et Jean-François Grollemund (inscrit), signent dorénavant individuellement.

13. Juli 1992

Cafeteria Collège Sainte-Croix – Solange Humbert, à Fribourg, route des Fougères 4. Le titulaire est Solange Eugénie Humbert, de Cormérod, à Fribourg. Gérance de cafétéria. Procuration donnée à Jean-Pierre Humbert, de Cormérod, à Fribourg, avec signature individuelle.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung

Sysnet AG, in Basel (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3393). Letztes Zitat richtig: SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992 (nicht 1982).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. Juli 1992

Alexco Ship Management AG, in Arlesheim, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 645). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Carmen Steinger, deren Unterschrift erloschen ist, und Dr. Mathias Löw, ohne Unterschrift. Alexandros Cotronoumanides, bisher VR-Präsident, ist nun einziger VR weiterhin mit Einzelunterschrift. Prokura Ian Wadell ist erloschen.

13. Juli 1992

Neutherm Reinach AG, in Reinach, Handel mit Heizungs- und Sanitärzubehör (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 553). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung und Einstellung des Verfahrens mangels Konkursvermögens: Erkenntnis vom 6. Mai 1992 und Verfügung vom 5. Juni 1992 des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim.

13. Juli 1992

HPS High Pac Service AG, in Reinach, Dienstleistungen im Verpackungsbereich usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5413). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. Juni 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «U-Veral AG», in Winkel bei Bülach. Übernahme der Aktiven und Passiven der «HPS High Pac Service AG» durch die «U-Veral AG».

13. Juli 1992

Medichemie AG, in Ettingen, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3241). Prokura zu zweien neu: Karl Zehnder, von Menzingen, in Allschwil. Dr. Niklaus Hoeriger, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1992

Serumwerk AG, in Ettingen, Sera und Impfstoffe (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3241). Prokura zu zweien neu: Karl Zehnder, von Menzingen, in Allschwil. Dr. Niklaus Hoeriger, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Juli 1992

Wurster + Hofer Architekten und Planer AG, Zweigniederlassung in Therwil (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3056), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Walter Wurster, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen.

13. Juli 1992

Protectas AG Bewachungsgesellschaft, Zweigniederlassung in Binningen (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4214), mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschriften Pierre Rochat, VR-(Verwaltungsrats-)Präsident, und Henri-Ferdinand Lavanchy, VR-Mitglied, erloschen. Antoine Epiney, auch Bürger von Vissoie, bisher Direktor, zeichnet weiterhin zu zweien, nun als VR-Präsident. Unterschrift zu zweien neu: Thomas Berglund, schwedischer Staatsangehöriger, in Vaxholm (S), VR-Mitglied.

13. Juli 1992

Synco Chemie AG, in Ormalingen (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3665). Prokura Margrit Nachbur erloschen.

13. Juli 1992

Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3150). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Dr. Alfred Rötheli, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied ohne Unterschrift neu: Peter Hänggi, von und in Nunningen. Paul Gempferli, Mitglied des VR, ist nun dessen Vizepräsident und zeichnet jetzt zu zweien. Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Basel.

13. Juli 1992

ATV Treuhand & Verwaltungs AG, in Muttenz (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1988, S. 4551). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Anton Furrer, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Einziger VR mit Einzelunterschrift neu: lic. iur. Marco Albrecht, von Riehen, in Basel.

13. Juli 1992

Institut Straumann AG, in Waldenburg, Metallurgie, Uhrentechnik usw. (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3850). Unterschrift zu zweien neu: Martin Hollenstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Ennetbaden.

13. Juli 1992

CFC Management Services AG, in Muttenz (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4289). Vizedirektorin mit Unterschrift zu zweien neu: Irene M. Renfer, von Bern und Lengnau BE, in Zürich.

13. Juli 1992

Ultra-Brag AG, in Muttenz, Umschlag, Lagerung, Transport von Gütern usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2915). Prokura zu zweien neu: Gregor Gerdes, von Basel, in Arlesheim.

13. Juli 1992

Lenzin AG Unternehmensberatung, in Binningen, betriebswirtschaftliche Beratung von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1987, S. 3261). Domizil nun: Margarethenstrasse 35 (c/o Jean-Pierre Lenzin).

13. Juli 1992

Ceren Computer-Ersatzteile und -Entsorgungs AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 980). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Wiederkehr; Unterschrift erloschen.

13. Juli 1992

Miba, Milchverband der Nordwestschweiz, in Liestal (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991). Unterschrift Heinrich Leuenberger, Vize-direktor und Prokuren Josef Schneider und Walter Woodtli erloschen. Hanspeter Müller und Niklaus Meier, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren weiterhin zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Ernesto Stucki, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Prokura zu zweien neu: Hermann Bergmann, von Meikirch, in Bottmingen.

13. Juli 1992

Born & Stucki Handels- und Finanzierungs-AG, in Pratteln (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4250). Prokura zu zweien neu: Carla Nessi, von Basel, in Münchenstein.

13. Juli 1992

Rotert AG, in Münchenstein, Planung, Produktion, Montage und Handel mit Ladenausstattungen (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1782). Unterschriften zu zweien neu: Peter Löffel, von Müntschemier, in Aesch BL, und Alex Lodewijk de Geus, niederländischer Staatsangehöriger, in Muttenz.

13. Juli 1992

ANL Arbeitsgemeinschaft Naturschutz und Landschaftspflege AG, Zweigniederlassung in Gelterkinden (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2284). Löschung der Zweigniederlassung infolge Aufhebung.

13. Juli 1992

Walter Rentsch AG, Zweigniederlassung in Allschwil, Handelsunternehmen der Bürofachbranche usw. (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3619), mit Hauptsitz in Dietikon. Unterschrift René Egger, VR-(Verwaltungsrats-)Mitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Herbert Ochsenbein, von Etziken, in Lieli, Gemeinde Oberwil AG, VR-Mitglied.

13. Juli 1992

Max von Rohr AG, in Muttenz, elektrische, elektronische und pneumatische Apparate usw. (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 795). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. André Futterknecht, Präsident, und Dr. Ernst Andreas Fischer; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Hugo Riva, Präsident und weiterhin Direktor, nun mit Einzelunterschrift, sowie Margaretha von Rohr-Hadorn, von Basel und Egerkingen, in Reinach BL, und Beatrice Scherrer-von Rohr, von Mosnang, in Arlesheim, beide mit Unterschrift zu zweien.

13. Juli 1992

SRW-Transport GmbH, in Münchenstein, Aliothstrasse 38, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 8. Juli 1992. Zweck: Internationaler Transport und Verrichtung von Gütern aller Art, sowie Vermittlung von Reisen. Die Firma kann überdies Handel mit Gütern aller Art betreiben, Vertretungen anderer Firmen übernehmen und für solche als Kommissionär tätig sein, sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Liegenschaften und Grundeigentum kaufen, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberriert. Gesellschafter: Rodger Simpson-Sommer, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000 und Katharina Simpson-Sommer, mit einer solchen von Fr. 2000, beide von Sumiswald, in Richenthal. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Rodger Simpson-Sommer und Katharina Simpson-Sommer, beide von Sumiswald, in Richenthal.

13. Juli 1992

Dft-Treuhand AG Franz Duttweiler, in Liestal (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1989, S. 218). Statutenänderung: 30. Juni 1992. Firma nun: **Duttweiler Treuhand AG**. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Revisionsstelle: Revisuisse/Price Waterhouse, in Thun.

13. Juli 1992

Planzer Transport AG, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1733), mit Hauptsitz in Dietikon. Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Baer, von Hausen am Albis, in Oberrohrdorf, Verwaltungsratsmitglied und Vize-direktor.

13. Juli 1992

Experta Informatik AG, Zweigniederlassung in Münchenstein (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5191) mit Hauptsitz in Scherzobach. Unterschrift Werner Locher, Direktor, sowie Prokura Urs Bähler, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Martin Urwyler, von Brittnau und Köniz, in Schlieren bei Köniz, Direktor. Prokuren zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung neu: Thierry Gafner, von Beatenberg, in Boudevilliers und Serge Brasa, französischer Staatsangehöriger, in Kingersheim (F).

13. Juli 1992

Conitroma AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 124). Statutenänderung: 3. 7. 1992. Sitz nun: Allschwil, Gewerbestrasse 24. Ursprüngliche Statuten: 8. 2. 1980. Zweck nun: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit solchen der Unterhaltungselektronik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften erwerben und Handels- und Finanzgeschäfte aller Art abwickeln. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB, falls alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred Bernard, von Basel, in Binningen, Präsident, und Rolf Borer, von Grindel, in Aesch BL (beide bisher).

13. Juli 1992

MTZ Rotationszylinder AG, in Zuzgen, Herstellung, Vertrieb und Bearbeitung von Druckformen usw. (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4484). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Vogt und Detlef Liebschwager; Unterschriften erloschen. Dr. Fritz M. Schuhmacher, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

13. Juli 1992

JCS Software AG, in Muttenz (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1991, S. 1021). Domizil nun: Brühlweg 20.

13. Juli 1992

Ruhr- & Saar-Kohle AG, in Arlesheim, Handel mit Kohle, Koks usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2985). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Wamister, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Wegmann, von Winterthur, in Reinach BL, Vizepräsident.

13. Juli 1992

Alkag AG, in Arlesheim, Einfuhr von und Handel mit festen Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2985). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Wamister, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Wegmann, von Winterthur, in Reinach BL, Vizepräsident.

13. Juli 1992

Suter, Joerin AG, in Arlesheim, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4407). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Wamister, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Wegmann, von Winterthur, in Reinach BL, Vizepräsident.

13. Juli 1992

Hochrhein Lagerungs-Aktiengesellschaft, in Birsfelden (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1784). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emil Wamister; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Martin Wegmann, von Winterthur, in Reinach BL, Vizepräsident.

13. Juli 1992

Schafir & Mugglin AG, in Liestal, Bauunternehmung (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5286). Unterschriften zu zweien für die Gesamtunternehmung neu: Hans-Rudolf Meier und Ernst Schneider, bisher Prokuristen; Prokuren erloschen.

13. Juli 1992

Christ AG, in Aesch, Chemikalien, Aufbereitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 668). Prokura zu zweien neu: Andreas Hänggi, von und in Nunningen.

13. Juli 1992

Wenger Informatik AG, in Birsfelden (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1991, S. 3697). Prokura zu zweien neu: Marianne Känzig, von Wiedlisbach, in Reinach BL. Prokura Olaf Schlender erloschen.

13. Juli 1992

Fünfschilling AG, Stahl- und Kesselbau, in Binningen (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4367). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georges Fünfschilling-Stalder, dessen Unterschrift gelöscht wird, und Fritz Wenger-Fünfschilling, Vizepräsident ohne Unterschrift, beide infolge Todes.

13. Juli 1992

Allidos AG, in Reinach, Vertrieb und Service von Dossier- und Messanlagen usw. (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1989, S. 4718). Domizil nun: Schönmatstrasse 4.

13. Juli 1992

Circene AG (Circene SA) (Circene Ltd), in Oberwil, Sägestrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 7. 1992. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Marketing von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Körperpflege und der Kosmetik. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben im In- und Ausland beteiligen, und solche gründen. Sie kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000 voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Dem Verwaltungsrat gehören an: Lin Hsi-Ching, Bürger der Republik von China, in Taipei (Taiwan), Präsident, und Dr. Claude Schönthal, von Basel und Rüeggisberg, in Allschwil, beide mit Unterschrift zu zweien, und Alfred Zulliger, von Madiswil, in Ettingen, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Streicher & Brotschlin Treuhand AG, in Basel.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

13. Juli 1992

Marketing-Beratung Robert Köppel, in Teufen, Grünstasstrasse 5, 9053 Teufen AR, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Köppel, von Au SG, in Teufen AR. Kundenberatung in allen Belangen der Werbung.

13. Juli 1992

Tennhall AG, in Herisau, Kundenberatung in Druck- und Foto-satzangelegenheiten usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 6. 1992, S. 2742). Neu in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: René Müller, von Güttingen, in Speicher.

13. Juli 1992

Heinz Aeberhard AG, in Herisau, Führung und Unterhalt eines Garagebetriebes usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1988, S. 3618). Heinz Aeberhard und Vreni Aeberhard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

13. Juli 1992

Phibonacci AG, in Trogen, Ausübung jeder mit elektronischer Datenverarbeitung zusammenhängenden Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2912). Paul E. Bez ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Juli 1992

Genossenschaft pro Wolfhalden, in Wolfhalden (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4855). René Sonderegger-Weiss, Präsident, und Max Niederer, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Hans Tobler, bisher Aktuar, nun Beisitzer, ist erloschen. Neu in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Roland Kugler, von Egnach, in Wolfhalden, Präsident; Hans Walser, von Wald AR, in Wolfhalden, Vizepräsident, bisher Beisitzer ohne Zeichnungsbe-rechtigung, und Marcel Keller, von Sommeri, in Heiden, Aktuar, sowie Walter Bänziger, von Reute AR, in Wolfhalden, Kassier.

13. Juli 1992

Ceberon, R. Köppel, in Teufen, Beratung und Vermietung audiovisueller Medien auf Messen und Kongressen (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2983). Firma nun: **Extron, R. Köppel**.

13. Juli 1992

Ceberon, R. Köppel, in Teufen, Grünstasstrasse 5, 9053 Teufen AR, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Köppel, von Au SG, in Teufen AR. Einzelprokura führt: Cemil Küçükpehlivan, türkischer Staatsangehöriger, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. General-vertretung von Porzellan und Keramik aus der Türkei.

Berichtigungen

KFO – Kredita – Finanz- & Factoring-Organisation, in Speicher (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3216). Sacheinlage: 80 Inhaberaktien zu Fr. 500 der Kumatrans AG, in Embrach, und 10 Namenaktien zu Fr. 1000 der Fabien AG, in St. Gallen, gemäss Sacheinlage-vertrag vom 25. Juni 1992, zum Preise von Fr. 50 000, welcher mit Fr. 48 000 (nicht voll) auf das Aktienkapital angerechnet wird. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500.

FTK Finanz + Treuhandkanzlei, in Speicher (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3216). Sacheinlage: 142 Inhaberaktien zu Fr. 500 der Royal Form AG, in Rorschach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1992, zum Preise von Fr. 710 000, welcher mit Fr. 48 000 (nicht voll) auf das Aktienkapital angerechnet wird. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. Juli 1992
Indeco Création Design AG, in St. Gallen, Import und Fabrikation von Heimtextilien und Produkten verwandter Branchen usw. (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1990, S. 4323). An der Generalversammlung vom 10. Juli 1992 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Indeco Création Design AG in Liq. durchgeführt, durch den Präsidenten des VR (Verwaltungsrates), Fischer Kurt, und das Mitglied des VR, Binder Markus, welche ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Liquidatoren führen. Liquidationsadresse: c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, St. Leonhardstrasse 7, 9001 St. Gallen.
13. Juli 1992
Kapplerhof AG, in Ebnat-Kappel, Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2913). Kaspar Andreas, Dick Fritz und Zahnd Ernst sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
13. Juli 1992
Buchmeier Sport AG, in Wil (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989, S. 2266). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat und als Präsidentin gewählt: Perini-Portaleoni Esther, von Zell ZH, in Winterthur.
13. Juli 1992
Acute AG Widnau, in Widnau, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Energie-Spar-Systemen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1986, S. 62). Schönenberger Peter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Jud-Kellenberger Yvonne, von Schänis, in Mörschwil.
13. Juli 1992
Logicon AG, in Jona, Entwicklung, Beratung in und Vertrieb von EDV-Soft- und Hardware usw. (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3276). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Wunderli Markus, von Richterswil, in Jona.
13. Juli 1992
Fertrans AG, in Buchs, Annahme und Durchführung von internationalen Speditionsaufträgen usw. (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3102). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Jorgandzic Zoran, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kostadinov Kostadin, bulgarischer Staatsangehöriger, in Sofia (Bulgarien), mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Heydrich Beat, von Versoix, in Pfeffingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Skobierski Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Aesch BL.
13. Juli 1992
Kurt Müller AG, in St. Gallen, Betrieb einer BMW-Garage mit Autohandel usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2941). Meier Robert ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Müller Kurt, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.
13. Juli 1992
Förch AG, in Wittenbach, Vertrieb von nach besonderer Technik hergestellten Normteilen usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2959). Wick Jules ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
13. Juli 1992
Vital Trading Company, in St. Gallen, Im- und Export von Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1863). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Sauter Viktor, von Schaffhausen, in Zollikon.
13. Juli 1992
Elrowa AG, in Buchs, Handel mit elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1987, S. 4596). Neue Geschäftsadresse: c/o Otto Schmucki, Schulhausstrasse 5a, 9470 Buchs.
13. Juli 1992
Dawag, Dächer und Fassaden AG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991, S. 3248). Kummer Heinz, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Keller Heinrich, von Oberembrach, in Muri bei Bern. Brüschiwiler Niklaus, bisher Mitglied des VR und Geschäftsführer, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.
13. Juli 1992
Migros Bank, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2830). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Traxler Kurt ist erloschen.
13. Juli 1992
H. Schnüriger AG Bauunternehmung, in Rorschach (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4414). Kägi Walter, Dr., Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Schnüriger Hanspeter, bisher Delegierter, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift.
13. Juli 1992
Büchi Laboratoriums-Technik AG, in Flawil (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2472). Büchi-Friedli Leni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift und diejenige von Güttinger Heinz, Dr., Vizedirektor, sowie die Prokuren von Corazza Guido und Stützel Roland sind erloschen. Neu wurde ohne Unterschrift in den VR gewählt: Sutter Klaus, von Wil SG und Jonschwil, in Wil SG.
13. Juli 1992
Hirschi AG, in Uznach, Einkauf, Verarbeitung sowie Verkauf von Wildfleisch (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1992, S. 2602). An der Generalversammlung vom 9. Juli 1992 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Hirschi AG in Liquidation. Zum Liquidator wurde Infanger Hans, bisher Präsident, nun Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Infanger Grithi und Schwitler-Infanger Gabi sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
13. Juli 1992
Mineralheilbad St. Margrethen AG, in St. Margrethen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 254). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) und als Präsident gewählt: Bolt Jakob Niklaus, von Nesslau, in St. Margrethen. Bolt Jakob, Mitglied des VR, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Revisorin: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, Zweigniederlassung in St. Gallen.
13. Juli 1992
F & D Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3371). Wildhaber Urs, Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
13. Juli 1992
A. Naef AG, in Flawil, Fabrikation und Verkauf von Stickereien usw. (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1465). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.
13. Juli 1992
Leo Haag AG, in Rosstrüti, Gemeinde Bronschhofen, Ausführung von Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3216). Revisorin: Intertrust Revisions AG, in Zürich.
13. Juli 1992
DIE Sportmanager GmbH, in St. Gallen, Beratung von Sportverbänden, -vereinen und Einzelsportlern usw. (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3318). Gnirss Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000 beigetreten (welche bar und voll liberiert ist). Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 30.000 auf Fr. 40.000 erhöht; es besteht nun aus 4 Stammeinlagen zu je Fr. 10.000 der Gesellschafter Graf Willy, Eberli Bruno, Luzi Hanspeter und Gnirss Walter. An der Generalversammlung vom 1. Juli 1992 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Beratung von Sportverbänden, Sportvereinen und Einzelsportlern in Fragen der Organisation von Anlässen sowie in Marketing-, Werbe-, Sponsoring- und Rechtsfragen; Herstellung, Erwerb, Verkauf von und Handel mit Druckerzeugnissen, Verlagsprodukten, Sportbüchern und -zeitschriften; Durchführung von Seminaren sowie Erstellung und Vertrieb von Schulungsunterlagen; Produktion und Vermarktung von sowie Handel mit Textilien, Sport- und Werbeprodukten sowie verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.
13. Juli 1992
Katholische Bürgerschaftsgenossenschaft (KBG) St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2142). An den Generalversammlungen vom 7. April 1976, 25. April 1985 und 23. März 1988 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Soziale Sicherung und Förderung des wirtschaftlichen Fortkommens von in den Kantonen St. Gallen, Appenzel-Innerrhoden und Appenzel-Ausser rhoden wohnhaften Angehörigen der römisch-katholischen Konfession, insbesondere durch Beratung in finanziellen Angelegenheiten, Übernahme von Bürgschaften gegenüber Banken und Sparkassen oder anderweitigen Geldgebern, mit oder ohne Sicherheit. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.
13. Juli 1992
St. Gallischer Milchkaufverband, in Waldkirch, Genossenschaft (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1986, S. 4141). An den Generalversammlungen vom 15. August 1991/30. April 1992 wurde die Fusion mit der Genossenschaft «Rheinlisch-Appenzellerischer Käserverband», in Heiden, beschlossen. Danach übernimmt die «St. Gallischer Milchkaufverband» die «Rheinlisch-Appenzellerischer Käserverband» mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Fusionsvertrag vom 15./19. August 1991 und Übernahmebilanz per 30. Juni 1991 im Sinne von Art. 914 OR. Die Statuten wurden revidiert. Die Firma lautet nun St. Gallisch-Appenzellerischer Milchkaufverband (SG-AMKV) und der Zweck: Wahrung der Interessen seiner Mitglieder, insbesondere gegenüber Behörden, Milchproduzenten- und Vermarktungsorganisationen. Er vertritt sie in eigenen Organisationen und pflegt eine enge Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Milchkaufverband (SMKV) und dem Schweizerischen Milchwirtschaftlichen Verein (SMV). Die Anzahl der Mitglieder des Vorstandes wurde neu auf 7 bis 9 festgesetzt. Es führen nun Kollektivunterschrift zu zweien der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit dem Aktuar oder dem Kassier. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Schai Hans ist aus dem Vorstand ausgeschieden.
13. Juli 1992
Raiffeisenbank Mels, in Mels, Genossenschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1990, S. 1420). An der Generalversammlung vom 14. März 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothek- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; sie kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.
13. Juli 1992
Raiffeisenbank Gossau SG, in Gossau, Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1440). An der Generalversammlung vom 18. März 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothek- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; sie kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.
13. Juli 1992
Fluggruppe FFA 9423 Altenrhein, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Verein (SHAB Nr. 96 vom 18. 5. 1990, S. 2000). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Bücheler Roland, Präsident, und Pfeiffer Hanspeter, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Michel Hansjörg, von Egnach, in Steinebrunn, Gemeinde Egnach, Präsident, und Lüscher Daniel, von Moosleerau, in Speicher, Aktuar. Bucher Anton, Kassier des Vorstandes, wohnt nun in Thal. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.
13. Juli 1992
IBS Business Service E. Belz, in A u (SHAB Nr. 75 vom 21. 4. 1992, S. 1760). Die Firma lautet nun: Network Business Consulting E. Belz.
13. Juli 1992
Bremag Markus Brezenger, bisher in St. Gallen, Plattenbeläge und Cheminéeabau; Maurerarbeiten (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1678). Die Firma hat den Sitz nach Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, verlegt, wo der Firm inhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Bruggwiesen 2, 9302 Kronbühl.
13. Juli 1992
Camenzind Daniel, in St. Gallen, Architekturbüro (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1989, S. 366). Neue Geschäftsadresse: Tuttilstrasse 38, 9011 St. Gallen.
13. Juli 1992
Parrot design Bruno Eberli, in St. Gallen, Handel mit bedruckten Textilien usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 259). Neue Geschäftsadresse: Leimatstrasse 23, 9000 St. Gallen.
13. Juli 1992
Ingenieurbüro Grand, in Diepoldsau (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1345). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Ingenieurbüro Juliska Grand», in Diepoldsau.
13. Juli 1992
Ingenieurbüro Juliska Grand, in Diepoldsau. Inhaberin der Firma ist Grand Juliska, von Leuk, in Diepoldsau. Einzelunterschrift: Grand Erwin, von Leuk, in Diepoldsau, und Grand Marcel, von Leuk, in Gossau SG. Entwicklung und Realisation im Anlagenbau sowie CAD-CAE-CAM-CBT sowie Verkauf von CAD-Anlagen. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Ingenieurbüro Grand», in Diepoldsau. Güterstrasse 33, 9444 Diepoldsau.
13. Juli 1992
Bruggmann Jakob, in Gossau. Inhaber der Firma ist Bruggmann Jakob, von Lütisburg, in Henau, Gemeinde Uzwill. Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk. St. Gallerstrasse 118, 9202 Gossau.
13. Juli 1992
Fröhle Markus, in Widnau. Inhaber der Firma ist Fröhle Markus, österreichischer Staatsangehöriger, in Götzis (Österreich). Bau- und Konstruktionschlosserei. Maschinenbestandteile. Auenstrasse 7, 9443 Widnau.
13. Juli 1992
Walter Sturzenegger, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwill, Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3783). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
13. Juli 1992
Santos Mananes, in St. Gallen, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1984, S. 3881). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
13. Juli 1992
Küchen-Forum 2000 Th. Hauser, in St. Gallen (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1514). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
13. Juli 1992
Anton Müller, Baugeschäft, in St. Gallen (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1991, S. 4759). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.
13. Juli 1992
Bäckerei-Konditorei Matthiessen, in Mels (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3473). Diese Firma wird infolge Wegzugs des Inhabers, Matthiessen Gerhard, gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
- Berichtigung**
Kunimpex AG, in Berneck (SHAB Nr. 85 vom 5. 5. 1992, S. 2030). Die Geschäftsadresse lautet richtig: Schlifstrasse 9, 9442 Berneck.

Aargau – Argovie – Argovia

1. Juli 1992
Karl Widmer, in Killwangen, Vertretungen in der Textilbranche usw. (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1262). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Karl Widmer GmbH», in Killwangen, erloschen.
10. Juli 1992
Hämmerle AG, in Brugg, Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 528). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hänni Eduard, Präsident; Unterschrift erloschen. Brunschweiler Hans Georg, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin zu zweien.
10. Juli 1992
Sportgeschäft Life AG, in Niederröhrdorf (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 252). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Thomann Moritz; Unterschrift erloschen. Grill Bernhard, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat weiterhin einzeln.
10. Juli 1992
Wetzel Spinnerets AG, in Frick, Metall- und Nichtmetallprodukte aller Art usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1989, S. 161). Prokura zu zweien neu: Merli Franco, von Erlinsbach, in Hunzenschwil.
10. Juli 1992
Käseri Riken, Indermühle Fritz, in Murgenthal (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1979, S. 837). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
10. Juli 1992
Bauservice Beat Haller, in Dintikon (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5149). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
10. Juli 1992
Hotel Restaurant Bären E. + P. Jost, bisher in Wohlen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3183). Sitz nun: Bergdietikon, Bergstrasse 34. Die Gesellschafter Erhard und Paula Jost wohnen nun in Bergdietikon. Firma nun: Hotel Restaurant Bergli E. + P. Jost.
10. Juli 1992
Jenni & Lufi, in Ennetbaden, Kollektivgesellschaft, Bettwaren usw. (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2494). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Jenni Ernst, infolge Todes. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Lufi Adolf. Firma nun: Jenni & Lufi, Inhaber Adolf Lufi.
10. Juli 1992
Albert Michel, Gasthof Bären, in Zetzwil, Hauptstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Michel Albert, von Ringgenberg, in Zetzwil. Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes Bären.
10. Juli 1992
Café Domino Lea und Ines Hürbin, in Rheinfelden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 1989, S. 5154). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
10. Juli 1992
Calimero Trading AG, bisher in Oberrengstringen (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4864). Statutenänderung: 4. 6. 1992. Sitz nun: Remetschwil, Ruggölzlistrasse 2, Busslingen. Datum der ursprünglichen Statuten: 29. 10. 1991. Zweck: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art. Aktienkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Caspar Klaus Dominik; Unterschrift erloschen. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift neu: Merki Renate Karin, von und in Würenlingen.
10. Juli 1992
Abo-Verwaltungs AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 529). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Méroz René; Unterschrift erloschen. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift neu: Bürglin Ruth, von Basel, in Aarau.

10. Juli 1992
Eric's Möbel Shop AG in Liquidation, in Baden (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3080). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. Juli 1992
Lit Verlag Lars Müller AG in Liquidation, in Baden (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4024). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. Juli 1992
Fixit Jak. Keller AG in Nachlassliquidation, in Baden (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990, S. 3814). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. Juli 1992
Frivog AG, Metallwarenfabrik, in Wettingen (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2688). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Vogler Josef; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Vogler Mathilde, von Oberrohrdorf, in Wettingen.

10. Juli 1992
Alpsteig Fensterbau AG, in Dürrenäsch (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 645). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Grütter Willi; Unterschrift erloschen. Binder Julius, Dr., Verwaltungsratspräsident, und Scheive Peter, Verwaltungsratsdelegierter, führen anstelle der bisherigen Einzelunterschrift neu Unterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Schärer Jürg, Dr., von Safenwil, in Aarau.

10. Juli 1992
Gotthold Schaffner AG, in Unterkulm, Produkte des graphischen Gewerbes usw. (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1985, S. 2566). Prokuren zu zweien neu: Caffari Rosmarie, von Dietikon, in Unterkulm, und Streiff Balthasar, von und in Braunwald.

10. Juli 1992
Walur Immobilien AG, bisher in Baden (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 601). Statutenänderung: 8. 7. 1992. Sitz nun: Oftringen, Eichmattstrasse. Jud. Walter, einziger Verwaltungsrat, ist nun auch Bürger von Pfaffnau.

10. Juli 1992
Genossenschaft des Allgemeinen Anzeigers für den Bezirk Zofingen, in Aarburg (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3357). Aus Vorstand ausgeschieden: Zimmerli Willi, Präsident, und Zimmerli Kurt, Kassier; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder neu: Birrer Peter, von Luthern, in Rothrist, Präsident, und Locher Alex, von Remetschwil, in Aarau, Kassier. Ruesch Hans ist nicht mehr Vizepräsident; er bleibt jedoch Vorstandsaktuar. Unterschrift neu: Muggli Hans Rudolf, von Strengelbach, in Rothrist, bisher Mitglied, nun Vorstandsvicepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

10. Juli 1992
Freie Missionsgemeinde Zofingen (FMGZ), in Zofingen, Verein (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1990, S. 981). Unterschriften Werafel Walter, Vorstandssekretär, und Lienhard Andreas, Vorstandskassier, erloschen. Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Müller Josua, von Reichenbach im Kandertal, in Langnau bei Reiden, Vorstandssekretär, und Rüeger Ulrich, von Rothrist, in Zofingen, Vorstandskassier.

10. Juli 1992
TV Kabel Freiamt-Seetal AG, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 612). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 6. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Helvesat (Luzern) AG», in Luzern. Übernahme der Aktiven und Passiven der «TV Kabel Freiamt-Seetal AG» durch die «Helvesat (Luzern) AG».

10. Juli 1992
TV Kopfstationen Lindenberg & Rotberg AG, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 612). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 6. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Helvesat (Luzern) AG», in Luzern. Übernahme der Aktiven und Passiven der «TV Kopfstationen Lindenberg & Rotberg AG» durch die «Helvesat (Luzern) AG».

10. Juli 1992
Spectra Foto AG, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1988, S. 3001). Statutenänderung: 7. 7. 1992. Sitz nun: Baden, Haselstrasse 16.

10. Juli 1992
Hirschen Immobilien AG Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 956). Revisorin: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

10. Juli 1992
Neomat AG, in Reinach, Handel mit Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1366). Prokura zu zweien neu: Kaufmann Adrian, von Gränichen, in Reinach AG.

10. Juli 1992
Lüscher Merz AG, in Muhen, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3184). Statutenänderung: 6. 7. 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 75 000 durch Ausgabe von 25 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lüscher Esther und Merz Paul; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Lüscher Bernhard, von Muhen, in Hirschtal. Lüscher Hans Rudolf, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun zu zweien. Revisorin: HP Treuhand AG, in Aarau.

10. Juli 1992
Ebinger Reinigungen, in Küttigen, Gysulstrasse 81, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ebinger Herbert, von Engwilen, in Küttigen. Ferner führt Einzelunterschrift: Ebinger Heidi, von Engwilen, in Küttigen. Geschäftsnatur: Glas-, Gebäude- und Unterhaltsreinigungen.

10. Juli 1992
Stuba AG in Liquidation, in Wettingen, Beteiligungen an Unternehmen des Handels usw. (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1991, S. 3698). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. Juli 1992
Peracom AG, in Hendschiken, betriebswirtschaftliche Beratungen usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1988, S. 2609). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lipp Werner, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Baumgartner Anton, von Sirnach, in Gebenstorf.

13. Juli 1992
Karl Widmer GmbH, in Killwangen, Kirchstrasse 15, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Daten der Statuten: 29. 6./8. 7. 1992. Zweck: Vertretung ausländischer Unternehmen in der Heimtextil- und Innendekorationsbranche, Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: Fr. 20 000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 34 085.40 und Passiven von Fr. 4228.55 der erloschenen Einzel-firma «Karl Widmers» in Killwangen, gemäss Bilanz vom

31. 12. 1991, zum Preise von Fr. 29 856.85, wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Widmer Karl und Widmer Esther, beide von Brittnau und Olten, in Killwangen, mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB.

13. Juli 1992
ALG-Arbeitslosen-Gesellschaft Platz Judith + Partner, in Spreitenbach, Bahnhofstrasse 68, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1992. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Willi Pius, von Domat/Ems, in Wettingen, und Platz Judith, von Alvaneu, in Spreitenbach. Geschäftsnatur: Beschäftigung und Verarbeitung von landwirtschaftlichen Produkten.

13. Juli 1992
Grapha-Informatik AG, in Oftringen (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1193). Müller Hans, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zofingen.

13. Juli 1992
Giess Heizung Sanitär, in Mumpf (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3564). Das Gerichtspräsidium Rheinfelden hat am 23. 6. 1992 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

13. Juli 1992
Freizeitsport Dägerli AG, in Windisch, aufgelöst infolge Konkurs (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4290). Das Gerichtspräsidium Brugg hat am 30. 6. 1992 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV.

13. Juli 1992
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Eiken, in Eiken, aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5414). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Egliwil-Ammerswil, in Egliwil, aufgelöst infolge Fusion (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1069). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bözberg in Liquidation, in Unterbözberg (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 322). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Ameise GmbH in Liquidation, in Oberentfelden, Verwaltung und Finanzierung von Betriebs- und Fabrikationsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 418). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Enkompan GmbH in Liquidation, in Brugg, technische Komponente und Geräte usw. (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5232). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Lüthy AG in Liquidation, in Zufikon, Verarbeitung von Wild und Geflügel usw. (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 722). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Kegra Jürg Bereuter AG in Liquidation, in Wohlen, Fitness-Center usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5539). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Wiwig AG in Liquidation, in Oftringen, Konstruktions- Bau-, Montage- und Reparaturarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4505). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Fama Baden AG in Liquidation, in Baden, Industrie-Fussböden usw. (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 252). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Arunta AG in Liquidation, in Baden, An- und Verkauf von Grundstücken aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 252). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Köppli Finanz AG in Liquidation, in Baden (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5124). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Rhein-Plast AG in Liq., in Koblenz, Reinigungsmittel und -geräte usw. (SHAB Nr. 185 vom 25. 9. 1991, S. 4154). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Robont AG in Liq., in Klingnau, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 863). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
BZ Bewegungszentrum AG in Liquidation, in Baden (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4801). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Juli 1992
Tana Schuhpflege AG, in Mellingen (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1735). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bollmann Hans, Dr., Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Konings Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Hilversum (NL), Präsident; Holenstein Karl (gen. Chares), von Kirchberg SG, in Wohlen, Vizepräsident, und Egger Anton L., von Kriens und Eggersriet, in Cham.

13. Juli 1992
WR Cominfo Werner Ruffli, in Mellingen, Industriestrasse 21, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Ruffli Werner, von Seengen, in Niederrohrdorf. Geschäftsnatur: Verkauf von Soft- und Hardware, Dienstleistungen aller Art im EDV-Bereich sowie Unternehmensberatung.

13. Juli 1992
Ofenbau und Baugeschäft Keller, bisher in Untersiggenthal (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1987, S. 3126). Sitz nun: Rüfenach, Ausserdorf 268. Keller Urs, Inhaber, wohnt nun in Rüfenach.

13. Juli 1992
Moto Reinhard, in Kirchleerau, Hauptstrasse 135, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Reinhard Roger, von Horw, in Triengen. Ferner führt Einzelunterschrift: Reinhard Irene, von Horw, in Triengen. Geschäftsnatur: Reparaturen von sowie Handel mit Motorrädern; Verkauf von Zubehör und Bekleidung.

13. Juli 1992
Boutique Magic S. Meier, in Wettingen, Textilien usw. (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1986, S. 2894). Meier Susanna, Inhaberin, heisst nun Item Susanna, nun von Marmorera, nun in Brugg. Firma nun: Boutique Magic S. Item.

13. Juli 1992
Strahltechnik Bachmann AG, in Baden (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1988, S. 1346). Geschäftsadresse nun: Mellingerstrasse 136.

13. Juli 1992
Interlinea Mülhaupt GmbH, in Baden, Dättwilerstrasse 43, Dättwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 7. 1992. Zweck: Allgemeine Schreinerarbeiten, Handel mit Möbeln aller Art, Vertrieb von System-Einrichtungen und Handel mit allen dazugehörigen Artikeln. Stammkapital: Fr. 35 000. Gesellschafter: Mülhaupt Roland, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Mülhaupt Renata, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000, beides deutsche Staatsangehörige, in Küssaberg (D), sowie Mülhaupt Thomas, von Zurzach, in Untersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Mülhaupt Thomas, Gesellschafter. Ferner führt Einzelprokura: Mülhaupt Roland, Gesellschafter.

13. Juli 1992
Schlosserei Bürgin Inh. M. Coulin, in Lenzburg (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3892). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzel-firma «Schlosserei Bürgin Inh. Kurt Burgherr», in Lenzburg erloschen.

13. Juli 1992
Schlosserei Bürgin Inh. Kurt Burgherr, in Lenzburg, Industriestrasse 30, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Burgherr Kurt, von Schmidrud, in Lenzburg. Geschäftsnatur: Schlosserei. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Schlosserei Bürgin Inh. M. Coulin», in Lenzburg.

13. Juli 1992
Genius Trading Luef, in Baden, Badstrasse 32, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Luef Klaus-Peter, von und in Solothurn. Geschäftsnatur: Handel mit Verbrauchs- und Investitionsgütern aller Art sowie Dienstleistungen aller Art.

13. Juli 1992
Faltex AG, in Wohlen, Falz-, Rill-, Perforier- und Schneidemaschinen usw. (SHAB Nr. 127 vom 6. 7. 1992, S. 3104). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Schrödel Peter, von Thalwil, in Stansstad.

13. Juli 1992
Frismat AG, in Lenzburg, Nahrungsmittel usw. (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 601). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Stutz Frédéric, Dr., Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Bonjour Michel, von Lignières, in Corseaux. Prokura Brühlart Roland erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. Juli 1992
Rapid Autogas AG, in Freidorf, Gemeinde Roggwil, Verkauf und Montage von Autoscheiben usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2758). An der Generalversammlung vom 27. März 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Rapid Management AG**. Jetziger Zweck: Beratung und Erbringen von Dienstleistungen jeder Art im Zusammenhang mit der Führung und Organisation von Gesellschaften, insbesondere solcher im Autogas- und Autozubehörbereich. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Gleichzeitig hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 27. März 1992 die Fusion mit der «Nordek-Holding AG», neu «Rapid Autogas AG», in Freidorf, Gemeinde Roggwil, beschlossen. Danach übernimmt die «Nordek-Holding AG», neu «Rapid Autogas AG», sämtliche Aktiven von Fr. 2 315 821.87 und Passiven (ohne Eigenkapital) von Fr. 768 915.24 der «Rapid Autogas AG», neu «Rapid Management AG», nach Massgabe von Art. 748 OR gemäss Übernahmebilanz per 30. September 1991. Die «Rapid Autogas AG», neu «Rapid Management AG», ist infolgedessen aufgelöst.

10. Juli 1992
Nordek-Holding AG, in Freidorf, Gemeinde Roggwil (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 819). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Rapid Autogas AG**. Jetziger Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Verkauf von Autogas und Autozubehör sowie Erbringung unterstützender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Gleichzeitig hat die Gesellschaft den mit der Firma «Rapid Autogas AG», neu «Rapid Management AG», in Freidorf, Gemeinde Roggwil, am 27. März 1992 abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt. Infolgedessen übernimmt die «Nordek-Holding AG», neu «Rapid Autogas AG», sämtliche Aktiven von Fr. 2 315 821.87 und Passiven (ohne Eigenkapital) von Fr. 768 915.24 der «Rapid Autogas AG», neu «Rapid Management AG», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Fusionsbilanz per 30. September 1991. Da die Firma bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt, erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Hodel, von Wikon, in Freidorf, Gemeinde Roggwil, als Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Cyril D. Barratt, britischer Staatsangehöriger, in St. Helens (GB), als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Leo R. Gehr, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Käsestrasse 13, 9306 Freidorf.

10. Juli 1992
Arn Getränke Service AG, bisher in Diessenhofen, An- und Verkauf von Getränken aller Art, flüssigen und festen Brennstoffen usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2711). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1992 wurde der Sitz nach Basadingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Werner Maag, Präsident, wohnt nun in Basadingen. Domizil: Hauptstrasse 49, 8254 Basadingen.

10. Juli 1992
HBM Landhaus & Verwaltungs AG, in Frauenfeld, Generalunternehmung im Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1368). Jakob Schlegel, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Rudolf Jenny, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

10. Juli 1992

Schnüriger AG Horn, Bauunternehmung, in Horn, Hoch- und Tiefbau, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1988, S. 964). Dr. Walter Kägi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Peter Schnüriger, bisher Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

10. Juli 1992

Reming AG, in Eschensch, Erwerb, Überbauung, Renovation, Verwaltung und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2800). Eberhard Michel und Ursula Inderkum, Mitglieder, führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien; die Zeichnungsberechtigung nur mit dem Präsidenten ist aufgehoben.

10. Juli 1992

Generalbau Fischer AG, in Tägerwilen (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1987, S. 2967). An Johanna Tobler, von Rehobel, in Tägerwilen, wurde Einzelprokura erteilt.

10. Juli 1992

Rita Frischknecht-Ribi, Création Lingerie, in Romanshorn. Firmainhaber ist Rita Frischknecht-Ribi, von Schwellbrunn, in Uttwil. An Christina Frischknecht-Dobler, von Schwellbrunn, in Bottighofen, wurde Einzelprokura erteilt. Verkauf von und Handel mit Textilien und artverwandten Produkten. Bahnhofstrasse 29, 8590 Romanshorn.

10. Juli 1992

Hans Jörg Edelmann, Ideal, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Hans Jörg Edelmann, von Zihlschlacht, in Kreuzlingen. Parfüm und Kosmetik. Mellengartenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen.

10. Juli 1992

Wantus AG, in Weinfelden, Kauf und Verkauf, Eigenproduktion und Vertrieb von Automaten für das Gastgewerbe (SHAB Nr. 116 vom 23. 5. 1986, S. 1994). Roger Zimmermann, Präsident, Roger Sigfried Bachmann, Mitglied, und Jörg Kofel, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Brigitta Barbara Hälg, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; sie führt wie bisher Einzelunterschrift.

10. Juli 1992

«Amag» Automobile- & Motoren AG, Zweigniederlassung in Kreuzlingen, Handel mit Automobilen und Motoren usw. (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4355). Mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Günter Westerborg ist erloschen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio d'Acquarossa

10 luglio 1992

Rigassi Reto, in Dongio. Titolare della ditta è Reto Rigassi, da Mosogno in Dongio. Scopo: vendita di prodotti surgelati. Recapito: Crespogno.

Ufficio di Bellinzona

8 luglio 1992

Chocolat Stella SA, in Giubiasco, fabbricazione dolciumi, ecc. (FUSC del 16. 9. 1991, n. 178, p. 4003). Firma collettiva a due a Hans Bucher, già procuratore; la sua procura è estinta.

8 luglio 1992

Mini-Mondo di Bättig & Co., in S. Antonino. Heidi e Rudolf Bättig, entrambi da Emmen LU in Sementina, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo inizio a partire dal 1. 4. 1990. Vendita di modellismo e giocattoli. Centro Commerciale.

Rettifiche

Intergamma SA, in Bellinzona (FUSC del 23. 6. 1992, n. 118, p. 2892). La società ha deciso la propria fusione con la Idrotermoformature SA, con costituenda «Gruppo Intergamma SA», in S. Antonino (e non costituenda «Intergamma SA» come erroneamente notificato).

Idrotermoformature SA, in Bellinzona (FUSC del 23. 6. 1992, n. 118, p. 2892). La società ha deciso la propria fusione con la Intergamma SA, con costituenda «Gruppo Intergamma SA», in S. Antonino (e non costituenda «Intergamma SA» come erroneamente notificato).

Ufficio di Locarno

11 maggio 1992

Jid Jurista Inkassodienst AG, in Locarno, finanziamenti, incassi, ecc. (FUSC del 9. 10. 1990, n. 196, p. 4020). Nuova sede: Losone, Salita Renecone 12. Statuto modificato il 31 marzo 1992.

10 luglio 1992

Blairmont Holding SA, in Locarno, via Varenna 2 (nuova iscrizione). Data statuti: 8 luglio 1992. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili all'estero, come pure la partecipazione in qualsiasi forma ad altre società. Capitale azionario: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Giampiero Castelli, cittadino italiano in Bellagio (I), è nominato presidente con firma individuale. Luciano Fumagalli, da Morcote in Maggia, membro, e Francesco Del Sindaco, da Cavigno in Locarno, membro; entrambi con firma collettiva a due. Ufficio di revisione: Milton Sartori, Maggia, è nominato revisore. Recapito della società: c/o Fiduciaria Sartori & Strozzi SA, via Varenna 2, Locarno.

10 luglio 1992

Tappezzieri Niki di Nicolao Nemeth, in Losone, tappezzerie e posa pavimenti (FUSC del 15. 2. 1988, n. 37, p. 599). Questa ragione sociale è cancellata su istanza del titolare, non raggiungendo più la cifra d'affari minima giustificante l'obbligatorietà.

Ufficio di Lugano

10 luglio 1992

Massair S.A., in Mezzovico, impianti elettrici, ecc. (FUSC del 19. 9. 1991, n. 181, p. 4081). Nuova ragione sociale: Masser S.A. Statuto modificato: 7. 7. 1992.

10 luglio 1992

Aurex SA (Aurex AG) (Aurex Ltd), precedentemente a Chiasso, commercio di leghe dentali, ecc. (FUSC del 3. 8. 1990, n. 149, p. 3123). Nuova sede: Lugano, via Lucchini 8, uffici propri. Lo statuto originale del 18. 5. 1989 con modifiche del 14. 6. e 5. 12. 1989 è stato modificato: 8. 7. 1992. Scopo: il commercio di leghe dentali in metalli preziosi e di prodotti simili. Per il resto, la società può occuparsi di affari commerciali di ogni genere, partecipare ad altre imprese, acquistare, valorizzare e alienare patenti e altri valori patrimoniali. Capitale azionario: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale è Giovanni Ballinari, da Monteggio in Mendrisio.

10 luglio 1992

Deuma SA, in Lugano, apparecchi di deumidificazione, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1989, n. 90, p. 1952). Renzo Beltraminelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Mario Boggini, da S. Antonio in Giubiasco.

10 luglio 1992

TMI Tecnomontaggi Industriali S.A., in Lugano, lavori di sopra e sotto-struttura, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1982, n. 155, p. 2218). In scioglimento: 8. 7. 1992. Nuova ragione sociale: TMI Tecnomontaggi Industriali S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Mario Paul Huber, da Obererlinsbach SO in Comano. La firma di Pier Giorgio Antonini, amministratore unico, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Viganello, via Luganetto 3, c/o Mario Paul Huber.

10 luglio 1992

Swicom Trading S.A., in Lugano, acquisto e vendita di beni mobili, ecc. (FUSC del 28. 9. 1990, n. 189, p. 3884). La firma di Mario Benini, già direttore, è estinta. La firma di Sasa Ipavic, già direttore, è estinta.

10 luglio 1992

Chem Interpharm S.A., in Lugano, attività commerciale nel settore chimico, ecc. (FUSC del 10. 4. 1991, n. 68, p. 1466). In scioglimento: 9. 7. 1992. Nuova ragione sociale: Chem Interpharm S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Dott. Paolo Rossi, amministratore unico.

10 luglio 1992

Alendy SA, in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 24. 9. 1990, n. 185, p. 3815). Carlo Bura, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Verena Lardi, da Winterthur e Poschiavo in Lugano. Nuovo recapito: via Cantonale 11, c/o Verena Lardi.

10 luglio 1992

Finindeas S.A. Development Assistance, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 8. 1980, n. 195, p. 2808). Nuovo recapito: viale Franscini 40, c/o Credito Privato Commerciale S.A.

10 luglio 1992

Turcat S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 4. 1991, n. 71, p. 1534). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

10 luglio 1992

Aston Brands & Services SA, in Lugano, materie prime, ecc. (FUSC del 27. 3. 1991, n. 60, p. 1280). Il consiglio di amministrazione è ora composto da Felicitas Eymann, da ed in Basilea, presidente; Ivano Beretta, già amministratore unico, ora membro; Giorgio Bianchi, già procuratore, ora membro, tutti con firma individuale. La procura di Giorgio Bianchi è estinta.

10 luglio 1992

Panza Collection S.A., in Lugano, piazza Monte Ceneri 9 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 7. 1992. Scopo: consulenza nel campo degli acquisti di opere d'arte contemporanea; consulenza nel settore della ricerca riguardante l'arte contemporanea; consulenza nel settore dell'allestimento di mostre di arte contemporanea; tenuta di archivi e documentazione relativa ad opere di arte contemporanea; partecipazione a società ed imprese commerciali con scopo analogo; potrà assumere mandati di ogni genere. Capitale azionario: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, attualmente da Dott. Giuseppe Panza, cittadino italiano in Milano (I), presidente; Fiorenzo Perucchi, da Stabio in Lugano, vice-presidente; Edina Perucchi nata Luzzani, da Stabio in Lugano, membro, tutti con firma individuale. Alessandro Giacomo Panza, cittadino italiano in Milano (I), è stato nominato direttore con firma individuale. Revisore: Cortesi & Associati SA, Lugano.

10 luglio 1992

3 S Costruzioni S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 21. 9. 1990, n. 184, p. 3798). Gianfranco De Pietri, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

10 luglio 1992

Caffè-Ristorante dei commercianti S.A., in Lugano, gestione di un caffè, ecc. (FUSC del 19. 6. 1958, n. 140, p. 1676). Franco Puffi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma, come pure quella di Alba Agostoni, già direttrice, è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora composto da Aldo Ferrini, da Pura in Savosa, presidente; Franco dell'Oro, cittadino italiano in Lugano, membro; Cristina Erni, da Thundorf TG in Origlio, membro, tutti con firma individuale.

10 luglio 1992

City Carburol S.A., in Rivera, commercio di carburanti, ecc. (FUSC del 9. 7. 1992, n. 130, p. 3187). Giuseppe Braconi, cittadino italiano in Stabio, è stato nominato direttore con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o l'amministratore delegato.

10 luglio 1992

Mirabeau Finanz AG, in Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 2. 2. 1987, n. 25, p. 408). In scioglimento: 7. 7. 1992. Nuova ragione sociale: Mirabeau Finanz AG in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Dott. Fausto Sulmoni, amministratore unico.

10 luglio 1992

Elem New System SA, in Lugano, tecniche per la perforazione, ecc. (FUSC del 10. 2. 1989, n. 29, p. 568). In scioglimento: 9. 7. 1992. Nuova ragione sociale: Elem New System SA in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è Carla Poret, membro. Le firme di Luigi Madrigali, presidente, e Maria Antonietta Sorges, membro, sono estinte.

Ufficio di Mendrisio

24 giugno 1992

Generoso SA Manifattura e mediazioni, precedentemente in Balerna, produzione e vendita di beni di consumo, ecc. (FUSC del 29. 8. 1989, n. 167, p. 3586). Modifica statuti: 22. 6. 1992. Nuova ragione sociale: PMI Promozioni e Mediazioni Immobiliari SA. Nuova sede: Chiasso. Nuovo scopo: la promozione di attività immobiliari, di ogni tipo e genere, sia in Svizzera che all'estero, l'assunzione di ogni tipo di mandati di mediazioni mobiliari ed immobiliari, sia in Svizzera che all'estero, nonché ogni altra attività connessa allo scopo sociale, con facoltà di acquisire, anche in proprio, beni immobili all'estero, ma non in Svizzera. Recapito: c/o CSA Servizi Amministrativi SA, corso San Gottardo 25, 6830 Chiasso.

10 luglio 1992

Imindfin SA, in Chiasso, assumere partecipazioni ed interessenze in altre imprese, ecc. (FUSC del 5. 3. 1991, n. 44, p. 941). Domenico Barattolo, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua

firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Alessandro Sala, da ed in Novazzano. Nuovo recapito: via Odescalchi 16, 6830 Chiasso.

10 luglio 1992

North Bay S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ed enti giuridici, ecc. (FUSC del 7. 3. 1991, n. 46, p. 981). In scioglimento: 8. 7. 1992. Nuova ragione sociale: North Bay S.A. in liquidazione. A liquidatrice della società è stata nominata la Recosa - Revisioni e Consulenze S.A., in Chiasso. Le firme di Rinaldo Bolognini, presidente; Domenico Barattolo, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o Recosa - Revisioni e Consulenze S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

10 luglio 1992

Villa Bianca SA, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ed a enti giuridici, ecc. (FUSC del 5. 1. 1990, n. 3, p. 40). In scioglimento: 8. 7. 1992. Nuova ragione sociale: Villa Bianca SA in liquidazione. A liquidatrice della società è stata nominata la Recosa - Revisioni e Consulenze S.A., in Chiasso. Le firme di Vittorio Meroni-Carlovigini, presidente; Domenico Barattolo, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o Recosa - Revisioni e Consulenze S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

10 luglio 1992

CSM costruzione stampi SA, in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 8. 7. 1992. Scopo: l'esercizio di un'officina meccanica per la progettazione e costruzione di stampi e la lavorazione di materie naturali e sintetiche. La progettazione, lo sviluppo e la realizzazione di nuovi prodotti per conto proprio e per terzi. La partecipazione ad altre società, imprese commerciali ed industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 125 000, suddiviso in 1250 azioni nominative di nominali fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: 1 a 5 membri. Il consiglio di amministrazione è composto da Stefano Ferrari, da Ludiano, in Mendrisio, presidente, con diritto di firma collettiva a due, con un membro; Luca Ferrari, da Ludiano, in Giubiasco, membro, con diritto di firma collettiva a due, con il presidente; Gianbattista Montani, cittadino italiano, in Tradate (I), membro, con diritto di firma collettiva a due, con il presidente. Revisore: Neutra Fiduciaria SA, via Pretorio 20, in Lugano. Recapito: via della Sella 36A, 6850 Mendrisio.

10 luglio 1992

Autolinca Mendrisiense S.A., in Chiasso (FUSC del 22. 12. 1988, n. 299, p. 5207). Fausto Bernasconi, deceduto, già presidente; Giacomo Sulmoni, già membro; Fiorenzo Binaghi, già membro; Gianfredo Ferrario, già membro; Aldo Bianchi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione sono Giancarlo Lupi, da Vacallo, in Chiasso; Mauro Facciotti, da Mendrisio, in Capolago; Carlo Pietro Brunati, da Berzona, in Melano; Pierluigi Guidali, da ed in Riva San Vitale, tutti con firma collettiva a due, con il presidente o il vice-presidente. Antonio Cavadini, già membro, è ora presidente, con firma collettiva a due con il vice-presidente o con un membro.

10 luglio 1992

Coibentazioni S.A., in Castel San Pietro, isolazioni in genere, ecc. (FUSC del 17. 9. 1991, n. 179, p. 4025). Dario Bernasconi, da Castel San Pietro, in Capolago, già amministratore unico, è ora presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale come finora. Angelo Fumagalli, da Mendrisio, in Arzo, già procuratore, è ora vice-presidente, con firma individuale, come finora. Roland Brückner, da Winterthur, in Ossingen, è nominato membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due con un membro.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

8 juillet 1992

Modul-Home S.A., a Aigle, rue du Rhône 27, c/o Francine Mandrin, nouvelle société anonyme selon statuts du 2 juillet 1992. But: entreprise générale de construction, achat et vente d'immeubles. Capital entièrement libéré: fr. 170 000, divisé en 800 actions nominatives de fr. 212.50. Publications: FOSC. Organe de révision: Fiduciaire François Gilléron, à Echallens. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Mergozzi, de Saint-Barthélemy, à Echallens, président; Hubert Jaunin, de Fey, à Oulens-sous-Echallens, secrétaire; Juan Jubanteny, de Bussy-sur-Moudon, à Vuarnes; Eric Söderström, de Suède, à St-Sulpice, et Francis Mergozzi, de Saint-Barthélemy, à Echallens. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire avec un autre administrateur.

9 juillet 1992

Droguerie du Temple, F. Michelet, à Bex, avenue de la Gare 2. Titulaire: François Michelet, de Nendaz, à Bex. Droguerie.

9 juillet 1992

Bex, Vue Optique KLM SA, à Bex, rue Centrale 27, nouvelle société anonyme. Statuts: 19 juin 1992. But: la gérance et l'administration d'un magasin de produits en relation avec l'optique, la lunetterie en général, les lentilles de contact ou autres produits en rapport. Apport selon inventaire du 15 juin 1992 et convention du 19 juin 1992: de Jean-François Kohler, Alain Langel et Michel Moret, mobilier et matériel pour magasin d'optique pour fr. 50 000, apport accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Kohler, de Neuchâtel, à Monthey, président; Alain Langel, de Courtaury, à Monthey, vice-président, et Michel Moret, d'Ollon, à Aigle, secrétaire, tous trois signant collectivement à deux.

10 juillet 1992

Pierre Baroni, à Lavey-Morcles. Titulaire: Pierre Baroni, de Genève, à Lavey-Village. Exploitation du café-restaurant Le National.

10 juillet 1992

CE Cellular Extracts Ltd, à Noville, société anonyme. Production et vente de matériaux cellulaires, etc. (FOSC du 15. 7. 1986, p. 2760). Gérard Fontaine, de Middel, à Corseaux, est directeur, avec signature individuelle.

Bureau d'Aubonne

10 juillet 1992

Logitech international S.A., à Apples, holding (FOSC du 3. 7. 1992, p. 3080). La société a divisé les 140 000 actions nominatives de fr. 100 en 1 400 000 actions nominatives de fr. 10 et les 125 500 actions au porteur de fr. 200 en 1 255 000 actions au porteur de fr. 20. Le capital social, entièrement libéré, est ainsi de fr. 39 100 000. Il est divisé en 1 400 000 actions nominatives de fr. 10 chacune et en 1 255 000 actions au porteur de fr. 20 chacune. Statuts modifiés le 25 juin 1992. Masazumi Ishii n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Organe de révision: Price Waterhouse S.A., à Lausanne.

Bureau de Grandson

10 juillet 1992
Alphonse Paris, à Giez. Articles de toilette (FOSC du 24. 1. 1978, p. 227). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.
 10 juillet 1992
Perlo S.A., à Ste-Croix, société anonyme. Informatique (FOSC du 3. 10. 1991, p. 4271). Les directeurs André Staehli et Flavio Canetti sont nommés administrateurs; ils continuent à signer collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

9 juillet 1992
Garage Motorsports, Kral, à Epalinges, chemin des Ormeaux 20. Titulaire: Frantisek Kral, de Tchecoslovaquie (SPN), à Epalinges. Exploitation d'un garage.
 9 juillet 1992
Stucky ingénieurs-conseils S.A., à Lausanne (FOSC du 10. 6. 1992, p. 2661). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Bernard Hagin, de Lausanne, à Lutry.
 9 juillet 1992
Gerhard C. W. De Buys Roessingh, à Lausanne, représentation en matières premières, notamment graines oléagineuses, etc. (FOSC du 10. 1. 1992, p. 101). Nouvelle adresse: chemin du Reposoir 16.
 9 juillet 1992
Ferac S.A., précédemment à Lutry (FOSC du 11. 2. 1992, p. 627). Siège transféré à Pully, chemin du Vigneron 16. Statuts primitifs du 25 mars 1983 modifiés en dernier lieu le 19 juin 1992. But: commerce d'aciers, matières premières et équipements. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de René Beck (inscrit), de Seeborg, à Pully, administrateur unique, et collective à deux d'Albert Ghiraldi, d'Yverdon-les-Bains, à Lucens, directeur.
 9 juillet 1992
EIB, à Belmont-sur-Lausanne, société anonyme, étude de marchés, commerce et représentation de matériel, etc. (FOSC du 27. 9. 1990, p. 3868). Statuts modifiés le 1er juillet 1992. Siège transféré à Lausanne, chemin des Lilas 11.

Demandes

concernant les publications du registre
 à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

9 juillet 1992
Promos S.A., à Lausanne, opérations commerciales et financières (FOSC du 8. 5. 1990, p. 1820). Procuration collective à deux est conférée à Jürg Tanner, de Schüpfheim, à Baar.
 9 juillet 1992
Avenue Rambert No 28, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 30. 6. 1989, p. 2735). Jacqueline Buthey et André Bellon ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Antoinette Durussel, de Seigneux, à Lausanne, secrétaire, et Dominique Girardet, de Suchy, à Lausanne.
 9 juillet 1992
Maurice Bellardinelli, à Renens, exploitation d'un salon de coiffure (FOSC du 23. 12. 1991, p. 5511). Le titulaire est Maurice Bellardinelli, d'Italie, à Renens.
 9 juillet 1992
Banque Populaire Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 27. 8. 1991, p. 3742), société coopérative avec siège principal à Berne. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Florence Koehn, de L'Abbaye, à Pully.
 9 juillet 1992
Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 1. 1991, p. 423). La procuration de Jean-Claude Mugny est éteinte.
 9 juillet 1992
Elément S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 30. 10. 1991, p. 4650), société anonyme, préfabrication d'éléments en béton armé et précontraint, avec siège principal à Taferas. La signature de Hans-Rudolf Bärtschi, est radiée. Le directeur adjoint Urs Nydegger est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Pierre Chagnat, de Glovelier, à Vallamand, et André Flach, de et à Lausanne.
 9 juillet 1992
De La Rue Giori S.A., à Lausanne, vente de machines d'impression, de fabrication de la monnaie et du papier (FOSC du 24. 3. 1992, p. 1342). Signature collective à deux est conférée à Ludwig Selhuber, d'Allemagne, à Epalinges, directeur.
 9 juillet 1992
Assa Annonces Suisses S.A. Société Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC du 27. 8. 1991, p. 3742), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature d'Heinrich Gasser, Kurt Winkler, Claude Binzoni et Peter Naf est radiée et la procuration de Georges Mathis éteinte.
 9 juillet 1992
Pierre Mercier, à Pully, commercialisation d'immeubles en multipropriété en temps partagé (FOSC du 23. 3. 1992, p. 1298). Siège transféré à Crissier, chemin de l'Esparcette 4.
 9 juillet 1992
Tecn toys S.A., à Lausanne, activité dans le domaine des jouets (FOSC du 11. 11. 1991, p. 4826). Statuts modifiés le 6 juillet 1992. Siège transféré à Mont-sur-Lausanne, En Budron D 6. Restriction de la transmissibilité des actions. Apostolos Kartsonis n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Bernard Rey, d'Ayent, à Sion. Réviseur: Fiduciaire Schmidt, à Lausanne.
 9 juillet 1992
José Manuel Pereira, à Lausanne, avenue de Montoie 53. Titulaire: José Manuel Pereira, de Portugal, à Lausanne. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Restaurant de la Maladière».
 9 juillet 1992
Désiré Magnette S.A., épices, à Lausanne, production et commerce de plantes et produits aromatiques, etc. (FOSC du 15. 8. 1991, p. 3565). Statuts modifiés le 7 juillet 1992. Nouvelle raison sociale: Epices Magnette S.A. Siège transféré à Mont-sur-Lausanne, chemin du Mottier 27. Charles Ruch est actuellement à Lausanne.
 9 juillet 1992
«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità), à Lausanne, avenue de Montelly 78. Succursale de «Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità), à Lausanne, société anonyme inscrite au registre du commerce du district de Lausanne le 2 décembre 1988

(FOSC du 9. 4. 1992, p. 1605). But: exploitation de la publicité, des annonces, réclames, journaux ou publications. Inscription de l'enseigne «Espace pub». La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jean-Claude Gisling, de Gossau ZH, à Echandens, président; Willy Furrer, de Lütorkofen-Icherswil, à Belmont-sur-Lausanne, vice-président; Roland Burnand, de Vuillens, à Lausanne, administrateur; François Milliet, de Bonvillars, à Lausanne, administrateur; Jean-Jacques Zaugg, de Combremont-le-Grand, à Lutry, délégué et directeur général; Axel Barca, d'Aurigeno, à Genève; Georges von Csernatony, de et à Pully; Roland Gugger, d'Ins, au Mont-sur-Lausanne; Michel Jäggi, de Balsthal, à Lausanne; Jean-Paul Nicoulin, de Chevenex, à Echallens; Hans-Peter Rohner, de Reute AR, à Lutry; Jean-Pierre Béguin, de Neuchâtel, à Genève, et Henri-Louis Robry, de Montana, à Lutry, fondé de procuration.
 9 juillet 1992
Matar S.A., à Lausanne, commerce et fabrication d'articles et produits, notamment dans le domaine de la décoration et des cosmétiques (FOSC du 24. 11. 1983, p. 4050). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 21 mai 1992. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 6 juillet 1992.
 9 juillet 1992
Pneumatic S.A., à Lausanne, garage; commerce et réparation de pneumatiques, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 30. 1. 1991, p. 423). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.
 9 juillet 1992
Ors services S.A., à Lausanne, recrutement, engagement et mise à disposition de personnel (FOSC du 17. 1. 1992, p. 229). Signature collective à deux est conférée à Jörg Henri Scherler, de Köniz, à Bâle, directeur.
 9 juillet 1992
Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, institution de droit public (FOSC du 18. 6. 1992, p. 2820). Procuration collective à deux, limitée au siège principal, est conférée à Richard Schwery, de St-Léonard, à Blonay.
 9 juillet 1992
Neovac Crissier S.A., à Crissier, activité dans le domaine des appareils ou systèmes en rapport avec la protection des citernes (FOSC du 22. 3. 1989, p. 1173). Cécile Ringgenberg n'est plus administratrice; sa signature est radiée. La procuration de Jean-Claude Dénéréz est éteinte. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Violanda Lanter, de Steinbach, à Rüthi (Rheinthal).
 9 juillet 1992
S.I. Es Piccettes A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 9. 12. 1974, p. 3280). Claude Blancpain n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Werner Rüegg, de St. Gallenkappel, à Fribourg, président.
 9 juillet 1992
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Lausanne-Bel-Air, à Lausanne (FOSC du 24. 4. 1992, p. 1837), institution de droit public avec siège principal à Lausanne. La signature de Richard Schwery est radiée.
 9 juillet 1992
Atelier Sagittaire, Michel Cuennet, à Cheseaux-sur-Lausanne, atelier de dessins techniques (FOSC du 24. 10. 1986, p. 4050). L'entreprise ayant transféré son siège à Cugy VD (FOSC du 1. 7. 1992, p. 3031), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.
 Bureau de Morges
 10 juillet 1992
ADP Investigations N. Marcellino et P. Gauthey, à Bussigny-près-Lausanne, société en nom collectif, agence de détectives privés (FOSC du 26. 5. 1992, p. 2431). L'associé Patrick Gauthey s'est retiré de la société. Elle est dissoute et liquidée. La raison sociale est radiée. L'associé Nino Marcellino, d'Italie, à Préverenges, continue les affaires sous la raison individuelle ADP Investigations N. Marcellino, à Bussigny-près-Lausanne, chemin Bas-de-Plan 9. Agence de détectives privés (article 579 CO).
 10 juillet 1992
Macsys, Javid Iranmanesh, à Préverenges, chemin de la Venoge 1. Titulaire: Javid Iranmanesh, d'Iran, à Préverenges. But: importation et vente de systèmes informatiques, conseils et services.
 10 juillet 1992
MTT, Michel Tripet & Cie, à Préverenges, chemin Neuf 57. Société en nom collectif qui débutera le 1er août 1992. Associés: Michel Tripet, de Chézard NE, à Préverenges et Jean-Claude Treuthardt, de Travers NE, à Cernier. But: achat, vente et installations de cuisines professionnelles, inox-montage et distribution de bacs gastronomes. La société sera engagée par la signature collective à deux des associés.
 10 juillet 1992
Bichet Renseignements SA (Bichet Auskünfte AG) (Bichet Informations SA), nouvelle succursale à Ecublens, chemin de la Venoge 7. La société anonyme «Bichet Auskünfte AG (Bichet Renseignements SA) (Bichet Informazioni SA)», à Zurich, exploitation d'une agence de renseignements et tous services y relatifs, inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 27 décembre 1989 (dernière publication FOSC du 1er avril 1992, p. 1455) a, suivant décision de son conseil d'administration du 8 avril 1992, créé une succursale à Ecublens. Elle est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Kurt Müller, de et à Lucerne, président, Adrian J. Ashurst, de Grande-Bretagne, à Hombrechtikon, délégué et Daniel Wehrli, de et à Zurich; et de Cyprian Eggenschwiler, de Laupersdorf, à Chèvres, directeur, Brigitte Fritsch, de Gommiswald, à Wallisellen, vice-directrice, Jean-Jacques Henner, de Muriaux, à Forch, commune de Maur ZH, vice-directeur et Bruno Giger, de Steinen, à Baar, titulaire d'une procuration collective à deux. La procuration individuelle, limitée à la succursale, est conférée à: Olivier Rogivue, de Châtillens, à Oens.
 10 juillet 1992
Bellefontaine S.A., à Etoy, construction, exploitation et vente de bâtiments commerciaux (FOSC du 18. 7. 1990, p. 2879). Joseph Schmidt n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique: Eric Morel, de Montricher, à Morges, signature individuelle.
 10 juillet 1992
M. Ballmer S.A., à St-Sulpice, commerce de tous biens et produits (FOSC du 6. 12. 1989, p. 4935). Adresse de bureaux: Champs-Courbes 10, Ecublens VD.
 10 juillet 1992
Hobbydiffusion, Serge Bugnon, à Ecublens, chemin du Croset 15A. Titulaire: Serge Bugnon, de Montagny-Les-Monts, à Ecublens VD. But: import et diffusion d'objets divers.
 10 juillet 1992
Maltech-Baudrocco S.A., à Bussigny-près-Lausanne, location d'élévateurs à nacelles, etc. (FOSC du 23. 8. 1990, p. 3404). Nouveaux fondateurs de procuration, signature collective à deux: Wolfgang von Burg, de Balsthal, à Poliez-le-Grand et Katty Boulaz, de Fontaines VD, à Lausanne.

10 juillet 1992
Dambach-Dubreuil S.A., à Morges, exploitation d'un bureau d'architecture et d'urbanisme (FOSC du 11. 1. 1990, p. 114). Didier et Chantal Dubreuil sont actuellement domiciliés à Apples.
 10 juillet 1992
Finalsa, à Buchillon, prise et administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 15. 2. 1989, p. 633). L'administrateur Pierre Nafilyan est maintenant domicilié à Key Biscayne, Floride (USA).
 10 juillet 1992
Demaurex & Cie S.A., à Chavannes-près-Renens, commerce de produits alimentaires et de consommation, etc. (FOSC du 20. 11. 1991, p. 4977). Olivier Demaurex n'est plus administrateur et directeur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice, sans signature: Jacqueline Demaurex, de Gilly et Vinzel, à St-Sulpice VD.
 10 juillet 1992
Crédit Suisse, succursale de Morges (FOSC du 23. 6. 1992, p. 2893), siège principal à Zurich (FOSC du 23. 6. 1992, p. 2893). La procuration collective à deux de Claire-Lise Lohr est éteinte.
 Bureau de Payerne
 29 juin 1992
Fuchs Frères Payerne S.A., à Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 25 juin 1992. But: l'exploitation d'ateliers de constructions mécaniques et serrurerie industrielle, l'installation, la transformation et la réparation de chauffages centraux, tous travaux dans les branches hydrauliques et sanitaires, ainsi que l'achat, la vente et la représentation de machines agricoles et autres. Capital social: fr. 450 000, divisé en 450 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Il est fait apport à la société, avec effet au 1er janvier 1992, de tous les actifs (caisse, compte de chèques postaux, comptes bancaires, débiteurs, marchandises, travaux en cours, immeubles, machines, véhicules), par fr. 2 735 264,63, et passifs, par fr. 1 778 246,55, de la société en nom collectif Fuchs frères, à Payerne (ateliers de constructions mécaniques, commerce de machines, chauffages). Apport fait et accepté pour le montant de fr. 957 018,08, net de fr. 450 000 imputés sur le capital. Administration: un ou plusieurs membres. Pierre Fuchs est président, Robert Fuchs est secrétaire et Fernand René Fuchs est membre du conseil d'administration; tous trois sont originaires d'Einsiedeln et domiciliés à Payerne; ils ont la signature collective à deux. Publications: FOSC. Adresse: Vignette 19.
 9 juillet 1992
Patrick Corminboeuf, à Payerne. Le titulaire est Patrick Corminboeuf, de Mènières, à Payerne, commerce d'appareils de photographie. Grand-Rue 58.
 9 juillet 1992
Log-Homes S.A., à Payerne, commerce de maisons en madriers (FOSC du 31. 3. 1992, p. 1442), société anonyme. Statuts modifiés le 8 juillet 1992. Nouvelle raison sociale: Fierol S.A. Nouveau but: la tenue de comptabilités, ainsi que tous mandats de révision et d'expertise. Nouvelle adresse de la société: avenue Général Jomini 21. Organe de revision: Fiscoptia S.A., Fenette 8, à Payerne.
 9 juillet 1992
Société du Battoir de Missy, à Missy, société coopérative (FOSC du 6. 6. 1968, p. 1207). Nouveaux statuts du 11 mai 1992. Nouvelle raison sociale: Coopérative agricole d'utilisation de machines de Missy Agrima Missy. Nouveau but: l'achat, l'entretien et l'utilisation en commun de matériel, de machines et d'instruments agricoles. Responsabilité personnelle solidaire illimitée des associés, à titre subsidiaire. Signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier. Publications: FOSC. Autres modifications non soumises à publications. Pierre Thévoz n'est plus président; sa signature est radiée. Nouveau président: Pierre Quillet, de et à Missy. Nouveau secrétaire: Marc Blanc, de et à Missy. Gérard Cambremont, inscrit comme secrétaire-caissier, est désormais caissier.

Valais – Wallis – Vallesse

Bûro Brig

9. Juli 1992
Raiffeisenkasse Ried-Brig, in Ried bei Brig, Genossenschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5107). Statutenänderung: 4. 4. 1992. Zweck neu: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen, sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen zu kaufen, verkaufen, neu- und umzubauen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mind. Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheines unverändert auf Fr. 200 belassen. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Der Firmenname wurde in Raiffeisenbank Ried-Brig geändert.
 10. Juli 1992
Foto Fast AG, in Zermatt (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 557). Statutenänderung: 2. 7. 1992. Neue Firma: Foto Fast T-Shirt Factory AG. Neuer Zweck: Betrieb eines Fotolabors zum Entwickeln, Kopieren und Vergrössern von Fotofilmen, Handel mit Videos und allen damit zusammenhängenden Geräten und Bestandteilen, Handel mit elektronischen Geräten jeder Art, insbesondere den Handel mit Computern, Bildern- und Fotoeinrichtungen, Reportagen, Reproduktion von Fotos auf Textilien und Handel mit Textilien und Souvenirs. Die Gesellschaft bezweckt ebenfalls den Handel mit Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen.
 10. Juli 1992
Bergrestaurant Ginals, Fides Jeiziner, in Unterbach (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1987, S. 2420). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.
 10. Juli 1992
Angehr & Partner Architekten AG, in Leukerbad (SHAB Nr. 43 vom 2. 3. 1990, S. 841). Hans-Ruedi Angehr, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den VR gewählt: Paul Moser, von Täsch, in Zermatt; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Dr. Antoine F. Goetschel, Meisenweg 9, Zürich-Wollishofen und Dr. Roland Fux, Bahnhofstrasse, 3930 Visp.
 10. Juli 1992
Dorbia AG, in Törbel, Restaurant usw. (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4555). Erwin Ruff, Präsident ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den VR gewählt: Franz Abgottspon, von Staldenried, in Stalden. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.
 10. Juli 1992
BCR Chemische Reinigung, Bärenfelder René, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1990, S. 2556). Der Instruktionsrichter I des Bezirkes Brig hat mit Entscheid vom 29. 6. 1992 über das Vermögen des Inhabers den Konkurs eröffnet.

10. Juli 1992
Mineralen Mutter, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1986, S. 4532). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

10. Juli 1992
Société anonyme des transports publics de Loèche-les-Bains et environs (L.L.B.), in Leuk, Transporte (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2753). Statutenänderung: 26. 6. 1992. Sitz nun: Leukerbad. Zweck neu: Errichtung einer öffentlichen Transportanstalt sowie Verwaltung von Immobilien. Errichtung von Zweigniederlassungen. Beteiligung an anderen Unternehmungen und Errichtung von Unternehmungen mit ähnlichem oder gleichem Zweck. Kann Werke und Transportdienste im Zusammenhang mit den von ihr unterhaltenen Linien errichten und betreiben. Kann ihren Transportdienst ganz oder teilweise veräußern oder vermieten sowie mit ähnlichen Unternehmungen fusionieren.

Bureau de St-Maurice

9. juillet 1992
DDA SA, à Vouvré, fabrication, commerce de toutes matières aromatiques, etc. (FOSC du 1. 7. 1992, p. 3033). Jean Dorsaz, jusqu'ici secrétaire avec signature collective à deux, est administrateur unique avec signature individuelle.

9. juillet 1992
Bugna Bernard, à Monthey, installations sanitaires, chauffage, etc. (FOSC du 26. 1. 1962, p. 270). Signature collective à deux avec le titulaire est conférée à Jean Bugna, de Hasle LU, à Monthey.

9. juillet 1992
Télécabine de la Creusaz SA Les Marécottes, à Salvan (FOSC du 11. 11. 1991, p. 4827). Suivant PV authentique de son assemblée générale du 26. 6. 1992, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Nouvel administrateur (sans signature): Maxime Gay-des-Combes, de et à Finhaut.

9. juillet 1992
Minova SA, à Vionnaz, travail temporaire, etc. (FOSC du 19. 6. 1992, p. 2839). Par décision judiciaire du 29. 6. 1992, la société a été déclarée en état de faillite, elle est dissoute d'office.

Bureau de Sion

10. juillet 1992
Caisse Raiffeisen de Vernamiège, à Vernamiège, société coopérative (FOSC du 6. 9. 1990, no 183, p. 3597). Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen de Vernamiège**. Nouvel énoncé du but: selon les préceptes coopératifs de Frédéric Guillaume Raiffeisen, la Banque a pour objectif d'effectuer toutes opérations bancaires usuelles, y compris l'achat, la vente, la construction ou la transformation des immeubles à propre usage, ainsi que l'achat, la vente, la construction ou la transformation d'immeubles se trouvant ou risquant de se retrouver en liquidation forcée. Parts sociales: de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum. Actuellement: parts sociales de fr. 200. Conseil d'administration de trois membres au moins. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, le 12. 4. 1992.

10. juillet 1992
Presto Caf SA, à Sierre, machines à café (FOSC du 16. 9. 1991, no 178, p. 4005). L'administrateur Claude Vianin, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée. Liliane Flückiger, présidente, inscrite, devient administratrice unique avec signature individuelle, ses pouvoirs étant modifiés dans ce sens.

10. juillet 1992
Génie Civil et Fondations S.A. Grône, à Grône (FOSC du 28. 11. 1988, no 278, p. 4934). Ne sont plus administrateurs: André Vocat et Alain Dubuis, directeur, signature de ce dernier est radiée. Signature individuelle, par procuration, est conférée à Rolf Megert, de Steffisburg à Spiez, fondé de pouvoir.

10. juillet 1992
Robert Gilliard S.A., Vins, à Sion (FOSC du 20. 8. 1991, no 159, p. 3649). Nouvelle adresse: Rue de Loèche 70.

10. juillet 1992
Transelectro Holding SA, à Sion, participations (FOSC du 10. 1. 1992, no 5, p. 102). L'administrateur Raymond Lonfat est actuellement domicilié à Montana, commune de Randogne.

10. juillet 1992
Tei, Traitement Electronique de l'Information S.A., à Sion (FOSC du 15. 5. 1991, no 92, p. 2087). Nouveaux administrateurs sans signature: André Reynard, de et à Savisère; Roger Piteloud, de Vex à Chamossion.

10. juillet 1992
MSI Ecole de Graphologie (MSI Graphologie Schule) (MSI Graphology School), précédemment à Péry, société anonyme (FOSC du 22. 2. 1990, no 37, p. 707). Siège social transféré à Nendaz. Statuts originaux du 7. 7. 1987 modifiés le 23. 6. 1992. But: développement et vente de cours par correspondance, particulièrement des cours de graphologie, de physiognomonie, de psychologie et de conseiller en personnel. Capital-actions de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Les administrateurs sans signature Gervit Jäger et Michel-Daniel Mori ont démissionné. Richard Ekkhard Jäger, de et à Péry, président inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Chalet Hannibal, 1997 Haute-Nendaz, commune de Nendaz.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 juin 1992
Garage et Carrosserie des Eplatures Roland Guinand et Daniel Sbarzella S.A., à La Chaux-de-Fonds, boulevard des Eplatures 25-27. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 juin 1992. But: exploitation d'un garage et d'une carrosserie; participation à d'autres entreprises; toutes opérations ou acquisitions immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Roland Guinand, des Brenets, au Locle, est président; Daniel Sbarzella, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, vice-président; Myriam Guinand née Leenaert, des Brenets, au Locle, et Isabelle Chaboudet, de Miécourt, à La Chaux-de-Fonds, administratrices. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Neuchâtel

9. juillet 1992
Adinvest Steuerberatung AG (Adinvest Steuerberatung SA) (Adinvest Steuerberatung Ltd), à Neuchâtel, rue de la Treille 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 6. 1992. But: offrir des services dans le domaine des conseils fiscaux. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Neil Vernon Sunderland, de Pfeffingen, à Zumikon, président; Pieter

Gerardus Cornelis van Tol, de nationalité néerlandaise, à Saint-Gall, secrétaire, et Daniel Urech, de Brunnegg, à Küsnacht ZH; Franklin Louis Weidema, de nationalité néerlandaise, à Heemstede (NL), est directeur; tous avec signature collective à deux. Organe de révision: Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Neuchâtel.

10. juillet 1992
Turbodata S.A., à Neuchâtel, constitution et exploitation d'une écurie de course automobile, etc. (FOSC du 18. 1. 1989, no 12, p. 222). Capital réduit, au sens de l'art. 735 CO, de fr. 1 200 000 à fr. 100 000, par l'annulation de 1100 actions de fr. 1000 nominatives. Le capital est actuellement de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 25. 6. 1992.

10. juillet 1992
Crédit Foncier Neuchâtelois, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 3. 6. 1992, no 105, p. 2552). Procuration collective à deux est conférée à Roberto Calligaris, d'Italie, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin.

10. juillet 1992
Oscilloquartz S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce de composants, etc. (FOSC du 2. 6. 1992, no 104, p. 2534). La signature de Sylvain Charles Skynazy est radiée.

Genève – Genf – Ginevra

18 juin 1992
RITS Management SA, à Meyrin, exploitation d'une société financière (FOSC du 30. 6. 1992, p. 3011). Nouvelle raison sociale: **RITS Investments SA**. Statuts modifiés le 16. 6. 1992.

9. juillet 1992
Eskenazi SA, ci-devant Outillage Eskenazi SA, à Carouge (FOSC du 7. 5. 1992, p. 2088). Les pouvoirs de Pierre-Michel Auer sont radiés.

9. juillet 1992
ISS Servisystem SA, à Genève, prestations de services, etc. (FOSC du 21. 7. 1992, p. 3419). Les pouvoirs de Hansjörg Heim sont radiés.

9. juillet 1992
Association Liban Terre de Soleil, à Genève, venir en aide et subvenir aux besoins des orphelins du Liban, etc. (FOSC du 17. 1. 1991, p. 223). Les pouvoirs de Renée Aebi et Marc Aebi sont radiés. Christiane Vergara-Pizzetta, de et à Genève, secrétaire et Rosalba Strummiello, d'Italie, à Chêne-Bougeries, toutes deux membres du comité, signent, chacune d'elles, collectivement à deux avec le président ou l'un des vice-présidents.

9. juillet 1992
Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve No 25, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 5. 1991, p. 1924). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 8, chez SSGI Kramer SA.

9. juillet 1992
Présent-Informatique SA, à Genève, opérations dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 15. 8. 1991, p. 3567). Jean-Jacques Rikly n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Emile Dobler, jusqu'ici secrétaire nommé président, et Georges Strub nommé secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

9. juillet 1992
Sorge SA, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 14. 7. 1992, p. 3282). Daniel Egger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Bernard Buchs, de Bellegarde, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

9. juillet 1992
Vin-Union Genève, Fédération de caves genevoises, à Satigny, société coopérative (FOSC du 31. 10. 1991, p. 4676). Les pouvoirs de Jean Revaclier, de même que la procuration de Gérald Théraulaz, sont radiés. Pierre Graber, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Yves Mevaux, nommé vice-président et John Dupraz, nommé secrétaire, tous trois membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux.

9. juillet 1992
Taxis-Léman, Berrang, à Genève, rue des Pâquis 47. Chef de la maison: Marie-Madeleine Berrang, de Genève, à Chêne-Bourg. Entreprise de taxis et location de voitures avec ou sans chauffeur.

9. juillet 1992
Yvonne Bilat, à Carouge, rue Ancienne 13. Chef de la maison: Yvonne Bilat, de Muriaux, à Genève. Salon-lavoir.

9. juillet 1992
MP Technologies, Michel Pantet, à Genève, études, projets et conseil en matière de réalisation et d'organisation d'entreprises industrielles, etc. (FOSC du 14. 8. 1990, p. 3263). Le chef de la maison Michel Pantet est maintenant domicilié à Reignier Haute-Savoie (F).

9. juillet 1992
Garage Carrosserie Perroud, à Vernier (FOSC du 18. 10. 1989, p. 4238). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Karcher, de et à Genève, et Miguel Rey, d'Espagne, à Vernier.

9. juillet 1992
Bilfinance et Gestion SA, succursale à Genève, toutes transactions financières et commerce de titre (FOSC du 18. 6. 1992, p. 2821), entreprise ayant son siège à Zurich. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9. juillet 1992
Aquastar Instruments SA, à Carouge, fabrication de montres, etc. (FOSC du 1. 6. 1987, p. 2200). Nouveau siège: Chêne-Bourg, rue de Genève 29. Nouveaux statuts du 7. 7. 1992.

9. juillet 1992
Extran SA, à Genève, conception de programmes pour ordinateurs, etc. (FOSC du 23. 7. 1991, p. 3203). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 100 actions de fr. 500, nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 30. 6. 1992.

9. juillet 1992
A. Schumacher & Cie, à Genève, gestion de fortunes, etc., société en commandite (FOSC du 3. 9. 1991, p. 3838). Nouvel associé commanditaire: Freddy Mariaux, de Vionnaz, à Crans-près-Céligny, avec une commandite de fr. 100 000. Procuration individuelle a été conférée à l'associé commanditaire Freddy Mariaux. (La commandite n'est libérée ni partiellement ni totalement par un apport en nature).

9. juillet 1992
Union Carbide Coatings Service (Europe) SA, à Meyrin (FOSC du 18. 12. 1989, p. 5079). Nouvelle raison sociale: **Praxair Surface Technologies SA**. But modifié: exploitation de procédés de revêtement de surface; contrôle de la gestion, assistance technique et financement des sociétés affiliées au groupe «Praxair Surface Technologies Inc.»; achat, vente, exploitation ou concession de brevets, formules, marques de fabrique, procédés de fabrication ou autre propriété intellectuelle; participations à toutes entreprises. Statuts modifiés le 26. 6. 1992.

9. juillet 1992
Union Carbide Industrial Gases (Europe) SA, à Genève (FOSC du 3. 6. 1992, p. 2553). Nouvelle raison sociale: **Praxair SA**. But modifié: contrôle de la gestion et assistance technique des sociétés affiliées au groupe «Praxair Inc.»; centralisation de trésorerie et financement des sociétés du groupe «Praxair Inc.»; achat, vente, exploitation ou concession de brevets, formules, marques de fabrique, procédés de fabrication ou autre propriété intellectuelle; participations à toutes entreprises; achat et revente de produits dans le domaine des gaz industriels et spéciaux. Statuts modifiés le 26. 6. 1992.

9. juillet 1992
Valorinform SA, à Genève, distributions d'informations dans le secteur économique (FOSC du 12. 12. 1991, p. 5341). Michael M. Doyle n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ian W. Mackenzie, de Grande-Bretagne, à Londres GB, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9. juillet 1992
MCM Partners, Lyon, succursale de Genève, à Genève, rue du Nant 6, succursale de «MCM Partners», société anonyme inscrite au registre de Lyon (F). Statuts du 7. 1. 1991. But: ventes et prestations dans le domaine informatique. Capital: FF 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de FF 100, nominatives. Administration de 3 à 12 membres: Marie-Claude Miotti, de France, à Saint-Didier-au-Mont-d'Or (F), président directeur général, Jean-François Coffy, et Eric Coffy, tous deux de France, à Saint-Jean-d'Aulps (F). Signature individuelle de Jean-Charles Terraz, de Lancy, à Bernex.

Rectification
DS Dynamic Speaker Diffusion, à Plan-les-Ouates. L'inscription publiée dans la FOSC du 8. 5. 1992, p. 2112 est rectifiée en ce sens que la nouvelle raison sociale est: **DS Dynamic Speaker Diffusion SA**.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
 (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
 (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, anfallig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexorable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme coi eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (6580)
Gemeinschuldner: **Zwahlen Ernst**, geb. 8. Mai 1956, von Guggisberg BE, Chauffeur, Caspar Wüest-Strasse 60 (c/o D. Portmann), 8052 Zürich, als Inhaber der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelziffern Aschy Zwahlen, Pressetransporte, Caspar Wüest-Strasse 60, 8052 Zürich, früher Ausrasse 10, 8951 Fahrweid, die ihren Geschäftsbetrieb jedoch Ende Juni 1992 eingestellt hat.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 13. August 1992.
8050 Zürich, 21. Juli 1992 Konkursamt Zürich-Oerlikon
Postfach 8833, Zürich

Zürich (6581)
Gemeinschuldnerin: **Contatec AG in Liquidation**, mit Sitz in Zürich, Bellerivestrasse 209, 8008 Zürich, Zweck: Entwicklung, Verbesserung und Vertrieb von Hardware und Software auf dem Gebiet der elektronischen Datenverwaltung; ferner im Sinne einer Holding-Gesellschaft Verwaltung, Führung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art usw.
Datum der Konkurseröffnung: 17. März 1992.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 13. August 1992.
8008 Zürich, 20. Juli 1992 Konkursamt Riesbach-Zürich
Seefeld-/Feldeggstrasse 49, Zürich
R. Flösser, Notar-Stellvertreter

Zürich (6300)
Gemeinschuldnerin: **Polysan AG**, Freihofstrasse 20, 8700 Küsnacht.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juli 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 6. August 1992.
8700 Küsnacht, 13. Juli 1992 Konkursamt Küsnacht:
H. Stoll, Notar

Zürich (6301)
Gemeinschuldnerin: **AG für Betonbrenntechnik**, Freihofstrasse 20, 8700 Küsnacht.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 6. August 1992.
Die Grossistenerklärung Nr. 883888 wird widerrufen.
8700 Küsnacht, 13. Juli 1992 Konkursamt Küsnacht:
H. Stoll, Notar

Zürich (6510)
Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: **Gregor Radomirka**, geb. 21. August 1945, von Nesslau SG, wohnhaft Schönaustrasse 1, 8707 Uetikon am See, Mieterin/Gastwirtin des Restaurants Oberdorf, Oberdorfstrasse 9, 8708 Männedorf.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1992.
Die Publikation über die Durchführung des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursverwaltung: Konkursamt Männedorf, Hofenstrasse 7, Postfach 224, 8708 Männedorf (Telefon 01 920 03 13).
8708 Männedorf, 24. Juli 1992 Konkursamt Männedorf
R. Wälti, Notar

Zürich (6579)
Gemeinschuldnerin: **Stoop AG**, Stationsstrasse 10, 8713 Uerikon-Stäfa (Heizungs- und Sanitärinstallations usw.).
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 19. August 1992.
Es besteht die Absicht, das ganze bewegliche Inventar (Maschinen, Werkzeuge, Lagervorräte usw., samt Büroeinrichtungen mit Computeralanlage, sowie 2 Geschäftsaufbauten) sofort nach Ablauf der Eingabefrist gesamthaft (en bloc) freihändig zu verkaufen. Ein entsprechendes Angebot liegt bereits vor. Die Gläubiger und weitere Interessenten sind freundlich eingeladen, dem Konkursamt Stäfa ebenfalls schriftliche Angebote einzureichen. Wegen Besichtigung und Offerformularen wollen Sie sich bitte mit unserer Amtsstelle in Verbindung setzen (Telefon 01 926 69 69).
Die unter Nr. 858021 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
8712 Stäfa, 21. Juli 1992 Konkursamt Stäfa

Zürich (6473)
Gemeinschuldnerin: **Quatrummanagement AG**, Birkenweg 2, 8304 Wallisellen.
Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 14. August 1992.
8304 Wallisellen, 24. Juli 1992 Konkursamt Wallisellen
Postfach, Wallisellen

Bern (6419)
Gemeinschuldner: **Bosshard Daniel**, geb. 7. Oktober 1950, von Bublikon ZH, Blumenstrasse 1E, 4922 Bützberg, Inhaber der Einzelziffern «Automobile Bosshard», Bernstrasse 68, 4922 Bützberg; Eigentümer der Liegenschaft Thunstetten-Gbbli Nr. 1610.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1992.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 12. August 1992.
4912 Aarwangen, 24. Juli 1992 Konkursamt Aarwangen

Bern (6474)
Vorläufige Konkursanzeige
Über die **Möbel Jakob AG**, Bernstrasse 502, 4923 Wynau, ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten I des Richteramtes Aarwangen am 15. Juli 1992 der Konkurs eröffnet worden.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Der Gemeinschuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen.
Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird gebeten, sich umgehend beim Konkursamt Aarwangen zu melden (schriftlich).
4912 Aarwangen, 15. Juli 1992 Konkursamt Aarwangen

Bern (6420)
Gemeinschuldner: **Schenk Heinz**, Kaufmann, geb. 16. Januar 1950, von Langnau, wohnhaft Toffenholtzweg 2b, Belp; nun Villa la Brujere, Chablais 772, 1588 Cudrefin VD.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 11. August 1992.
3123 Belp, 15. Juli 1992 Konkursamt Seftigen

Bern (6422)
Gemeinschuldner: **Weber Werner**, Unterlagsböden, geb. 20. August 1943, Emil-Schiblistrasse 17A, 2543 Lengnau bei Biel.
Datum der Eröffnung: 6. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 13. August 1992.
Widerruf der Grossisten-Nr. 255536.
3294 Büren an der Aare, 24. Juli 1992 Konkursamt Büren

Bern (6423)
Gemeinschuldnerin: **Abplanalp AG**, 3856 Brienzwiler.
Eigentümerin folgender Liegenschaften:
1. Matten-Grundbuch Blatt Nr. 373-2
Stockwerkeigentum
105/1000 Miteigentum an Blatt Nr. 373 mit Sonderrecht an 5/4-Zimmer-Reiheneinfamilienhaus (Rugenstrasse)
2. Matten-Grundbuch Blatt Nr. 373-10-9
2/19 Miteigentum an Blatt Nr. 372-10 (Rugenstrasse)
3. Meiringen-Grundbuch Blatt Nr. 2491-7
Stockwerkeigentum
76/1000 an der Liegenschaft Nr. 2491 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 1. und 2. Obergeschoss West mit Nebenraum
4. Meiringen-Grundbuch Blatt Nr. 2491-15
Stockwerkeigentum
70/1000 an der Liegenschaft Nr. 2491 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss mit Nebenraum.
5. Meiringen-Grundbuch Blatt Nr. 2492-32
Meiringen-Grundbuch Blatt Nr. 2492-62
Meiringen-Grundbuch Blatt Nr. 2492-74
je 1/74 Miteigentumsanteil an der Liegenschaft Nr. 2492
Datum der Eröffnung: 15. Mai 1992.
Eingabefrist bis 15. August 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Artikel 231 SchKG.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Beweglichkeiten sofort freihändig zu verkaufen oder zu versteigern, wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Den Gläubigern selbst wird Gelegenheit gegeben, innert der gleichen Frist Kaufangebote für Beweglichkeiten einzureichen. Eigentumsansprüche an beweglichen Sachen sind ebenfalls innerhalb der Eingabefrist geltend zu machen.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 280241 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
3800 Interlaken, 16. Juli 1992 Konkursamt Interlaken

Bern (6421)
Schuldnerin: **Ringgenberg Fritz, Holz- und Chaletbau AG**, 3706 Leisigen.
Eigentümerin folgender Grundstücke:
1. Leissigen-Grundbuchblatt Nr. 814
Baurecht mit Rentenpflicht auf Grundbuch Blatt Nr. 380 bis 31. Dezember 2086 (underi Ey, Horbacher)
2. Interlaken-Grundbuchblatt Nr. 342-18
Stockwerkeigentum
46/1000 Miteigentum an Blatt Nr. 342 mit Sonderrecht an 3 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. OG, Südwest und Nebenräume (Postgasse/Strandbadstrasse)
Interlaken-Grundbuch Blatt Nr. 342-25-18
1/27 Miteigentum an Blatt Nr. 342-25 (Autoeinstellplatz UG)
Eigentümerin mit einem internen Anteil eines Zehntels (einfache Gesellschaft) von folgenden Grundstücken:
1. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 3017
2.030 Aren Land (Bühlstück)
2. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2512
3.40 Aren Land (Bühlstück)
3. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 657
9.06 Aren Land (Bühlstück, Entschwil)
4. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2645
0.13 Aren Land (Bühl)
5. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2646
0.13 Aren Land (Bühl)

6. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2647
0.13 Aren Land (Bühl)
7. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2648
0.13 Aren Land (Bühl)
8. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2649
0.13 Aren Land (Bühl)
9. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2650
0.13 Aren Land (Bühl)
10. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2651
0.13 Aren Land (Bühl)
11. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2652
0.13 Aren Land (Bühl)
12. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2653
0.13 Aren Land (Bühl)
13. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2654
0.13 Aren Land (Bühl)
14. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2655
0.13 Aren Land (Bühl)
15. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2656
0.28 Aren Land (Bühl)
16. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2510
3.68 Aren Land (Bühlstück)
17. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2511
3.60 Aren Land (Bühlstück)
18. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2644
2.21 Aren Land (Bühl)
19. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2657
2.77 Aren Platz, Umschwung (Bühl)
20. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2658
2.27 Aren Platz, Umschwung (Bühl)
21. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2659
2.96 Aren Platz, Umschwung (Bühl)
22. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2660
0.84 Aren Platz, Umschwung (Bühl)
23. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2661
1.83 Aren Platz, Umschwung (Bühl)
24. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2662
2.30 Aren Platz, Umschwung (Bühl)
25. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2663
1.27 Aren Platz, Umschwung (Bühl)
26. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2664
0.98 Aren Platz, Umschwung (Bühl)
27. Diemtigen-Grundbuch Blatt Nr. 2665
2.22 Aren Platz, Umschwung (Bühl)
Datum der Eröffnung: 8. Mai 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 15. August 1992.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, das zur Konkursmasse gehörende Inventar laut Verzeichnis vorzeitig durch Versteigerung oder Freihandverkauf zu liquidieren, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Den Gläubigern selbst wird hiermit Gelegenheit gegeben, Kaufangebote für Beweglichkeiten innert der gleichen Frist einzureichen. Eigentumsansprüche an beweglichen Sachen sind ebenfalls innert der Eingabefrist beim Konkursamt Interlaken geltend zu machen.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 280331 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
3800 Interlaken, 17. Juli 1992 Konkursamt Interlaken

Bern (6476)
Gemeinschuldnerin: **Roschi Electronic AG**, Blümlisalpstrasse 7, 3076 Worb.
Datum der Eröffnung: 18. Juni 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 14. August 1992.
Über die Roschi Electronic AG wurde am 18. Juni 1992 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde durch Verfügung des Konkursrichters vom 29. Juni 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Nachdem innert der gemäss Publikation vom 3./4. Juli 1992 gesetzten Frist zwei Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet haben, wird das Verfahren durchgeführt.
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 281824 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
3082 Schlosswil, 17. Juli 1992 Konkursamt Konolfingen
in Schlosswil

Bern (6475)
Gemeinschuldner: **Salonen Lasse Markku**, geb. 7. August 1949, finnischer Staatsangehöriger, Kaufmann, Thalgutstrasse 39, 3114 Oberwichterach; vormals Terrassenweg 36, 3110 Münsingen; Inhaber der Einzelziffern Salon Air, Falkenweg 9, 3110 Münsingen.
1/2-Miteigentümer der Liegenschaften:
Münsingen-Grdb. Nr. 3280, Reiheneinfamilienhaus, Platz, Umschwung, 318 m², Terrassenweg 36, 3110 Münsingen;
Münsingen-Grdb. Nr. 3268-41, 1/47 Miteigentum an Nr. 3268, Einstellhallenplatz;
Münsingen-Grdb. Nr. 3269-20, 1/44 Miteigentum an Nr. 3269, Aussemparkplatz.
Datum der Eröffnung: 8. Juli 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 14. August 1992.
3082 Schlosswil, 17. Juli 1992 Konkursamt Konolfingen
in Schlosswil

Bern (6626)
Vorläufige Konkursanzeige
Schuldnerin: **Kohler AG**, Lasertechnik + Metallverarbeitung, Luzernstrasse 71, 4950 Huttwil.
Über die obgenannte Firma wurde am 14. Juli 1992 der Konkurs eröffnet.
Miteigentümerin der Liegenschaft: Trachselwald (Huttwil) Grundbuchblatt Nr. 1808.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.
3456 Trachselwald, 24. Juli 1992 Konkursamt Trachselwald

Luzern (6512)
Gemeinschuldner: **Bächler Moritz**, geboren 19. September 1945, von Oberkirch, Verkäufer, Grüneggstrasse 30, Luzern (Gemeinde Horw).
Konkursöffnung: 8. Juli 1992 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 14. August 1992 (Wert: 8. Juli 1992).
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6048 Horw, 24. Juli 1992 Konkursamt Luzern-Land

Aargau (6591)
 Gemeinschuldnerin: **Weber Fritz & Cie AG**, Betrieb einer Fabrik für Büroartikel, Garniturendruck und Buchbinderei, Bahnhofstrasse 4, 5737 **Menziken**.
 Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin von Grundstück Grundbuch Menziken Nr. 752, Plan 10, Parzelle 369 (Wohnhaus und Fabrikgebäude mit Büro).
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Juli 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 17. August 1992.
 Die von der Schuldnerin unter der Nr. 115653 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.
 5036 Oberentfelden, 24. Juli 1992 Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden

Ticino (6123)
 Fallita: **Bocarello Immobiliare SA, Ascona**.
 Data del decreto: 27 aprile 1992.
 Termine per le insinuazioni delle servitù ed oneri fondiari: 14 agosto 1992.

Termine per la notifica dei crediti: 24 agosto 1992.

Beni immobili da realizzare:

a. nel comune di Minusio, zona RFD

Ubicazione: Costa Fochetti
 Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 bosco 2562 a 2615 915.25
 prato vignato b 2394 71 820.–
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 800 000.–

b. nel comune di Brissago, zona RFD

Ubicazione: Fontanella
 Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 stalla 2270 A 8 300.–
 stalla B 18 150.–
 prato vignato c 4685 117 125.–
 piazzale d 153 4 590.–
 bosco/terreno e 524 15 720.–
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 030 000.–

c. nel comune di San Nazzaro, zona RFD

Ubicazione: Rocca
 Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 abitazione 1204 A 141 150 000.–
 tombe antiche-terr. annesso b 116 116.–
 parco c 4274 115 398.–
 prato d 7229 195 183.–
 bosco e 413 11 151.–
 prato 1211 a 2527 68 229.–
 parco b 667 18 009.–
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 3 920 000.–

d. nel comune di Gordola, zona RFD

Ubicazione: Gaggiolo
 Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 prato campo 451 4449 222 450.–
 Valore di stima peritale: fr. 2 560 000.–

e. nel comune di Stabio, zona RFD

Ubicazione: Segeno
 Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.
 abitazione 2226 A 67 da stim.
 giardino b 353 14 120.–
 abitazione 2227 A 68 da stim.
 portico B 5 da stim.
 giardino c 272 10 880.–
 abitazione 2228 A 68 da stim.
 portico B 5 da stim.
 giardino c 272 10 880.–
 abitazione 2229 A 67 da stim.
 portico B 5 da stim.
 giardino c 274 10 960.–
 abitazione 2230 A 67 da stim.
 portico B 5 da stim.
 giardino c 274 10 960.–
 abitazione 2231 A 68 da stim.
 portico B 5 da stim.
 giardino c 274 10 960.–
 abitazione 2232 A 67 da stim.
 portico B 5 da stim.
 giardino c 274 10 960.–
 abitazione 2233 A 68 da stim.
 giardino b 299 11 960.–
 strada 2049 56 da stim.

f. nel comune di Ascona, zona RFD

Ubicazione: Signor in Croce
 Foglio PPP 10239 – 109/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 di: tre locali-cucina + servizi al piano terreno, come al piano di ripartizione.
 Foglio PPP 10240 – 83/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 di: due locali-cucina + servizi al piano terreno, come al piano di ripartizione.
 Foglio PPP 10241 – 96/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 di: tre locali-cucina + servizi e balcone al primo piano, come al piano di ripartizione.
 Foglio PPP 10242 – 70/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 di: due locali-cucina + servizi e balcone al primo piano, come al piano di ripartizione.
 Foglio PPP 10243 – 86/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 di: due locali-cucina + servizi al primo piano, come al piano di ripartizione.
 Foglio PPP 10244 – 117/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 di: tre locali-cucina + servizi al primo piano, come al piano di ripartizione.
 Foglio PPP 10245 – 86/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 di: due locali-cucina + servizi, balcone e terrazza al secondo piano, come al piano di ripartizione.
 Foglio PPP 10246 – 75/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8 di: due locali-cucina + servizi e balcone al secondo piano, come al piano di ripartizione.
 Foglio PPP 10247 – 106/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 di: tre locali-cucina + servizi e balcone al secondo piano, come al piano di ripartizione.

Foglio PPP 10248 – 173/1000 comproprietà del fondo foglio 2343 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10 di: cinque locali, cucina + servizi, balcone e terrazze al terzo piano, come al piano di ripartizione.

Prima adunanza dei creditori: 24 luglio 1992, alle ore 10.30, nella sala delle conferenze del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 7 luglio 1992

Ufficio esecuzione e fallimenti:
 G. F. Cavalli, uff.

Ticino

(6526)

Fallita: **Videosmile SA**, via al Breggia 1, 6833 **Vacallo**.
 Data del decreto di apertura di fallimento: 2 marzo 1992 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud.
 Data del decreto di procedura sommaria: 19 giugno 1992 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud.
 Termine per la notifica dei crediti: 13 agosto 1992.
 I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 13 agosto 1992, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.
 Avvertenza: I beni della massa, secondo l'inventario depositato presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio, saranno realizzati, a giudizio dell'Ufficio, il più presto possibile, sia ad incanto pubblico come a trattative private, se la maggioranza dei creditori noti non inoltrerà, allo scrivente Ufficio, la sua opposizione scritta entro il termine del 13 agosto 1992.

6850 Mendrisio, 20 luglio 1992

Ufficio esecuzione e fallimenti, Mendrisio
 A. Cairi, ufficiale

Ticino

(6428)

Fallita: **Fisa S.A., Lugano**.
 Data di apertura del fallimento: 21 maggio 1992 decreto della Pretura del Distretto di Lugano.
 Prima assemblea dei creditori: giovedì 30 luglio 1992, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.
 Termine per la notifica dei crediti: 24 agosto 1992.
 Avvertenza:
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 7 agosto 1992, l'Ufficio si ritirerà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 24 luglio 1992

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
 L. Bizzozero, uff.

Ticino

(6478)

Fallito: **Monopoli Vinicio, Lugano**.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 10 giugno e 14 luglio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
 Termine per la notifica dei crediti: 14 agosto 1992.
 Avvertenza:
 Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 24 luglio 1992

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
 L. Bizzozero, uff.

Ticino

(6427)

Fallita: **Tecomdata S.A., Taverne**.
 Data di apertura del fallimento: 21 maggio 1992 decreto della Pretura del Distretto di Lugano.
 Prima assemblea dei creditori: venerdì 31 luglio 1992, alle ore 10.30, presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.
 Termine per la notifica dei crediti: 24 agosto 1992.
 Avvertenza:
 Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 7 agosto 1992, l'Ufficio si ritirerà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

6962 Viganello, 24 luglio 1992

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
 L. Bizzozero, uff.

Vaud

(6479)

Faillite: **Charbonnet Yvette**, née le 11 juin 1947, originaire de Lausanne, route de Berne 312, 1000 **Lausanne** 25 (anciennement tenancière du Buffet de la Gare à Renens).
 Date du prononcé: 19 juin 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 13 août 1992.

1002 Lausanne, 16 juillet 1992

Office des faillites:
 C. Tommasini, substitut

Vaud

(6480)

Faillite: **Cloturalu, B. Germic, M. Mooser** snc, commerce de clôtures et divers articles en aluminium, place du Tunnel 23, **Lausanne**.
 Date du prononcé: 16 janvier 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 13 août 1992.
 Les déclarations de grossiste émises sous no 765679 sont révoquées par la présente publication.

1002 Lausanne, 16 juillet 1992

Office des faillites:
 C. Tommasini, substitut

Vaud

(6592)

Faillite: **Golay Maurice Décoration Horlogerie SA**, avenue des Boveresses 48, **Lausanne**.
 Propriétaire d'immeubles: parcelle no 2399 à Lausanne.
 Date du prononcé: 9 juillet 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 13 août 1992.

1002 Lausanne, 20 juillet 1992

Office des faillites de Lausanne:
 M. Vodoz, substitut A

Vaud

(6429)

Faillite: **Desktop DTP SA**, avenue Reverdi 6, 1260 **Nyon**.
 Date du prononcé: 28 avril 1992.
 Faillite sommaire, conformément à l'art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 13 août 1992.

1260 Nyon, 15 juillet 1992

Office des faillites de Nyon:
 J. Froidevaux, préposé

Wallis

(6528)

Gemeinschuldner: **Wächli Peter**, des Fritz, Hotel Alpenhof, 3999 **Oberwald** (½ Miteigentümer am Hotel).
 Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 1992 (Art. 191 SchKG Insolvenzzerklärung).
 Gemäss Gerichtsentscheid vom 14. Juli 1992 wurde das summarische Konkursverfahren Art. 231 SchKG bewilligt. Wenn kein Gläubiger innert zehn Tagen das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt dieser Entscheid als angenommen.
 Eingabefrist: Gläubiger und Schuldner haben ihre Forderungen bzw. Schulden innert 20 Tagen mit Aufrechnung der Verzugszinsen bis zum Konkursstag schriftlich anzumelden.

3994 Lax, 20. Juli 1992

Konkursamt Goms:
 B. Ittig

Valais

(6529)

Failli: **Gay-Crosier Stéphane**, de Gilbert, rue du Simplon 62, 1920 **Martigny**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 juillet 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 jours.

1920 Martigny, 20 juillet 1992

Office des faillites de Martigny:
 B. Perrier, préposé-substitut

Valais

(6530)

Faillite: snc **Moret & Chiello**, cordonnerie-vente de chaussures, 1920 **Martigny**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 jours.

1920 Martigny, 20 juillet 1992

Office des faillites de Martigny:
 B. Perrier, préposé-substitut

Valais

(6531)

Faillite: **Lopez-Dinis Elisabeth**, épouse de Ramon, rue de la Fusion 25, 1920 **Martigny**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 jours.

1920 Martigny, 20 juillet 1992

Office des faillites de Martigny:
 B. Perrier, préposé-substitut

Valais

(6532)

Failli: **Lopez Ramon David**, de Ramon, rue de la Fusion 25, 1920 **Martigny**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 20 jours.

1920 Martigny, 20 juillet 1992

Office des faillites de Martigny:
 B. Perrier, préposé-substitut

Valais

(6533)

Failli: **Nakache Claude**, de f. Léon, commerçant à l'enseigne «Select' vins et Europ'Art», rue des Puits 4b, 1868 **Collombey**.
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 juin 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 13 août 1992.

1870 Monthey, 20 juillet 1992

Office des faillites de Monthey:
 A. Levett, préposé

Wallis

(6430)

Gemeinschuldner: **Bärenfeller René**, 1958, des Moritz, chemische Reinigung, Furkastrasse 9, 3904 **Naters**.
 Konkurseröffnung: 29. Juni 1992.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern kein Gläubiger das ordentliche Konkursverfahren begehrt und hierfür bis am 4. August 1992 den Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet.
 Eingabefrist: 14. August 1992.
 Die Forderungen sind mit Zinsen bis 29. Juni 1992 zu berechnen und unter Beilage der Beweismittel beim unterzeichneten Konkursamt einzugeben. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind ebenfalls neu anzumelden.

3904 Naters, 17. Juli 1992

Konkursamt des Bezirkes Brig:
 Paul-Bernhard Bayard

Wallis

(6527)

Gemeinschuldner: **Berchtold Pius**, 1957, des Walter, Klosterrasse 57, 3902 **Brig-Glis** (vormals: Kundendienst für Maurerarbeiten, Raron).
 Der Schuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaft: Parzelle Nr. 5682, Fol. 2, Ob den Steginen, Platz/Wohnhaus 732 m², Raron.
 Konkurseröffnung: 15. Juni 1992.
 Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger bis am 4. August 1992 die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.– Kostenvorschuss leistet.
 Eingabefrist: 14. August 1992. Den Forderungseingaben sind die Beweismittel beizulegen und die Zinsen bis 15. Juni 1992 aufzurechnen. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind neu einzugeben. Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 4. August 1992 nicht schriftlich Einsprüche erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung des beweglichen Vermögens ermächtigen.

3904 Naters, 20. Juli 1992

Konkursamt des Bezirkes Brig:
 Paul-Bernhard Bayard

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

Valais (6593)
 Faillite: *Idées SA*, agencement de cuisines, de siège social à *Vétroz*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 juillet 1992.
 Délai pour les productions: trente jours dès la présente publication.
 Date de la première assemblée des créanciers: vendredi 31 juillet 1992, à 10 h., au Café Concordia, Vétroz.
 1963 Vétroz, 21 juillet 1992 Office des faillites de Conthey
 Le préposé: R. Vergère

Neuchâtel (6534)
 Failli: *Wagner Albert*, 1943, Auberge du Prévoux, 2413 *Le Prévoux*.
 Propriétaire des immeubles:
 Cadastre du Locle, parcelles nos 8085 et 6702
 Cadastre du Cerneux-Péguignot, parcelles nos 1165, 715 et 930.
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 mai 1992.
 Délai pour les productions: 13 août 1992 (inclusivement).
 Liquidation sommaire, art. 231 LP ordonnée le 17 juillet 1992.
 Délai pour l'indication des servitudes: 13 août 1992 (inclusivement).
 2400 Le Locle, 24 juillet 1992 Office des faillites

Genève (6431)
 Failli: 920588-NO-3127d-o, *Comte Philippe*, né le 31 octobre 1938.
 Genève, entrepreneur, ayant son domicile route de Saconnex-d'Arve 36, *Plan-les-Ouates* GE, exploitant une entreprise générale du bâtiment, sise route du Grand-Lancy 81, Lancy GE.
 Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants sur la commune de Lancy GE, sis route du Grand-Lancy 81:
 Parcelle no 1021, plan 30 de la commune de Lancy GE, d'une contenance totale de 370 m², de laquelle il dépend:
 – Bâtiment no D 105: 81 m²
 – Place jardin: 289 m²
 1211 Genève 3, 24 juillet 1992 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbété

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (6536)
 Über *Popart AG*, Kernstrasse 37, 8004 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. April 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 15. Juli 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.– leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.
 8026 Zürich 4, 20. Juli 1992 Konkursamt Aussersihl-Zürich
 Postfach 407, Zürich 4

Zürich (6481)
 Über *Zaragoza Sergio*, Radio-TV, geb. 1. Juni 1963, spanischer Staatsangehöriger, Holenbachstrasse 17, 8105 *Regensdorf*, Geschäft: Wehtalerstrasse 425, 8046 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 10. Juni 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 9. Juli 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8049 Zürich, 17. Juli 1992 Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar

Zürich (6537)
 Über *Maag Heinz*, geb. 17. Juli 1933, von Bachenbühlach ZH, Bäcker, Höhenring 1, 8052 *Zürich* 11, im Handelsregister als Inhaber der Einzelfirma Maag-Kunsthandwerk, Höhenring 1, 8052 Zürich, eingetragen, die den Geschäftsbetrieb jedoch bereits Ende September 1991 eingestellt hat, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Juli 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Juli 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8050 Zürich, 20. Juli 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich
 Postfach 8833, Zürich

Zürich (6482)
 Über die *Marvin AG*, mit Sitz in Schleikon, Rotbuechstrasse 22, 8165 *Schleinikon*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 21. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Juli 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 7000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8157 Dielsdorf, 17. Juli 1992 Konkursamt Dielsdorf

Zürich (6535)
 Über *Castelberg Felix*, geb. 20. Februar 1964, von Walenstadt-Tscherlach SG, Dachdecker, wohnhaft in 8424 *Embrach*, Zürcherstrasse 51, Kollektivgesellschaft der C & C Steil- und Flachbedachungen, Camhis und Castelberg, Bettlistrasse 27, 8600 Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 8. Juli 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. Juli 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8424 Embrach, 20. Juli 1992 Konkursamt Embrach
 R. Ernst, Notar

Zürich (6594)
 Über die *Distrona AG*, mit Sitz in 8820 *Wädenswil*, Einsiedlerstrasse 34, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Horgen vom 10. Juli 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. Juli 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. August 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8820 Wädenswil, 20. Juli 1992 Konkursamt Wädenswil:
 H. Baumann, Notar

Bern (6432)
 Gemeinschaftsdnerin: *Introduction AG*, Ehe- und Partnerwahlinstitut, Neugasse 45, 3011 *Bern*.
 Datum der Eröffnung: 23. Juni 1992.
 Depositionsfrist: 4. August 1992.
 Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Dekung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2500.– leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 3011 Bern, 24. Juli 1992 Konkursamt Bern

Bern (6595)
 Gemeinschaftsdnerin: *Krebs Beatrice*, geboren 3. August 1949, von Kirchdorf BE, Libellenweg 1, 3250 *Lyss*, Inhaberin der Einzelfirma Wohntex, Hauptstrasse 32, 3250 *Lyss*.
 Datum der Eröffnung: 11. Mai 1992.
 Datum der Einstellungsverfügung: 21. Juli 1992.
 Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis am 3. August 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleiben vorbehalten.
 3270 Aarberg, 21. Juli 1992 Konkursamt Aarberg

Zug (6596)
 Das Kantonsgerichtspräsidium Zug hat mit Verfügung vom 13. Juli 1992 die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 24. April 1992 verstorbenen *Reedy William*, geb. 8. März 1972, von Herznach AG, wohnhaft gewesen in 6340 *Baar*, Inwilerstrasse 4, angeordnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 17. Juli 1992 wieder eingestellt.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juli 1992 die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 6301 Zug, 21. Juli 1992 Konkursamt Zug

St. Gallen (6538)
 Gemeinschaftsdner: *Fuentes-Cartes Hector*, geb. 18. Februar 1954, chilenischer Staatsangehöriger, Sportlehrer, Obere Waldhofstrasse 6, 9240 *Uzwil*, Inhaber der Einzelfirma «Karate-Kickboxing Akademie H. Fuentes», St. Gallerstrasse 26, 9202 *Gossau*.
 Konkursöffnung: 29. Juni 1992.
 Einstellungsverfügung: 17. Juli 1992.
 Einsprachefrist: bis 6. August 1992.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.
 9242 Oberuzwil, 20. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle Oberuzwil:
 U. Ghirlanda

St. Gallen (6540)
 Gemeinschaftsdnerin: *Stramo AG*, Säntisstrasse 26, 9240 *Uzwil*.
 Konkursöffnung: 29. Juni 1992.
 Einstellungsverfügung: 15. Juli 1992.
 Einsprachefrist: bis 7. August 1992.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.
 9242 Oberuzwil, 20. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle Oberuzwil:
 F. Buchschacher

St. Gallen (6539)
 Gemeinschaftsdner: *Strohmeier-Keller Roger*, geb. 23. Januar 1954, von Zürich, Baumaler, Hirzenweg 1, 9244 *Niederuzwil*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen und am 20. November 1991 gelöschten Einzelfirma «Plättli Strohmeier», Niederuzwil.
 Konkursöffnung: 21. Mai 1992.
 Einstellungsverfügung: 15. Juli 1992.
 Einsprachefrist: bis 7. August 1992.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.
 9242 Oberuzwil, 20. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle Oberuzwil:
 F. Buchschacher

Aargau (6541)
 Mit Beschluss vom 25. Juni 1992 ordnete das Gerichtspräsidium Baden die konkursamtliche Liquidation an über die Verlassenschaft der *Meyer Nausikaa Margaretha*, 1959, von Kilchberg und Hüften ZH, wohnhaft gewesen in 5400 *Baden*, Brisi 3, gestorben am 13. April 1992, stellte sie aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 16. Juli 1992 mangels Aktiven wieder ein.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 6. August 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 5400 Baden, 24. Juli 1992 Konkursamt Baden

Aargau (6598)
 Der Präsident des Bezirksgerichts Lenzburg eröffnete mit Entscheid vom 27. Mai 1992 den Konkurs über die *Mac Henry Computers AG*, Eichhof, 5600 *Ammerswil*, stellte das Verfahren mit Verfügung vom 16. Juli 1992 mangels Aktiven gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG wieder ein.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. August 1992 schriftlich beim Konkursamt Lenzburg die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 5600 Lenzburg, 20. Juli 1992 Konkursamt Lenzburg

Aargau (6597)
 Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 30. März 1992 den Konkurs über die *Mühlehalde Bau AG Oberefelden*, Kauf, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Immobilien; Ausführung von Generalunternehmungsaufträgen, Schreinereggli 2, 5036 *Oberefelden*, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 16. Juli 1992 mangels Aktiven wieder ein.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. August 1992 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 15 000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 5036 Oberefelden, 24. Juli 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau
 in Oberefelden

Thurgau (6542)
 Über die *Baumann U. R. Architektur AG*, Schützenstrasse 8, 8575 *Bürglen* TG, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Weinfelden vom 7. Mai 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 16. Juli 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juli 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.– leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 8500 Frauenfeld, 17. Juli 1992 Konkursamt des Kantons
 Thurgau, Frauenfeld

Ticino (6484)
 Fallito: *Biagio Federico, Lugano*.
 Date del decreto di apertura e di sospensione: 20 gennaio 1992 e 14 luglio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).
 6962 Viganella, 24 luglio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto
 di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Ticino (6434)
 Fallita: *Bigra S.A., Lamone*.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 26 giugno 1992 e 10 luglio 1992 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.
 La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganella 24 luglio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto
 di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Ticino (6433)
 Fallita: *Eximport S.A., Lugano*.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 27 marzo 1992 e 10 luglio 1992 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.
 La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganella 24 luglio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto
 di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Ticino (6485)
 Fallita: *GM Print Consult S.A., Vico Morcote*.
 Date del decreto di apertura e di sospensione: 26 marzo 1992 e 14 luglio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).
 6962 Viganella, 24 luglio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto
 di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Ticino (6483)
 Fallita: *IMB S.A., Paradiso*.
 Date del decreto di apertura e di sospensione: 23 giugno 1992 e 15 luglio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).
 6962 Viganella, 24 luglio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto
 di Lugano, Viganella:
 L. Bizzozero, uff.

Vaud (6486)
 La faillite ouverte le 19 juin 1992 contre *Cityrama S.A.*, activités dans les domaines de l'édition, de la publication et de l'imprimerie, avenue de Morges 26, *Lausanne*, a été, ensuite, de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 août 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.–, cette faillite sera clôturée.
 1002 Lausanne, 24 juillet 1992 Office des faillites de Lausanne:
 C. Tommasini, substitut

Vaud (6545)
Par décision du 16 juillet 1992, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la suspension de la liquidation fautive d'actif de la faillite de **Salvi Jean-Louis**, fils de Jean-Louis, né le 21 août 1956, originaire de St-Antoni FR, précédemment tenancier du «Relais du Chasseur», à 1408 Prahins, actuellement domicilié à 1411 **Donneloye**. Faillite prononcée le 16 juin 1992.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.– d'ici le 3 août 1992, la faillite sera clôturée.

1401 Yverdon, 20 juillet 1992 Office des faillites d'Yverdon:
P. Rossé, substitut

Valais (6544)
Faillite: **Cad-Arc SA**, 1906 **Charraz**.
Par décision du 16 juillet 1992, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée fautive d'actif.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 2500.– sous réserve d'avances futures, cette faillite sera clôturée.

1920 Martigny, 17 juillet 1992 Office des faillites de Martigny:
B. Perrier, préposé-substitut

Valais (6543)
Faillite: **Chiello Antonio**, de Giovanni, chemin du Pont 3, 1920 **Martigny**.
Par décision du 16 juillet 1992, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite susmentionnée fautive d'actif.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, sous réserve d'avances futures, cette faillite sera clôturée.

1920 Martigny, 17 juillet 1992 Office des faillites de Martigny:
B. Perrier, préposé-substitut

Valais (6487)
La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Torriane Gratien**, de Jacques, hôtelier, 1875 **Morgins**, par ordonnance rendue le 8 janvier 1992 par le juge-instructeur II du district a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 1er juillet 1992 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 août 1992 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, la faillite sera clôturée.

1870 Monthey, 16 juillet 1992 Office des faillites de Monthey:
A. Levét, préposé

Kollokationsplan Etat de collocation—Graduatoria

(SchKG—LP—LEF 249–251)

Der ursprüngliche-oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (6548)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Schütz Irma** geb. Suter, geb. 22. Juni 1948, von Bachs ZH, Im Tiergarten 11, 8055 **Zürich** (vorher Berninastrasse 11, 8057 **Zürich**), Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragenen gewesen und am 5. Dezember 1991 infolge Geschäftsaufgabe gelöschten Einzelfirma «Frau I. Schütz», Schreinerin, 8847 Egg SZ, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Oerlikon-Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juli 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke
- beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, 8050 Oerlikon-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8833 Zürich, 20. Juli 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich
Postfach 8833, Zürich

Zürich (6488)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Fels Finanz und Handels AG in Liquidation**, Florastrasse 12, 8008 **Zürich**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 24. Juli 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8034 Zürich, 24. Juli 1992 Konkursamt Riesbach-Zürich
Postfach 296, Zürich:

M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Zürich (6546)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar
Im Konkurs über die **Garage G. Meier AG**, mit Sitz in 8184 **Bachenhilach**, Bächliwies 29, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bülach, Marktgasse 1, 8180 Bülach, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juli 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: beim Konkursamt Bülach Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8180 Bülach, 20. Juli 1992 Konkursamt Bülach

Zürich (6599)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über **Mathis Andrea Linard**, geb. 5. März 1948, von Celerina, Schlarigna und Grisch GR, Bauführer, wohnhaft Haldenstrasse 14, 8703 **Erlenbach**, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma **Andrea Mathis**, Tiefbohrungen, mit Sitz in 8703 **Erlenbach**, Haldenstrasse 14, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küssnacht, Kohlrainstrasse 10, 8700 Küssnacht, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juli 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

- Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
- beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
 - beim Konkursamt Küssnacht:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8700 Küssnacht, 21. Juli 1992 Konkursamt Küssnacht
Postfach, Küssnacht:
W. Ritter, Notar-Stellvertreter

Zürich (6547)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die **Artemoda RS AG**, mit Sitz in Männedorf, Dammstrasse 10, 8708 **Männedorf**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Männedorf, Hofenstrasse 7, Männedorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juli 1992 durch Klageschrift im Doppel beim Bezirksgericht Meilen, Einzelrichter im beschleunigten Verfahren, 8706 Meilen, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Männedorf einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8708 Männedorf, 24. Juli 1992 Konkursamt Männedorf
R. Wälti, Notar

Bern (6435)

Neuaufgabe des Kollokationsplans
Im summarischen Konkursverfahren des **Schmocker Heinz**, geb. 1951, von Ringenberg, vormals Garage, Autospritzwerk, Alpbachstrasse, 3860 Meiringen, wohnhaft Waldey 125, 3857 **Unterbach**.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 5. August 1992.

Neuaufgabe infolge nachträglicher Forderungseingaben in den Klassen 1 und 2.

3860 Meiringen, 16. Juli 1992 Konkursamt Oberhasli
Meiringen

Luzern (6600)

Kollokationsplan und Inventar
Im Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des **Hauri Roland** sel., 6287 **Aesch**, liegen der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim unterzeichneten Konkursamt und beim Konkursamt Olten-Gösigen auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, so wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6020 Emmenbrücke, 21. Juli 1992 Konkursamt Hochdorf

Obwalden (6601)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar
Im Konkursverfahren über **Dreier-Schrackmann Heinz**, Eisenwaren, Röhrliasse 6, 6078 **Lungern**, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Obwalden, Sarnen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind beim zuständigen Gericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, durch Klageschrift (im Doppel) anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juli 1992 an, widrigenfalls der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 4. August 1992.

6060 Sarnen, 21. Juli 1992 Konkursamt Obwalden:
Leo Müller

Luzern (6549)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Parisi Gaspare**, geboren 10. Februar 1942, italienischer Staatsangehöriger, Hilfsarbeiter, Fluhmühlerain 2, **Reussbühl**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw, Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich (eingeschrieben) einzureichen.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 27. Juli 1992 bis 6. August 1992.

6048 Horw, 24. Juli 1992 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (6550)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über **Deak Tibor**, geboren 3. März 1958, ungarischer Staatsangehöriger, Elektromonteur/Unternehmer, Zumhofweg 1, **Kriens**, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelfirma **Luxor Teppich Service T. Deak**, Wildspühl 5, Adligenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Kriens, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, ansonsten der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Luzern-Land, Kantonsstrasse 19, 6048 Horw, Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich (eingeschrieben) einzureichen.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 27. Juli 1992 bis 6. August 1992.

6048 Horw, 24. Juli 1992 Konkursamt Luzern-Land

Schwyz (6602)

Im Konkurs über **Angün Abdullah**, geb. 5. Februar 1965, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8854 **Sieben-Galgenen**, Löwenstrasse 3, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in 8853 Lachen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Schwyz durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirks March, in 8853 Lachen, anzuheben.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

8853 Lachen, 21. Juli 1992 Konkursamt March

Schwyz (6603)

Im Konkurs über **Mytrag AG**, Steigstrasse 3, 6430 **Schwyz**, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf.

Klagen betreffend der Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit der Auflegung vom 27. Juli 1992 durch Klageschrift beim Einzelrichter des Bezirkes Schwyz, 6430 Schwyz, im beschleunigten Verfahren anzuheben.

Soweit keine Anfechtung binnen zehntägiger Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

6430 Schwyz, 20. Juli 1992 Konkursamt Schwyz

Fribourg (6551)

Failli: **Arti-Pub, Laurent Dousse**, né le 20 avril 1969, route Poyet 18, à **Romont**.
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, 20 juillet 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: C. Rutimann

Solothurn (6489)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren

Im summarischen Konkursverfahren des **Bleuel René**, 1934, von Erschwil SO, Tapezierer, Föhrenweg 3, 4535 Hubersdorf, nun wohnhaft Linie 358, 4717 **Mümliswil**, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls wird er als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

4501 Solothurn, 17. Juli 1992 Konkursamt Lebern

St. Gallen (6437)

Neuaufgabe von Kollokationsplan
Gemeinschuldner: **Cathomas Benedikt**, geb. 2. August 1952, von Somvix GR, wohnhaft Prapazier, 9477 **Triibbach**.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist bis 5. August 1992.

9470 Buchs, 24. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, Buchs:
T. Hardegger

Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden

- Begleitbrief und Manuskript nach Möglichkeit trennen.
- Manuskript nach Vorlagen
im Schweizerischen Handelsamtsblatt gestalten.
- PLZ, Ort, Datum und zeichnende Amtsstelle
(sofern erforderlich) unter Manuskript setzen.

Danke für Ihre Mitarbeit

St. Gallen (6436) Kollokationsplan und Inventar Gemeinschuldner: <i>Cilea Antonio</i> , geb. 3. Mai 1949, von Melit Porto Salvo/Italien, wohnhaft: Volksgartenstrasse 8, 9470 <i>Buchs</i> . Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 5. August 1992. 9470 Buchs, 24. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger	Ticino (6608) Si rende noto che a datare dal 24 luglio 1992 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento <i>Tiplan SA, Viganello</i> . Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta. 6962 Viganello, 24 luglio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.	Vaud (6493) Etat de collocation complémentaire Failli: <i>Hutzi Daniel</i> , 1944, précédemment domicilié à Genève, puis rue du Midi 8, 1196 <i>Gland</i> . Date du dépôt: 24 juillet 1992. Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission en gage mobilier, d'une créance précédemment colloquée en 5e classe. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1260 Nyon, 22 juillet 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé
St. Gallen (6552) Neuaufgabe Kollokationsplan zufolge Zulassung weiterer Forderungen der 1. Klasse Gemeinschuldnerin: <i>Boss Viktor AG</i> , Hubstrasse 50, 9500 <i>Wil</i> . Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 7. August 1992. 9242 Oberuzwil, 20. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: F. Buchschacher	Vaud (6612) Faillie: <i>Fiduciaires Associées S.A.</i> , rue du Simplon 11, 1006 <i>Lausanne</i> . L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF). 1002 Lausanne, 20 juillet 1992 Office des faillites: M. Vodoz, subst. A	Vaud (6438) Etat de collocation complémentaire Failli: <i>Vonlanthen Patrick</i> , Pro Plantes, chemin de Panlièvre, 1266 <i>Duillier</i> . Date du dépôt: 24 juillet 1992. Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions tardives. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté. 1260 Nyon, 15 juillet 1992 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé
St. Gallen (6604) Kollokationsplan und Inventar Im Konkurs über die Firma <i>Hotel Schweizerhof Mels AG</i> , Aktiengesellschaft mit Sitz in der Gemeinde Mels, Kirchstrasse 4, 8887 <i>Mels</i> , liegt der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Konkursamt Aussersihl-Zürich und beim Konkursamt Fluntern-Zürich zur Einsichtnahme auf. Einsichtnahme- und Anfechtungsfrist: vom 24. Juli 1992 an während 10 Tagen. 8722 Kaltbrunn, 21. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble	Vaud (6611) Faillie: <i>Gérance Paul Cordey SA</i> , avenue Beaulieu 33, <i>Lausanne</i> . L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1002 Lausanne, 20 juillet 1992 Office des faillites: M. Vodoz, subst. A	Valais (6559) Faillite: Succession répudiée <i>Ruddock Yannick</i> , de David, de dernier domicile à <i>Martigny</i> . Date du dépôt: 24 juillet 1992. Délai pour contester: 10 jours. L'inventaire est également déposé (art. 32 OF). 1920 Martigny, 20 juillet 1992 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé
Aargau (6555) Im summarischen Konkursverfahren der <i>Gertsch Evangelie</i> geboren 1964, Hausfrau, von Lauterbrunnen, in 8968 <i>Mutschellen</i> , Gemeinde Berikon, Chörenmatstrasse 30, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 6. August 1992 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 24. Juli 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden	Vaud (6558) Etat de collocation complémentaire Faillie: <i>Ollio Rosina</i> , née le 11 décembre 1964, d'Italie, café-restaurant «La Scala», chemin des Clochetons 41, 1004 <i>Lausanne</i> . Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de: l'admission d'une nouvelle production en 5e classe et de l'augmentation d'une production en 5e classe. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté. 1002 Lausanne, 17 juillet 1992 Office des faillites de Lausanne: M. Vodoz, substitut	Wallis (6439) Im Konkurs über <i>Baumgartner Rolf</i> , 1946, des Johann, Sandmattenstrasse 6, 3900 <i>Brig</i> , liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Brig, 3904 Naters, auf. Klagen auf Anfechtung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung beim Instruktionsgericht, 3900 Brig, anzuheben. Erfolgt keine Anfechtung, gilt der Plan als rechtskräftig. 3904 Naters, 8. Juli 1992 Konkursamt des Bezirkes Brig: Paul-Bernhard Bayard
Aargau (6554) Im summarischen Konkursverfahren des <i>Lehni Cyrill</i> , geboren 1938, Angestellter, von Dagmersellen LU, in 5620 <i>Bremgarten</i> , Rathausplatz 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Bremgarten und Beschwerden gegen das Inventar beim Gerichtspräsidium Bremgarten bis längstens 6. August 1992 anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 24. Juli 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden	Vaud (6492) Faillie: <i>Pellet Cuirs SA</i> , rue Chaucrau 6, 1003 <i>Lausanne</i> . L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1002 Lausanne, 16 juillet 1992 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut	Wallis (6494) Im Konkurs über <i>Schmid Stefan</i> , 1947, des Heinrich, Napoleonstrasse 7, 3902 <i>Brig-Glis</i> , liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Brig, 3904 Naters, auf. Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung beim Instruktionsgericht, 3900 Brig, anzuheben. Erfolgt keine Anfechtung, gilt der Plan als rechtskräftig. 3904 Naters, 17. Juli 1992 Konkursamt des Bezirkes Brig: Paul-Bernhard Bayard
Aargau (6557) Kollokationsplan und Inventar Im summarischen Verfahren des <i>Panajotovic Milance</i> , 1947, jugoslawischer Staatsangehöriger, Elektromonteuer, Grenzstrasse 9, 5430 <i>Wettingen</i> , liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 6. August 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird. 5400 Baden, 24. Juli 1992 Konkursamt Baden	Vaud (6609) Modification de l'état de collocation Failli: <i>Ramoni Michel</i> , avenue Druey 12, <i>Lausanne</i> . Cinquième dépôt de l'état de collocation à la suite d'une production tardive admise en 5e classe. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté. 1002 Lausanne, 21 juillet 1992 Office des faillites: M. Vodoz, subst. A	Neuchâtel (6495) Etat de collocation et revendications Faillie: <i>SNM S.A.</i> , rue des Tunnels 45, <i>Neuchâtel</i> . L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée (comprenant l'état des charges des immeubles) est déposé à l'office sousigné, où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire contenant l'état des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de 10 jours (art. 49 OTF du 13. 7. 1911 sur l'administration des offices de faillites). Les déclarations de grossistes émises par la société faillie sous no 549589 sont révoquées par cette publication. 2001 Neuchâtel, 24 juillet 1992 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch
Aargau (6556) Im summarischen Konkursverfahren über <i>Bracher Dieter</i> , Monteur, 4663 <i>Aarburg</i> , liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 6. August 1992 beim Bezirksgericht Zofingen bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert der gleichen Frist schriftlich beim Konkursamt Zofingen zu stellen. 5036 Oberentfelden, 20. Juli 1992 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden	Vaud (6610) Etat de collocation complémentaire Failli: <i>Receveur Serge</i> , avenue du Grey 80, 1018 <i>Lausanne</i> (enseigne Sarconsult, Martrey 3, Lausanne). Nouveau dépôt de l'état de collocation à la suite de productions tardives en 2e et 5e classes. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté. 1002 Lausanne, 21 juillet 1992 Office des faillites: M. Vodoz, subst. A	Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento (SchKG – LP – LEF 268)
Aargau (6605) Im summarischen Konkursverfahren des <i>Stadelmann Franz Xavier</i> , 1946, von Willisau-Land, Oberfeldstrasse 12, <i>Oftringen</i> , liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 6. August 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. 5036 Oberentfelden, 24. Juli 1992 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden	Vaud (6491) Etat de collocation complémentaire Failli: <i>Favre Christian</i> , menuiserie-ébénisterie, 1041 <i>Bottens</i> . L'état de collocation relatif à l'admission d'un complément d'une production en 2e classe (AVS pour fr. 1100.– environ) est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté. 1040 Echallens, 16 juillet 1992 Office des faillites: P. Chatelan, substitut	Zürich (6613) Das Konkursverfahren über die <i>Marina Hoogewerf & Partners AG</i> , Sternenstrasse 19, 8002 <i>Zürich</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 15. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden. 8002 Zürich, 21. Juli 1992 Konkursamt Enge-Zürich F. Boller, Notar-Stellvertreter
Aargau (6605) Im summarischen Konkursverfahren über <i>Bracher Dieter</i> , Monteur, 4663 <i>Aarburg</i> , liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Bezirkes Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 6. August 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. 5036 Oberentfelden, 24. Juli 1992 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden	Vaud (6490) Faillie: <i>Geomode S.A.</i> , commerce, vente, achat, fabrication, création, représentation dans le domaine du textile et de toutes autres matières, dans le domaine de l'habillement, ainsi que tous accessoires y relatifs, siège à 1110 <i>Morges</i> , Gottaz 32. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 3 août 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 1110 Morges, 17 juillet 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé	Zürich (6614) Das Konkursverfahren über <i>Bürgisser Georg</i> , geb. 22. April 1946, von Littau, Eisenstrasse 8, 8045 <i>Zürich</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 15. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden. 8036 Zürich, 20. Juli 1992 Konkursamt Wiedikon-Zürich
Aargau (6605) Im summarischen Konkursverfahren des <i>Stadelmann Franz Xavier</i> , 1946, von Willisau-Land, Oberfeldstrasse 12, <i>Oftringen</i> , liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 6. August 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. 5036 Oberentfelden, 24. Juli 1992 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden	Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs – Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit. – Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce. – Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire). Merci pour votre coopération	Zürich (6560) Das Konkursverfahren über die <i>Heureka Technologies AG</i> , mit Sitz in <i>Eglisau</i> , Eigenackerstrasse 11, 8193 <i>Eglisau</i> , ist durch Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren (Konkursachen) des Bezirksamtes Bülach vom 16. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden. 8193 Eglisau, 17. Juli 1992 Konkursamt Eglisau
Aargau (6605) Im summarischen Konkursverfahren des <i>Stadelmann Franz Xavier</i> , 1946, von Willisau-Land, Oberfeldstrasse 12, <i>Oftringen</i> , liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 6. August 1992 beim Bezirksgericht bzw. beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. 5036 Oberentfelden, 24. Juli 1992 Konkursamt Zofingen in Oberentfelden	Zürich (6561) Das Konkursverfahren über <i>Probst Werner</i> , geboren 19. Juli 1937, von Mümliswil-Ramiswil SO, Kaufmann, wohnhaft Zürcherstrasse 234, 8645 <i>Jona SG</i> , vorher alte Landstrasse 382, 8708 <i>Männedorf</i> , Inhaber der Einzelfirma Wepro, Werner Probst, Anlageberatung, Ifangstrasse 111, 8153 <i>Rümlang</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Meilen vom 22. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden. 8708 Männedorf, 24. Juli 1992 Konkursamt Männedorf: R. Wälti, Notar	Zürich (6561) Das Konkursverfahren über <i>Probst Werner</i> , geboren 19. Juli 1937, von Mümliswil-Ramiswil SO, Kaufmann, wohnhaft Zürcherstrasse 234, 8645 <i>Jona SG</i> , vorher alte Landstrasse 382, 8708 <i>Männedorf</i> , Inhaber der Einzelfirma Wepro, Werner Probst, Anlageberatung, Ifangstrasse 111, 8153 <i>Rümlang</i> , ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Meilen vom 22. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden. 8708 Männedorf, 24. Juli 1992 Konkursamt Männedorf: R. Wälti, Notar

Luzern (6440)
Das Konkursverfahren über *Feer Jakob*, geboren 13. Januar 1936, von Rothenburg, Bodenleger, Rosengartenstrasse 21, 6023 *Rothenburg*, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf am 14. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.

6020 Emmenbrücke, 16. Juli 1992 Konkursamt Hochdorf

Luzern (6563)
Das Konkursverfahren über *Hermann Thomas*, geboren 15. Juli 1966, von Gunzwil, Elektromaschinenbauer, früherer Höchweidstrasse 32, Ebikon, jetzt Hallwilerweg 14, *Luzern*, ist durch Verfügung vom 16. Juli 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.

6048 Horw, 24. Juli 1992 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (6564)
Das Konkursverfahren über *Husmann Oskar*, geboren 22. Juli 1968, von Werthenstein und Malers, Chauffeur, Bahnhofstrasse 8, *Malers*, ist durch Verfügung vom 16. Juli 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.

6048 Horw, 24. Juli 1992 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (6562)
Das Konkursverfahren über *Pente Jonas*, geboren 17. Juli 1961, von Emmen, Mechaniker, Südstrasse 5, *Kriens*, ist durch Verfügung vom 16. Juli 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.

6048 Horw, 24. Juli 1992 Konkursamt Luzern-Land

St. Gallen (6568)
Gemeinschuldnerin: *Socken Luzi AG*, Ragazerstrasse 49, 7320 *Sargans*.
Verfügung vom 15. Juli 1992.

9470 Buchs, 20. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

St. Gallen (6565)
Gemeinschuldner: *Künzle Franz*, geboren 14. März 1949, von Gossau, Inhaber der Einzelfirma «Rest. Blume, Franz Künzle», Wilerstrasse 77, 9230 *Flawil*.
Schlussverfügung vom 15. Juli 1992.

9242 Oberuzwil, 20. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

St. Gallen (6567)
Gemeinschuldner: *Santiago-De Piano Carlos*, geboren 30. Oktober 1961, spanischer Staatsangehöriger, Maler, Henauerstrasse 62, 9244 *Niederuzwil*.
Schlussverfügung vom 13. Juli 1992.

9242 Oberuzwil, 20. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

St. Gallen (6566)
Gemeinschuldnerin: *Zürcher Ernst Glasmalerei AG Zuzwil*, Mettlenstrasse 22 b, 9524 *Zuzwil*.
Schlussverfügung vom 16. Juli 1992.

9242 Oberuzwil, 20. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

Aargau (6569)
Das Konkursverfahren über *Lerose-Hügli Beatrice*, 1965, von Berikon AG, Damencoffeuse, Erlenstrasse 2, 5442 *Fislisbach*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 15. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 20. Juli 1992 Konkursamt Baden

Aargau (6570)
Das Konkursverfahren über *Lerose Nicolino*, 1962, ital. Staatsangehöriger, Maschinenmechaniker, Erlenstrasse 2, 5442 *Fislisbach*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 15. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 20. Juli 1992 Konkursamt Baden

Aargau (6615)
Der Präsident des Bezirksgerichts Rheinfelden hat mit Urteil vom 6. Juli 1992 das summarische Konkursverfahren über *Carnavale Giovanni*, geb. 1954, Gipser, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in Möhlin, Rheinfelderstrasse 3, nun in *Eiken*, Hofackerweg 1, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 24. Juli 1992 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

Aargau (6616)
Der Präsident des Bezirksgerichts Zuzach hat mit Urteil vom 8. Juli 1992 das summarische Konkursverfahren über *Kerker Alexander*, geb. 1952, Elektromonteuer, von Winterthur und Kirchberg SG, in *Kleindöttingen*, Fahrstrasse 7, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 24. Juli 1992 Konkursamt Zuzach in Brugg

Aargau (6617)
Das Konkursverfahren über *Velazquez Nelia*, 1956, Philippin, Alter Badiweg 2, 5033 *Buchs*, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 14. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 24. Juli 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

Aargau (6618)
Das Konkursverfahren über *Vonlanthen Daniel*, 1952, von Täfels FR, Engstelweg 22, 5036 *Oberentfelden*; Inhaber der Einzelfirma Sajade Fachberatung Vonlanthen Daniel, Beratung für sowie Vertretung und Verkauf der Wand- und Deckenveredelung Marke «Sajade», gleiche Adresse, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 14. Juli 1992 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 24. Juli 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

Ticino (6496)
La liquidazione del fallimento della ditta *Panclor S.A. in liquidazione*, *Comano*, è stata dichiarata chiusa con decreto del 14 luglio 1992 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

6962 Viganella, 24 luglio 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Konkurssteigerung

Vente aux enchères publiques après faillite

Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG – LP – LEF 257–259)

Fribourg (6571²)

Vente aux enchères publiques d'immeubles – Unique enchère
Failli: *Affentasschegg Daniel*, à Charmey, actuellement sans domicile connu, en copropriété commune, société simple avec M. Jean-Jacques Bapst, à Riaz, en faillite.
Date et lieu de l'enchère: Jeudi 10 septembre 1992 à 14 heures, dans une salle du restaurant de la Grenette, place Notre-Dame 4, à Fribourg.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 28 août 1992.
Immeubles: Commune de Fribourg.
Cadastre Nom local, nature, contenance art.

PPE 21 801 Propriété par étage 14% de l'immeuble art. 14 389 avec droit exclusif sur l'appartement no 16 de 4 pièces, balcon, 2e étage
Mentions: règlement d'administration et d'utilisation de la PPE, PJ no 159 122
propriétaire des nos 21 959 et 21 960, le 26 mai 1988, PJ no 180 041

21 959 Place de parc no 29, 1/23 copropriété de l'immeuble no 14 362
Mention: règlement d'administration et d'utilisation de la copropriété le 23 août 1985, PJ 159 123, modifié le 25 septembre 1986, PJ no 166 572
Annotation: suppression du droit de préemption légal, le 23 août 1985, PJ no 159 121

21 960 Place de parc no 30, 1/23 copropriété de l'immeuble art. 14 362
Mention: règlement d'administration et d'utilisation de la copropriété, le 23 août 1985, PJ no 159 123, modifié le 25 septembre 1986, PJ no 166 572
Estimation de l'office: fr. 340 000.–
Les conditions de vente et état des charges seront déposés à l'office dès le 28 août 1992.
Cet appartement pourra être visité le jeudi 27 août 1992 de 15–16 heures. Rendez-vous devant l'immeuble avenue Jean-Marie Musy 14.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.
1700 Fribourg, 20 juillet 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg C. Ruttimann, subst.

Fribourg (6572²)

Vente aux enchères publiques d'immeubles – Unique enchère
Failli: *Affentasschegg Daniel*, Praz-Gremaud, à Charmey, actuellement sans domicile connu.
Date et lieu de l'enchère: Jeudi 10 septembre 1992 à 14 h. 30, dans une salle du restaurant de la Grenette, place Notre-Dame 4, à Fribourg.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 28 août 1992.
Immeubles: Commune de Fribourg.
Description de l'immeuble de base:
Art. 14 391, plan 130, route Monseigneur-Besson nos 4, 6, 8 habitation (3 entrées), garage, place de 4882 m² et pré de 1765 m²

Propriété par étages
1. Art. 20 041: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no A 1, au rez-de-chaussée, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 012: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 11
Estimation de l'office: fr. 340 000.–

2. Art. 20 042: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no B 2, au rez-de-chaussée, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 019: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 18
Estimation de l'office: fr. 340 000.–

3. Art. 20 043: 35% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 6½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no C 3, au rez-de-chaussée, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 034: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 33

Art. 20 035: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 34
Estimation de l'office: fr. 420 000.–

4. Art. 20 046: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no A 11, au 1er étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 009: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 8
Estimation de l'office: fr. 340 000.–

5. Art. 20 047: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no B 12, au 1er étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 018: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 17
Estimation de l'office: fr. 340 000.–

6. Art. 20 052: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no B 22, au 2e étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 017: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 16
Estimation de l'office: fr. 340 000.–

7. Art. 20 054: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no D 24, au 2e étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 039: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 38
Estimation de l'office: fr. 340 000.–

8. Art. 20 056: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no A 31, au 3e étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 011: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 10
Estimation de l'office: fr. 340 000.–

9. Art. 20 058: 35% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 6½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no C 33, au 3e étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 020: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 19

Art. 20 032: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 31
Estimation de l'office: fr. 420 000.–

10. Art. 20 060: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no E 35, au 3e étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 002: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 1
Estimation de l'office: fr. 340 000.–

11. Art. 20 061: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no A 41, au 4e étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 021: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 20
Estimation de l'office: fr. 340 000.–

12. Art. 20 063: 35% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 6½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no C 43, au 4e étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 015: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 14

Art. 20 038: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 37
Estimation de l'office: fr. 420 000.–

13. Art. 20 069: 27% copropriété de l'immeuble art. 14 391 appartement 5½ pièces, avec droit exclusif de l'appartement no D 54, au 5e étage, balcon et cave, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 105 151 avec plan de répartition des locaux

Art. 20 003: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 2

14. Art. 20 031: copropriété, 1/39 copropriété de l'immeuble, fiche no 20 001, place no 30
Estimation de l'office: fr. 20 000.–

Mentions inscrites au RF:
PPE no 1–13: Règlement d'administration et d'utilisation de la PPE PJ no 105 152.

Copropriétés no 1–14: Règlement d'administration et d'utilisation de la copropriété sur le garage collectif, PJ no 105 153

Pour l'article de base no 14 391: annotations, mentions, servitudes et charges foncières selon extrait du registre foncier.

La vente comprendra les lots suivants:
Lot no 1: PPE art. no 20 041 et copropriété art. no 20 012
Lot no 2: PPE art. no 20 042 et copropriété art. no 20 019
Lot no 3: PPE art. no 20 043 et copropriétés art. nos 20 034 et 20 035
Lot no 4: PPE art. no 20 046 et copropriétés art. no 20 009
Lot no 5: PPE art. no 20 047 et copropriétés art. no 20 018
Lot no 6: PPE art. no 20 052 et copropriétés art. no 20 017
Lot no 7: PPE art. no 20 054 et copropriétés art. no 20 039
Lot no 8: PPE art. no 20 056 et copropriétés art. no 20 011
Lot no 9: PPE art. no 20 058 et copropriétés art. nos 20 020 et 20 032
Lot no 10: PPE art. no 20 060 et copropriétés art. no 20 002
Lot no 11: PPE art. no 20 061 et copropriétés art. no 20 021
Lot no 12: PPE art. no 20 063 et copropriétés art. nos 20 015 et 20 038
Lot no 13: PPE art. no 20 069 et copropriétés art. no 20 003
Lot no 14: copropriétés art. no 20 031

Les lots seront vendus séparément, ils seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Les acquéreurs devront payer en espèces ou déposer une garantie bancaire avant l'adjudication:

– Lots nos 1–13 fr. 50 000.– chacun

– Lot no 14 fr. 5 000.–

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Visite des appartements:

Vendredi, 28 août 1992 de 14–16 heures

Vendredi, 4 septembre 1992 de 15–16 heures

Réception: entrée de l'immeuble Monseigneur Besson 4

1700 Fribourg, 24 juillet 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg C. Ruttimann, substitut

Basel-Stadt (6573)

Grundstück-Versteigerung

Im Auftrag des Konkursamtes Arlesheim wird am Montag, 31. August 1992, 14.30 Uhr, im Gerichtsgebäude in Basel, Bäumlengasse 3 (Saal Nr. 1 im 2. Obergeschoss rechts), aus der Konkursmasse *Hereth AG, Münchstein*, das nachgenannte Grundstück amtlich versteigert:

Grundbuch Basel, Sektion II, Parzelle 583⁷, haltend 1030,5 m², mit Wohnhäuser Griensstrasse 98 + 100

(Baujahr 1952, 12 Dreizeimwohnungen und 15 Autoboxen)

Gebäudeversicherungswert Fr. 3 244 000.–

Amtliche Schätzung Fr. 2 300 000.–

Beim Zuschlag sind Fr. 35 000.– (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen vom 10. August 1992 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf, wo auch nähere Auskünfte erteilt werden.

Besichtigung: Mittwoch, 26. August 1992, von 14–15 Uhr.

4001 Basel, 25. Juli 1992 Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt Liegenschaftsverwaltung Bäumlengasse 1, Büro 12 im EG

St. Gallen (6497)

Im Konkurs über *Herzog Bauunternehmung AG, St. Gallen*, gelangt die folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

Grundpfand:

Grundstück Nr. 21 135, Grundbuch St. Gallen-St. Fiden, Fuchsenstrasse 21b, 9016 St. Gallen, Stockwerkeigentum, 250/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Wohnung im 1. OG mit Kellerraum.

Ganttag: Mittwoch, 16. September 1992, 16 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Saturn, Lindenstrasse 155, St. Gallen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 500 000.–

Auflage der Steigerungsbedingungen: 27. Juli bis 6. August 1992. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen zu leisten. Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV, sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen. Die Liegenschaft kann auf telefonische Voranmeldung (Tel. 071 21 37 65), und am Ganttag von 14 bis 14.30 Uhr, besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 16. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: P. Rohner

St. Gallen (6498)

Im Konkurs über *Herzog Bauunternehmung AG, St. Gallen*, gelangt die folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

Grundpfand:

Grundstück Nr. 1852, Grundbuchamt St. Gallen-St. Fiden, Mehrfamilienhaus Fuchsenstrasse 21a, 9016 St. Gallen, 200,5 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Ganttag: Mittwoch, 16. September 1992, 15 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Saturn, Lindenstrasse 155, St. Gallen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 950 000.–

Auflage der Steigerungsbedingungen: 27. Juli bis 6. August 1992. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen zu leisten. Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV, sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen. Die Liegenschaft kann auf telefonische Voranmeldung (Tel. 071 21 37 65), und am Ganttag von 14 bis 14.30 Uhr, besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 16. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: P. Rohner

St. Gallen (6499)

Im Konkurs über *Herzog Bauunternehmung AG, St. Gallen*, gelangt die folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:

Grundpfand:

Grundstück Nr. 21 136, Grundbuchamt St. Gallen-St. Fiden, Mehrfamilienhaus Fuchsenstrasse 21a, 9016 St. Gallen, Stockwerkeigentum 340/1000 Miteigentum mit Sonderrecht an der 6½-Zimmer-Maisonette-Wohnung im 2. OG und DG mit Kellerabteil.

Ganttag: Mittwoch, 16. September 1992, 15.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Saturn, Lindenstrasse 155, St. Gallen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 650 000.–

Auflage der Steigerungsbedingungen: 27. Juli bis 6. August 1992. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen zu leisten. Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV, sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen. Die Liegenschaft kann auf telefonische Voranmeldung (Tel. 071 21 37 65), und am Ganttag von 14 bis 14.30 Uhr, besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 16. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: P. Rohner

St. Gallen (6500)

Im Konkurs über *Herzog Bauunternehmung AG, St. Gallen*, gelangen die folgenden Grundstücke zur öffentlichen Versteigerung:

Grundpfand:

Grundstücke Nrn. 30 413 bis 30 449, bestehend aus 2 Siebenfamilienhäusern, Einstellhalle, Kellerabteile und 4 Bastelräume, Blattenweg 6 und 6a, 9422 St. Gallen. Die Liegenschaft ist in einzelne Stockwerkeigentümer aufgeteilt. Die beiden Mehrfamilienhäuser und die Einstellhalle werden en bloc, als eine einzige Einheit, versteigert.

Ganttag: Dienstag, 22. September 1992, 15.30 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Weisses Rössli, Hauptstrasse 69, 9422 St. Gallen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 5 250 000.–

Auflage der Steigerungsbedingungen: 27. Juli bis 6. August 1992. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 20 Tagen zu leisten. Es wird im weiteren auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV, sowie das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.41) verwiesen. Die Liegenschaft kann auf telefonische Voranmeldung (Tel. 071 21 37 65), und am Ganttag von 14 bis 14.30 Uhr, besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 14. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: P. Rohner

Thurgau (6619)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über die *Herzog Bauunternehmung AG*, Fuchsenstrasse 21b, 9016 St. Gallen, werden am Montag, 31. August 1992, 14 Uhr, auf dem Büro des Kantonalen Konkursamtes, Zürcherstrasse 191, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

1. Stockwerk-Einzelblatt Nr. 185 Grundbuch Weinfelden: 77/1000 Anteil Miteigentum am Grundstück Parzelle 429 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 10 im Dachgeschoss, mit Kellerabteil Nr. 10 als Nebenraum. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 480 000.–
 2. Stockwerk-Einzelblatt Nr. 186 Grundbuch Weinfelden: 95/1000 Anteil Miteigentum am Grundstück Parzelle 429 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 11 im Dachgeschoss, mit Kellerabteil Nr. 11 als Nebenraum. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 520 000.–
- Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft (VZG Art. 73a Abs. 1): Parzelle 429/Elbatt 2952 Grundbuch Weinfelden: 19,61 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus, Assek. Nr. 430, an der Bannstrasse 3. Die Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse liegen ab 10. August 1992 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 40 000.– pro Grundstück in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 17. Juli 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau

Ticino (6501)

Avviso d'incanto unico

Rog. fall. 13/92

Falltitel: *Ravazza Antonio Antonello*, 1956, *Sonvico*.

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Riva San Vitale (RFD).

Ubicazione: Riva San Vitale

Proprietà per piani:

– Foglio PPP 1677 – 24/1000 comproprietà dello stabile part. 177 con diritto esclusivo sull'appartamento al 1° piano, n. 10, composto da: cucina e soggiorno, camera, bagno, balcone.

Superficie: 78,59 m²

Valore di stima ufficiale: fr. 120 072.–

Valore di stima peritale: fr. 200 000.–

– Foglio PPP 1691 – 44/1000 comproprietà dello stabile part. 177 con diritto esclusivo sull'appartamento al 3° piano, n. 24, composto da: soggiorno, cucina, due camere, bagno, doccia, balcone.

Superficie: 126,04 m²

Valore di stima ufficiale: fr. 220 132.–

Valore di stima peritale: fr. 355 000.–

Per gli oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali) si fa riferimento all'elenco oneri depositato come parte integrante della graduatoria il 18 marzo 1992 presso l'Ufficio fallimenti di Viganello e cresciuto in giudicato.

Le condizioni d'asta sono consultabili presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio a decorrere dal 10 agosto 1992.

Data e luogo dell'incanto: martedì 1° settembre 1992, ore 15, presso la sala del Consiglio comunale, Riva San Vitale.

Sopraluogo: martedì 25 agosto 1992, dalle ore 15 alle 15.30, «Residenza Riva Lago».

Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

I comproprietari (proprietari per piani) non possono far valere al momento dell'asta, nessun diritto di prelazione (art. 712 c CCS e 51 RFF).

6850 Mendrisio, 17 luglio 1992

Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.

Ticino (6502)

Avviso d'incanto

L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano avvisa che il giorno mercoledì 29 luglio 1992, dalle ore 16 in avanti, avrà luogo in via dei Faggi 8, a Pazzallo, un'asta pubblica per la vendita di una vettura marca Mercedes Benz 300 TD, mod. 1980, colore verde, non targata, di spetanza del signor *Petoletti Carlo, Bogno*.

Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.

6962 Viganello, 24 luglio 1992

Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (62331)

Vente d'immeubles

Terrain avec 8 villas en cours de construction

Mardi 1er septembre 1992, à 15 h. 30, à Oron-la-Ville, bâtiment de l'administration communale, salle du Tribunal, l'office des faillites de Moudon-Oron procédera – sur commission rogatoire de l'office des faillites d'Aubonne – à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles provenant de la masse en faillite de la succession de *Vittor Claude*, quand vivait domicilié à Le Châtelard, 1145 *Bière*, à savoir:

commune de les Cullayes
parcelle 367, feuille 15, au lieu dit «Es Grands Champs»,
– prés-champs d'une surface totale de 5496 m²
Estimation fiscale (1990): fr. 3 535 000.–
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 3 212 000.–
Ce lotissement, situé au sud du Village, comprend 4 villas mitoyennes avec garages incorporés, soit 8 unités d'habitation avec chacune un logement de 6½ pièces.
Description d'une unité:
– sous-sol: disponible, local technique, cave ou abri PC.
– rez: garage, entrée couverte, hall, WC, cuisine, salon-salle à manger, dégagement, local de douche-WC, salle de bains, 4 chambres.

Ces bâtiments ne sont pas cadastrés.
La construction d'une unité (villa «pilote») est pratiquement terminée. Par contre, d'importants travaux doivent encore être exécutés dans les 7 autres unités.

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif ainsi que le rapport d'expertise seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office dès le 13 août 1992.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. Pour tous renseignements ou visites, téléphone 021 905 20 54.

1510 Moudon, 10 juillet 1992

Office des faillites
Le préposé: H. Fracheboud

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der

Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Luzern (6574)

Verschiebung einer betreibungsrechtlichen Grundstücksteigerung

Die in Sachen *Burri Hans Thomas, Kriens*, und *Syndikus Finanz AG, Zürich*, auf Donnerstag, 6. August 1992, 14.15 Uhr, im Hotel Pilatus in Kriens angesetzt betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung um die Grundstücke Nr. 2193, Grundbuch Kriens, Neukreuzbäckerei und Nr. 3730, Grundbuch Kriens, Altkreuzbäckerei, wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

Eine neue angesetzte Versteigerung wird zu gegebener Zeit erneut publiziert.

6048 Horw, 24. Juli 1992

Konkursamt Luzern-Land
Kantonstrasse 19, Horw

Glarus (63531)

Einzig betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner: *Rüegg Hermann*, geb. 1947, von St. Gallenkappel, ehemals Hinterfeld 2c, 8852 Altendorf, nun Cond. San Rocco, 6922 *Morote*.

Liegenschaft: Grundbuch Näfels, Eidg. Nr. 512, Kant. Nr. 360, 8 a 62 m², LB-Nr. 429, Restaurant Eidgenossen, Garten, Platz, Wege, an der Rösslistrasse in Näfels liegend.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 590 000.–

Steigerungstag: Donnerstag, 27. August 1992, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Freihof, Oberdorf 67, 8752 Näfels.

Eingabefrist: 31. August 1992.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 13. August 1992 an während 10 Tagen.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an die Kaufsumme, Fr. 30 000.– in bar oder mit Bankcheck zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Besichtigung: nach Vereinbarung.

8750 Glarus, 17. Juli 1992 Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Glarus, Gerichtshausstrasse 34, Tel. 058 61 31 30

Solothurn (64412)

Betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner:

1. *Reoplan & Bau AG*, Dürackerstrasse 569, 4625 *Oberbuchsiten*

2. *Vuilleumier Marcel*, Aareweg 37, 2557 *Studen*

3. *Grossi Felix*, Mühlegasse 219c, 3203 *Kallnach*

(als Gesamteigentümer)

Liegenschaft und Zugehör:

Grundbuch Olten Nr. 2753

734 m² Hausplatz, mit Wohnhaus und Restaurant «zur Brauerei»,

Aarburgerstrasse 63,

Katasterschätzung Fr. 642 300.–

Gebäudeversicherung: Fr. 1 098 900.–

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 250 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 3. Rang.

Steigerungstag: Donnerstag, 3. September 1992, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Sitzungszimmer U2, Amthaus Olten.

Eingabefrist bis und mit 13. August 1992 (die Forderungen sind Wert 3. September 1992 aufzurechnen).

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

4600 Olten, 14. Juli 1992

Betreibungsamt Olten-Gösgen

Aargau (6620*)
Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung
 Schuldner: **Schläpfer Martin**, Badstrasse 87, **Zurzach**.
 Steigerungssubjekt: IR Villnachern Nr. 1786, Pl. 22, Parzelle 632, 64.48 Aren Gebäudeplatz, Garten und Wiese, Neumühle.
 Wohnhaus, Bücherlager, Waschküche Nr. 92, Lagerraum Nr. 139.
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 750 000.–.
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Pfandgläubigers im 1. bis 4. Rang.
 Steigerungstag und -ort: Freitag, 4. September 1992, 15 Uhr, im Gasthof zum Bären, Villnachern.
 Eingabefrist bis 16. August 1992 (Wert 4. September 1992).
 Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. bis 29. August 1992 beim Betriebsamt Villnachern auf.
 5213 Villnachern, 21. Juli 1992 Betriebsamt Villnachern

Ticino (6168*)
 Inc. Imm. Nr. 1444 Es. Nr. 400506-02
 Es. Nr. 400506-01 Es. Nr. 400506-03

Avviso d'incanto unico

Debitori solidali:
 Es. Nr. 400506-01 **Immobiliare Geme SA, 3122 Kehrsatz**
 Es. Nr. 400506-02 **Mani Beat**, Trogmate, 3754 **Diemrigen**
 Es. Nr. 400506-03 **Wyss Markus**, Untere Strasse, 3748 **Latterbach**
 Terzo proprietario dell'immobile: Immobiliare Geme SA, 3122 Kehrsatz.
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Genestrierio

Denominazione	Mappa n.	Misura m ²	Stima uff. fr.
Abitazione	319 A	330	1 300 000.–
campo	319 b	1188	71 280.–
Autorimessa	319 C	80	30 000.–

Valore complessivo di stima ufficiale: 1 401 280.–
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 339 500.–
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari, più interessi) entro il 6 agosto 1992.
 Data e luogo dell'incanto: martedì 26 settembre 1992, dalle ore 15 in avanti, presso la sala del consiglio comunale di Genestrierio.
 Sopralluogo per visione degli immobili: martedì 22 settembre 1992, dalle ore 15 alle ore 15.30.
 Le condizioni d'asta sono depositate a partire dal 21 agosto 1992 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

6850 Mendrisio, 9 luglio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 A. Caimi, uff.

Ticino (6116*)

Avviso d'incanto unico Inc. Imm. 1484/EPI 403726
 Debitrice: **Inva S.A.**, via F. Zorzi 10, 6900 **Lugano-Paradiso**.

Immobile da realizzare: nel comune di Chiasso/RFD.
 Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.

Lazzaretto	A. palazzo	2056	104	800 000.–
	b. piazzale		160	14 400.–
			264	814 400.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 250 000.–
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali) entro il 5 agosto 1992.
 Le condizioni d'asta sono depositate presso l'Ufficio a decorrere dal 17 agosto 1992 e per dieci giorni consecutivi.
 Data e luogo dell'incanto: giovedì 10 settembre 1992 dalle ore 15 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale di Chiasso.
 Sopralluogo: giovedì 3 settembre 1992, dalle 15 alle 15.30, via General Guisan 11, Chiasso.
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16. 12. 1983.

6850 Mendrisio, 7 luglio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 A. Caimi, uff.

Ticino (6115*)

Avviso d'incanto unico Inc. Imm. 1483/EPI 402975
 Debitrice: **Carrozzeria Autovalli S.A.**, 6825 **Capolago**.

Immobile da realizzare: nel comune di Riva S. Vitale (RFP)
 Proprietà per piani:

197/1000 proprietà del fondo-part. 1733 PPP con diritto esclusivo sull'autorimessa al piano terreno contrassegnato con il n. 1, come al piano di ripartizione.

Proprietà per piani:
 339/1000 proprietà del fondo-part. 1733 PPP con diritto esclusivo su piano terreno: magazzino, garage, ufficio, scala;

piano rialzato: magazzino, scala, contrassegnato con il n. 2, come al piano di ripartizione.

Osservazione: descrizione della cosa vedi scheda 1733.
 Valore di stima ufficiale dei fogli 1-2 messi in vendita per un totale di 536/1000: fr. 133 590.–

Valore di stima peritale dei fogli 1-2: fr. 790 064.–
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): entro il 5 agosto 1992.

Le condizioni d'asta sono depositate presso l'Ufficio a decorrere dal 17 agosto 1992 e per dieci giorni consecutivi.

Data e luogo dell'incanto: mercoledì 9 settembre 1992, ore 15, presso la sala del Consiglio comunale di Capolago.

Sopralluogo: mercoledì 2 settembre 1992, dalle 15 alle 15.30, c/o la carrozzeria, via Segoma, Riva S. Vitale.

Il comproprietario (proprietario per piani) non può far valere, al momento dell'asta, nessun diritto di prelazione (art. 712 c. CCS e 51 RFF).

Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

6850 Mendrisio, 7 luglio 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:
 A. Caimi, uff.

Vaud (6503)

Vente d'un immeuble – appartement

Le mardi 29 septembre 1992, à 14 h., en sus bureaux, avenue des Mousquiers 4, Lausanne, l'Office des poursuites de Lausanne-Est procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble désigné ci-après, propriété de **S.I. Résidence Bel-Castel SA** (tiers-proprétaire), dont le siège social est à la rue Belvédère 10, Genève.

Les débiteurs poursuivis sont: Stefania et Adriano Modoni, Mot-tier 27, 1052 Le Mont-sur-Lausanne.

Commune de Belmont, chemin de Burenzo 41
 Parcelle RF 786, PPE de 30/1000e de la parcelle de base RF 147, avec droit exclusif sur:

2e étage: appartement de 114 m² environ et balcon de 14 m² environ et sous-sol: cave no 12 de 3 m² environ, constituant le lot de 12 des plans.

Cette parcelle bénéficie par servitude d'un droit sur une place de parc extérieure.

Estimation fiscale (1988) fr. 285 000.–

Estimation juridique selon rapport d'expertise fr. 400 000.–

Mention: règlement PPE du 11 octobre 1988, RF no 476 415

Description de la parcelle de base

Parcelle RF 147, sise à la route de Burenzo 39 et 41, à Belmont, en nature de:

habitation garage 890 m²

places-jardins 4775 m²

bois 369 m²

surface totale 6034 m²

L'immeuble est divisé en 36 lots-appartements.

Estimation ECA (indice 108) fr. 8 147 520.–

Estimation de l'office de l'immeuble entier fr. 11 000 000.–

La vente est requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rangs pour le capital.

Fin du délai pour les productions: 13 août 1992.

Les conditions de vente (comprenant l'état des charges) seront déposées le 31 août 1992 au bureau de l'office. Elles pourront être attaquées pendant un délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Les dates des visites seront annoncées par publication.

1000 Lausanne, 20 juillet 1992

Office des poursuites de Lausanne-Est:

P.-A. Chapuisat, substitué A

Neuchâtel (5907*)

Enchères publiques – bâtiment aux Hauts-Genevres

Le jeudi 3 septembre 1992, à 15 h., à Cernier, Hôtel de Ville, salle du Tribunal, l'office des poursuites de Cernier vendra par voie d'enchères publiques, sur réquisition du créancier gagiste en 1er rang, le bâtiment ci-dessous désigné appartenant à **Mentha Alfred et Mentha René**, (solidaires), **Chézard**, à savoir:

Cadastre des Hauts-Genevres

Article 1500, Aux Hauts-Genevres, bâtiment,

place-jardin de 1035 m²

– bâtiment 481 m²

– place-jardin 554 m²

Le bâtiment sis sur la parcelle 1500, est situé Crêt-du-Jura 2; ancien Hôtel du Jura.

Estimation cadastrale (1986): fr. 439 000.–

Assurance incendie (1989): fr. 1 382 500.–

Estimation officielle (1992): fr. 1 020 000.–

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai de 20 jours, soit jusqu'au 30 juillet 1992 inclus, leurs droits sur ledit immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance est déjà échuë ou dénoncée au remboursement. Le cas échéant pour quel montant et pour quelle date.

Les droits non annoncés dans ce délai, seront exclus de la répartition pour autant qu'ils ne sont pas contestés par les registres publics. Les conditions de vente de cette unique enchère qui aura lieu conformément à la loi, l'état des charges, l'extrait du registre foncier et le rapport de l'expert, seront déposés à l'office soussigné, à la disposition des intéressés, dès le 7 août 1992.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).

Le bâtiment pourra être visité sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des poursuites de Cernier, Epervier 4, tél. 038 53 21 15.

2053 Cernier, 10 juillet 1992

Office des poursuites
 Le préposé: M. Gonella

Nachlassverträge Concordats – Concordati

Nachlass-Stundung und Aufzur zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordatario e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG – LP – LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Aargau (6504)

Schuldnerin: **Planys AG**, Brühlstrasse 7, 4800 **Zofingen**.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zofingen: 16. Juli 1992.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 16. November 1992.
 Gerichtlich bestellte Sachwalterin: Veritas Treuhand AG, Rennweg 34, Basel.

Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 16. Juli 1992), unter Beilage der Beweismittel, spätestens innert 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Sachwalterin einzugeben.

Ort und Zeit der Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.
 Es ist vorgesehen, den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtreue vorzuschlagen.

4020 Basel, 24. Juli 1992 Die Sachwalterin:
 Veritas Treuhand AG
 Rennweg 34, Basel

Ticino (6622)

Debitore: **Sechi Antonello, Breganzona**.

L'adunanza dei creditori è convocata per venerdì 7 agosto 1992, alle ore 14, presso il commissario, c/o studio legale Avv. Dott. Elio Boradori, via San Gottardo 12, Lugano.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso il commissario, in via San Gottardo 12, previo appuntamento telefonico.

6901 Lugano, 20 luglio 1992 Il commissario del concordato:
 Marina Pietra

Come evitare e invii doppi?

La pubblicazione ufficiale

delle rubriche fallimenti, titoli smarriti,
 altre pubblicazioni legali e bilanci non avviene
 nella parte riservata agli
 annunci privati (= Publicitas).
 Gli committenti sono pregati di mandare
 i loro manoscritti direttamente al
 Foglio ufficiale svizzero di
 commercio, redazione, casella
 postale, 3001 Berna.

Wallis (6621)

Schuldner: **Bürotechnik Brigger und Burgener** (bb-Computer), Furkastrasse 20, 3900 Brig.

Datum der Stundungsbewilligung: 14. Juli 1992.
 Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 14. November 1992.

Sachwalter: **Bürcher Alex**, c/o Bürcher Treuhand und Beratungs AG, Chavezweg 2, 3900 Brig.

Eingabefrist: Gestützt auf Art. 300, Abs. 1 SchKG werden sämtliche Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 14. Juli 1992, mit separater Zinsberechnung) mit den einschlägigen Belegen binnen zwanzig Tagen seit Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Sachwalter schriftlich einzureichen, andernfalls sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt sind.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

3900 Brig, 20. Juli 1992 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
 Bürcher Alex, lic. rer. pol.
 dipl. Treuhandexperte

Valais (6505)

Débitrice: **Panoval S.A.**, de siège social, **Martigny**.

Date de l'octroi du sursis par décision du juge-instructeur I de Martigny: 7 juillet 1992, notifiée sous pli recommandé du 14 juillet 1992. Durée du sursis concordataire: quatre mois, c'est-à-dire jusque et compris le 7 novembre 1992.

Commissaires au sursis: M. Léon Rey, Directeur de la Société Fiduciaire Suisse à Sion et David Hodder, de la Société STG-Coopers & Lybrand Consulting S.A. à Genève.

Délai pour les productions: vingt jours dès la publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, soit jusqu'au 13 août 1992 y compris, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances sont à calculer valeur 7 juillet 1992. Les éventuels droits de gage et de cession ainsi que les créances privilégiées sont à indiquer spécialement.

Assemblée des créanciers: le 3 novembre 1992, à 14 h. 30, à l'Hôtel du Rhône, rue du Seex 10, Sion.

Consultation des pièces: pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée des créanciers à la Société Fiduciaire Suisse, place du Midi 40, Sion.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire Léon Rey, c/o Société Fiduciaire Suisse, case postale 850, CH-1951 Sion.

Les débiteurs de la société Panoval S.A. doivent s'acquitter en mains des commissaires, sous peine de mal payer.

Les commissaires donnent aucune garantie en ce qui concerne les dettes contractées pendant le sursis concordataire sans leur assentiment.

1950 Sion, 15 juillet 1992 Les commissaires au sursis:
 Léon Rey
 David Hodder

Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Ticino (6575)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 20 luglio 1992, ha prorogato di due mesi a partire dal 12 settembre 1992 la moratoria concessa a scopo di concordato il 12 maggio 1992 alla **Guscio Giuseppe SA in liquidazione, Lugano**.

6901 Lugano, 20 luglio 1992 Il Pretore:
 Avv. Francesco Trezzini

Vaud (6507)
Par décision du 16 juillet 1992, le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de deux mois, selon l'art. 295 LP, le sursis concordataire accordé à **Blank M. Semences et Plantes SA, Aigle**, par le fait que la sursitaire présente un concordat dividende, si bien que:
1. le sursis concordataire échoit le 26 novembre 1992;
2. l'assemblée des créanciers prévue pour jeudi 13 août 1992, à 16 h., est annulée;
3. l'assemblée des créanciers aura lieu dans la salle du Tribunal du district d'Aigle le mercredi 14 octobre 1992, à 14 h. 30.
4. l'examen des pièces au lieu durant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue du Quai 2, Montreux, ceci sur rendez-vous.
1820 Montreux, 17 juillet 1992 Le commissaire au sursis:
F. Chabloy
agent d'affaires breveté

Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG–LP–LEF 298, 309)

Vaud (6506)
Débitrice: **Raskin SA**, route de Neuchâtel 1, Vernand-Dessous, 1033 **Cheseaux-sur-Lausanne**.
Par décision du 9 juillet 1992, le président du Tribunal du district de Lausanne a pris acte de la renonciation de la débitrice au sursis concordataire octroyé le 7 février 1992 pour 4 mois et prolongé dans l'intervalle de 2 mois, et a révoqué ledit sursis.
Les créanciers ont la possibilité de requérir la faillite dans les 10 jours à dater de la présente publication (309 LP).
Il est précisé que le présent avis ne concerne pas les sursitaires Raskin Machines SA et Raskin Outils SA.
1002 Lausanne, 24 juillet 1992 Le commissaire au sursis:
Atag Ernst & Young SA

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Die opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
I creditorî possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Basel-Landschaft (6624)
Am 15. September 1992, 14 Uhr, findet im Gerichtsgebäude in Liestal die obergerichtliche Verhandlung über den von der Firma **Schenk Photo Center, Allschwil**, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Gemäss Artikel 304 SchKG ergeht hiermit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

4410 Liestal, 21. Juli 1992 Obergerichtskanzlei des Kantons Basel-Landschaft
Vaud (6508)
Le président du Tribunal civil du district d'Oron:
A vous, tous tiers intéressés.
Vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 21 août 1992, à 9 h. 30, en salle du Tribunal, Oron-la-Ville, bâtiment communal, 1er étage, pour me voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Clément Jean-Edwin**, entrepreneur, **Oron-la-Ville**.
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.
1610 Oron-la-Ville, 16 juillet 1992 Le président:
J.-P. Nicollier

Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation du concordat Omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 306, 308, 317)

Ticino (6576)
Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 2 luglio 1992, intimato in stessa data e cresciuto in giudicato, è stato omologato il concordato proposto ai propri creditori da **Artia Clara, Pregassona**.
I pagamenti saranno effettuati dal commissario del concordato Avv. Manisa Alfieri, via Peri 17, Lugano, entro 30 giorni dalla crescita in giudicato della decisione di omologazione.
6901 Lugano, 20 luglio 1992 Il Pretore:
Avv. Francesco Trezzini

Verschiedenes–Divers–Diversi

SchKG–LP–LEF

Fribourg (6623)
Refus d'octroi d'un sursis concordataire
Suite à l'arrêt de la IIe Cour civile du Tribunal fédéral suisse, du 26 juin 1992, le jugement du président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, du 11 décembre 1991, rejetant la requête de la société **Innovacom SA, Fribourg**, tendant à l'octroi d'un sursis concordataire, est définitif et exécutoire.
1700 Fribourg, 21 juillet 1992 Le président:
Bernard Uldry

St. Gallen (6625)
Steigerungsrückruf
In der Spezialliquidation nach Art. 134 VZG der **Georg Hardegger AG, Altstätten**, findet die auf den 18. September 1992 angesetzte Versteigerung der Liegenschaft Parzelle Nr. 1831, Plan 44 Grundbuch Gams nicht statt.
9001 St. Gallen, 21. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Sutter

St. Gallen (6577)
Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG (6577)
Gemeinschuldnerin: **Bürowelt Handels AG**, Untere Bahnhofstrasse 9, 9500 **Wil**.
Das am 26. Mai 1992 über die Bürowelt Handels AG eröffnete Konkursverfahren ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt als geschlossen.
Auf Begehren des Retentionsgläubigers wird bezüglich der in den Geschäftsräumlichkeiten an der Unteren Bahnhofstrasse 9, Wil, befindlichen beweglichen Aktiven das Liquidationsverfahren in analoger Anwendung von Art. 134 VZG durchgeführt.
Eingabefrist für retentionsversicherte Forderungen und Eigentumsansprüche bis 16. August 1992.

9242 Oberuzwil, 20. Juli 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Oberuzwil:
U. Ghirlanda

Aargau (6607)
Kollokationsplan und Inventar
Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG der **Acotherm Vertriebs AG**, mit Sitz in **Laufenburg**, Laufengasse 24 und 25, betreffend das Grundstück GB Laufenburg Nr. 184, Plan 24, Parzelle Nr. 184, liegen das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis längstens 6. August 1992 beim Bezirksgericht Laufenburg bzw. beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, ansonst dieses als anerkannt betrachtet wird.

5200 Brugg, 24. Juli 1992 Konkursamt Laufenburg
in Brugg

Aargau (6606)
Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG der **Mare-Haus AG, Schöftland**, betreffend die Liegenschaften GB Winnau SO Nr. 1423 und Interimsregister Densbüren AG Nr. 4006, liegen die Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind bis längstens 6. August 1992 beim Bezirksgericht Kulm anhängig zu machen, ansonst diese als anerkannt betrachtet werden.

5036 Oberentfelden, 24. Juli 1992 Konkursamt Kulm
in Oberentfelden

Aargau (6553)
Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG der **Spörri Fredy AG, Aarau**, betreffend die Liegenschaft GB Villmergen Nr. 172, Plan 39, Parzelle 2602, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis längstens 6. August 1992 beim Bezirksgericht Aarau anhängig zu machen, ansonst dieses als anerkannt betrachtet wird.

5036 Oberentfelden, 24. Juli 1992 Konkursamt Aarau
in Oberentfelden

Thurgau (6509)
Spezialliquidation nach Art. 134 VZG
Das am 9. Februar 1990 eröffnete Konkursverfahren über die Firma **Rewa Immobilien AG**, Weinbergstrasse 31, 8280 **Kreuzlingen**, ist am 18. April 1990 mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.
Auf Begehren eines Grundpfandgläubigers wird bezüglich folgender Liegenschaft das Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG durchgeführt:
Parzelle Nr. und E. Blatt 33 Grundbuch Berg TG
= 20,45 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, mit:
Landgasthof «zur Post», Wohnungen, unterirdische Garagen Assek. Nr. 1001, «Dorfs».

Die Gläubiger von Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht an den genannten Grundstücken werden aufgefordert, bis zum 13. August 1992 ihre Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden. Die Forderungen sind in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig ist auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Faustpfandgläubiger solcher Pfandtitel haben dabei ihre Faustpfandforderungen ebenfalls anzumelden.

8500 Frauenfeld, 16. Juli 1992 Konkursamt des Kantons
Thurgau, Frauenfeld

Genève (6578)
Notification – Erratum
Dans la notification de la commination de faillite no 91 057784 X le 10 juillet 1992, débitrice: **Techfa S.A., Engineering et Physique en Construction de Façades en liquidation, actuellement sans liquidateur**, il faut lire: Délai de paiement: 30 jours.

1211 Genève 3, 24 juillet 1992 Office des poursuites
Le préposé: D. Grosbety

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus–Titoli smarriti

Aufruf–Sommation–Diffida

(OR–CO–CO 983, 984)

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 18. September 1954 Fr. 32 000.–, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Wettingen Nr. 4144 und 6204, MZ 6%, und
Inhaberschuldbrief vom 18. Juni 1963 Fr. 80 000.–, haftend im 3. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf GB Wettingen Nr. 4144 und 6204, MZ 6%, Eigentümer: Ernst Wyss, Wettingen und Dr. Carlo Marelli, Baden.

An allfällige Inhaber dieser Inhaberschuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert Jahresfrist, d. h. bis 27. Juli 1993 dem Gerichtspräsidium Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

5400 Baden, 21. Juli 1992 Gerichtspräsidium Baden

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 13.607/07 der Berner Kantonalbank (vormals Bank in Thun), mit einem Guthaben von Fr. 7834.40, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 081-92. (1274³)

3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 42/907.847.31 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 10 883.25, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 080-92. (1275³)

3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 15.745/07 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 7763.90, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 077-92. (1276³)

3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 41 2.167.775.53 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 44 473.30, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 078-92. (1277³)

3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 1.303.959.69 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 59 935.90, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 083-92. (1278³)

3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 1.304.463.19 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 42 245.15, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 082-92. (1279³)

3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 1.602.612.82 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 38 810.10, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 084-92. (1280³)

3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der nachstehende Titel:

Schuldbrief für Fr. 354 800.–, datiert vom 28. Februar 1992, im 3. Rang, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 145 200.–, haftend auf der Liegenschaft E. Bl./Parz. Nr. 1859 und 2063 in der Gemeinde Märwil. Schuldner und Pfand Eigentümer: Thomas Henggeler, geb. 20. Juni 1955, und seine Ehefrau Charlotte Henggeler-Schneider, geb. 23. April 1956, beide von Unterägeri ZG, wohnhaft in Weinfelden, Freiestrasse 21 (ME zu je ½), wird als vermisst gemeldet.
Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert 12 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung, gestützt auf Art. 870 ZGB, verlangt werden kann. (1281³)

8370 Sirmach, 17. Juli 1992 Gerichtspräsidium Mönchwilten
in Sirmach

Kraftloserklärung–Annulation–Annullamento

Die Fr. 5000.– 54% Inhaberoobligation der Gewerbank Baden, Nr. 13275, datiert 2. November 1984, fällig am 2. November 1989, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1282)

5400 Baden, 21. Juli 1992 Gerichtspräsidium Baden

Die erstmals in Nr. 251 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Dezember 1991 als vermisst aufgerufenen zwei Notes zu je Fr. 50 000.– der Allegheny Overseas Capital, N.V., Curaçao, Netherlands Antilles, 1982–1988, VN 553.920, Nrn. 003/4, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. AM 058-91. (1283)

3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der erstmals in Nr. 120 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Juni 1991 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 34 000.–, vom 29. März 1960, Beleg IV/8867, lautend zugunsten der Schweizerischen Eidgenossenschaft, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Sonnhalde 43, in Bolligen, Grundbuchblatt Nr. 3520, der Edith Fleisch-Michel, Yvonne Haefliger-Michel und Peter Walter Michel, einfache Gesellschaft, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. AM 025-91. (1284)

3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Die erstmals in Nr. 130 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Juli 1991 als vermisst aufgerufenen Schuldbriefe:

- a. von Fr. 32 000.--, vom 30. Juli 1973, Beleg 4198, lautend zugunsten der Spar- und Leihkasse in Bern, haftend im 5. Rang;
b. Nr. 2 von Fr. 55 000.--, vom 18. Februar 1974, Beleg 1046, lautend zugunsten der Spar- und Leihkasse in Bern, haftend im 6. Rang;
c. Nr. 1 von Fr. 25 000.--, vom 18. Februar 1974, Beleg 1046, lautend zugunsten der Versicherungskasse der bernischen Staatsverwaltung, haftend im 7. Rang,
alle Titel haftend auf der Liegenschaft Knüschelweg 24, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1183, Kreis III, des Walter Streit, der Gerda Streit und der Lore Burri-Streit (Erbengemeinschaft), sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. AM 028-91. (1285)
3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Der erstmals in Nr. 130 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 9. Juli 1991 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 6000.--, vom 10. Februar 1925, Beleg 14799, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Schwarzenburgstrasse 972, in Mittelhäusern, Köniz-Grundbuchblatt Nr. 1389, des Werner Pulver, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. AM 026-91. (1286)
3011 Bern, 20. Juli 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Par décision du 10 juillet 1992, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé l'annulation du titre suivant:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 14 000.--, 1er rang, intérêt maximum 6% l'an, inscrite le 10 mai 1961 au registre foncier de Nyon, sous no 102 255 et grevant la parcelle no 387, feuillet 27 de la commune de Chéserey, propriété de André Barmann. (1287)
1260 Nyon, 20 juillet 1992 Le président du Tribunal civil du district de Nyon: P. Bruttin

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altire pubblicazioni legali

Bundesamt für Privatversicherungswesen:

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Die *Patria Allgemeine Versicherungsgesellschaft, Basel*, beabsichtigt nach Art. 40 Abs. 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Haftpflicht-, Feuer-, Transport-, Fahrzeugkasko-, Diebstahl-, Glas-, Wasserschaden-, Kautions-, Maschinen-, Schmucksachenversicherung und den Speziellen Versicherungen per 1. Januar 1993 zu verzichten und, gestützt auf Art. 39 VAG ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand in diesen Versicherungsweigen auf die Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft, St. Gallen, zu übertragen.

Nach Art. 39 Abs. 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, 3003 Bern, bis zum 25. September 1992 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie die Kautions von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). Aus der bewilligten Übertragung ergibt sich somit für die Vertragsparteien kein gesetzliches Kündigungsrecht. (A 1843²)

Office fédéral des assurances privées:

Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

La *Patria Société générale d'assurances, à Bâle*, a l'intention de renoncer, selon l'art. 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance de la responsabilité civile, contre l'incendie, contre les risques de transport, de corps de véhicules, contre le vol, contre le bris des glaces, contre les dégâts des eaux, de cautionnement, des machines, des bijoux et les assurances spéciales avec effet au 1er janvier 1993 et de transférer, conformément à l'art. 39 LSA, la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans ces branches d'assurance à la Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances, à St-Gall.

Selon l'art. 39, 2e alinéa LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Berne, jusqu'au 25 septembre 1992.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susmentionnés de l'institution d'assurance cédante passeront de par la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que le cautionnement (art. 39, 1er et 4e al. LSA). De ce fait, aucun droit légal de résiliation pour les parties contractantes ne résulte du transfert approuvé. (A 1843²)

Ufficio federale delle assicurazioni private:

Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

La *Patria Società generale d'assicurazioni, a Basilea*, ha l'intenzione di rinunciare, secondo l'art. 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per l'assicurazione della responsabilità civile, contro l'incendio, contro i rischi dei trasporti, contro i guasti agli autoveicoli, contro il furto, contro la rottura dei vetri, contro i danni delle acque, cauzionale, delle macchine, oggetti di valore e le assicurazioni speciali con effetto al primo gennaio 1993 e di trasferire, conformemente all'art. 39 LSA, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nei predetti rami d'assicurazione alla Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni, a S. Gallo.

Secondo l'art. 39 cpv. 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 25 settembre 1992.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno per legge, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché la cauzione (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA). Dal trasferimento approvato quindi non risulta un diritto legale di disdetta per le parti del contratto. (A 1843²)

Anlagefondsreglemente:

Antrag um Änderung eines Anlagefondsreglementes

Am Mittwoch, 21. Oktober 1992, 16.50 Uhr, wird vor dem Zivilgericht Basel-Stadt, Bäumleingasse 3, 2. Stock links, Saal 3, über das durch die Himac AG für Verwaltung von Anlagefonds, Peter Merian-Strasse 58, 4002 Basel und dem Schweizerischen Bankverein, Basel, als Depotbank, vorgelegte Gesuch zur Bewilligung um Änderung der Fondsreglemente

Anfos 1

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

Anfos 2

Schweizerische Immobilien-Anlagefonds

verhandelt, wozu die Anleger eingeladen sind. Die Anleger können ihre Einwendungen schriftlich oder in der Verhandlung auch mündlich anbringen.

Die Fondsleitung bzw. Depotbank der vorgenannten Anlagefonds stellt hiermit, gestützt auf Art. 9 AFG vom 1. Juli 1966, das Begehren, die folgenden Änderungen im Fondsreglement der genannten Anlagefonds zu bewilligen:

Bisherige Fassung

§ 15

Der Reinertrag des Anlagefonds wird jährlich am 15. Dezember an die Anteilseininhaber ausgeschüttet.

(Folgende Absätze unverändert)

§ 16

Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu: A. Vergütungen an die Fondsleitung:

a) unverändert

b) Für die Mühewaltung bei der Erstellung, beim Erwerb und beim Verkauf von Liegenschaften berechnet die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Entschädigung von 1% der Baukosten, des Kauf- und des Verkaufspreises.

Neue Fassung

§ 15

Der Reinertrag des Anlagefonds wird jährlich im Dezember an die Anteilseininhaber ausgeschüttet.

(Folgende Absätze unverändert)

§ 16

Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu: A. Vergütung an die Fondsleitung:

a) unverändert

b) Für die Mühewaltung beim Erwerb oder Verkauf von Liegenschaften berechnet die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Entschädigung von 1% des Kauf- oder Verkaufspreises. Eine Entschädigung von 3% steht ihr für die Mühewaltung bei Neu- und Umbauten, umfassenden Renovierungen und Sanierungen, insbesondere zu Zwecken der Energieeinsparungen (Überwachung der Bauausführung, Kontrolle der Garantiearbeiten und Schlusskontrolle) zu, berechnet auf den Bau- oder Umbaukosten.

c) Für die Leitung des Fonds und der Immobiliengesellschaften bezieht die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Kommission von jährlich 1/4% des Verkehrswertes der Liegenschaften und 5% Bruttoerträge des Fonds aus anderen Anlagen. Ausgenommen hiervon sind Erträge der Aktien eigener Immobiliengesellschaften. Auf realisierten Kurs- und Liegenschaftsgewinnen steht der Fondsleitung keine Vergütung zu.

d) unverändert

e) unverändert

B. unverändert

4001 Basel, 17. Juli 1992

d) unverändert

e) unverändert

B. unverändert (A 2203¹)

Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Erbenruf

(Art. 555 ZGB)

Die blutsverwandten Erben der am 27. März 1992 verstorbenen *Stössel Christa*, geb. 10. November 1916, Tochter des Richard und der Martha geborene Zehmsch, ledig, Buchhalterin, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft gewesen in 4657 Dulliken, Neumattstrasse 40, sind unbekannt.

Insbesondere konnte nicht abgeklärt werden, ob die am 10. November 1916, in Crimtschau (Deutschland) geborene Erblasserin Nachkommen oder Erben des elterlichen Stammes oder Erben des Stammes der Grosseltern hinterlassen hat.

Es ergaben an alle berechtigten Personen, die auf die Erbschaft der Verstorbenen Anspruch erheben wollen, die Aufforderung, sich innert Jahresfrist, von dieser Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsschreiberei schriftlich anzumelden. Der Anmeldung sind die zivilstandsamtlichen Ausweise beizulegen.

Anmeldungen sind an die Amtsschreiberei Olten-Gösgen, 4603 Olten, Amthausquai 23, zu richten.

Testamentsöffnung

(Art. 557 ff. ZGB, § 197 Abs. 2 EGZGB)

Die vorgenannte Erblasserin hat durch ein notarielles Testament vom 5. November 1987 über ihren Nachlass verfügt. Das Testament liegt den unbekannten blutsverwandten Erben im Büro der Amtsschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, während eines Monats, von dieser Publikation an gerechnet, gegen Nachweis ihrer gesetzlichen Erbrechtsstellung zur Einsicht auf. Sie sind auch berechtigt, unentgeltlich eine Fotokopie der Verfügung zu verlangen.

Diese Bekanntmachung erfolgt im Sinne von Art. 557 ff. ZGB mit der Anzeige, dass die bedachten Erben unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und Erbschaftsklage in ihre testamentarischen Rechte eingewiesen werden, sofern ihre Berechtigung innert der angesetzten Frist nicht ausdrücklich bestritten bzw. gegen die Auslieferung nicht Einsprache erhoben wird. (A 2059¹)

4600 Olten, 10. Juli 1992

Amtsschreiberei Olten-Gösgen

Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V

Die *Genossenschaft zur Produktion und Vermarktung von Schweinen Oetz*, in *Graben bei Herzogenbuchsee*, soll gemäss Art. 89 HReg V von Aemts wegen im Handelsregister gelöscht werden.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 2239)

4705 Wangen an der Aare, 21. Juli 1992

Handelsregisteramt
Wangen an der Aare

Mise en demeure en vue de la radiation d'une société anonyme

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription des sociétés anonymes

OVANA SA, Genève

Transcona SA, Genève

contre lesquelles un acte de défaut de biens a été délivré dans une poursuite en paiement d'une prestation de droit public (art. 43 LP), est invitée par la présente publication à faire valoir dans les trente jours ses motifs par écrit à l'office cantonal du registre du commerce, à l'adresse mentionnée ci-dessous et, en particulier, à rendre vraisemblable l'existence d'un actif social quelconque.

A défaut, les sociétés pourront être radiées du registre de Genève.

(A 2240)

1211 Genève 3, 24 juillet 1992

Registre du commerce de Genève
rue du Puits-Saint-Pierre 4
case postale 716, 1211 Genève 3

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Kaufmann Walter AG, Baden

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 13. Mai 1992 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der Neuen Aargauer Bank, Aarau, beschlossen, wonach die Neue Aargauer Bank die Aktiven und Passiven der Walter Kaufmann AG per 1. Januar 1992 übernimmt. Damit ist die Walter Kaufmann AG infolge Fusion aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Verwaltung der Walter Kaufmann AG, c/o Neue Aargauer Bank, Bahnhofstrasse 49, 5000 Aarau, anzumelden. (A 2242³)

5000 Aarau, 20. Juli 1992 Neue Aargauer Bank:

R. R. Summermatter Dr. H. W. Hüsey

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Phoebe S.A. en liquidation, Fribourg

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 10 avril 1992, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur, Philippe E. Courvoisier, rue Ferdinand-Hodler 17, 1207 Genève, d'ici au 31 août 1992. (A 2243³)

1207 Genève, 20 juillet 1992

Le liquidateur:
Philippe E. Courvoisier

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Intercafo Trading SA en liquidation, Genève

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1991, la société Intercafo Trading SA a décidé sa dissolution sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que Intercafo SA, société anonyme ayant son siège à Villars-sur-Glâne FR, en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours suivant la dernière publication auprès de Intercafo SA, Moncor 2, 1752 Villars-sur-Glâne. (A 2244²)

1200 Genève, 21 juillet 1992

Intercafo Trading SA
Le conseil d'administration

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Proceda AG, Hünenberg

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Walter Iten, anzumelden. (A 2245³)

6331 Hünenberg, 2. Juli 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Duo Sport AG in Liquidation, Langnau a. A.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 16. Juni 1992 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes dem Liquidator, Markus Baeriswyl, Schönaueweg 8, 8134 Adliswil, einzureichen. (A 2246³)

8134 Adliswil, 16. Juni 1992

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Binar Automation AG in Liquidation, Liestal

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 10. März 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form beim Liquidator, H. Keller, Bauholzstrasse 25, 9302 Kronbühl, anzumelden. (A 2247³)

9302 Kronbühl, 17. Juli 1992

Der Liquidator

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Coreviss Constructions Réalisations S.A. en liquidation, Vionnaz

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 16 juillet 1992 a décidé la dissolution de la société et de son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication, à l'adresse du liquidateur, Jean-Luc Delseth, route d'Aigle, 1895 Vionnaz. (A 2241³)

1895 Vionnaz, 17 juillet 1992

Le liquidateur:
Jean-Luc Delseth

Bilanzen—Bilans—Bilanci

Bank CIAL (Schweiz)
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine AG, Basel

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1992 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		(B 399)	Passiven
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		26 992 553.51	Bankenkreditoren auf Sicht		21 231 404.90
Bankendebitoren auf Sicht		35 575 746.87	Bankenkreditoren auf Zeit		477 845 550.10
Bankendebitoren auf Zeit		525 463 974.56	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	267 475 566.10	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	357 620 674.55		– davon mit Rangrücktritt	7 000 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 004 998.85	Kreditoren auf Sicht		138 301 826.56
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		42 438 478.10	Kreditoren auf Zeit		300 672 783.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		56 550 240.30	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	190 312 183.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	21 767 039.20		Spareinlagen		2 336 869.80
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		105 545 593.64	Depositen- und Einlagehefte		29 430 043.31
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		202 551 356.35	Kassenobligationen und Kassenscheine		106 315 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	96 562 489.85		Sonstige Passiven		60 131 146.50
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		—	Aktienkapital		34 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		—	Gesetzliche Reserve		20 700 000.—
Hypothekaranlagen		83 692 765.45	Andere Reserven		14 200 000.—
Wertschriften		73 034 809.23	Gewinnvortrag		547 826.88
– davon mit Rangrücktritt	5 351 800.—				
Dauernde Beteiligungen		3 200 000.—			
Bankgebäude		12 500 000.—			
Andere Liegenschaften		4 181 820.—			
Sonstige Aktiven		31 980 114.20			
Total		1 205 712 451.05	Total		1 205 712 451.05

von Graffenried AG, Bern

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1992		(B 409)	Passiven
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		864 358.31	Bankenkreditoren auf Sicht		19 414 523.49
Bankendebitoren auf Sicht		7 897 641.—	Bankenkreditoren auf Zeit		419 362.60
Bankendebitoren auf Zeit		48 359 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 354 000.—		Kreditoren auf Sicht		27 638 677.72
Wechsel und Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Zeit		49 878 885.45
– davon Reskriptionen ohne Schatzscheine	—	—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	44 354 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 016 288.08	Spareinlagen		—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		20 015 200.—	Depositen- und Einlagehefte		—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	—	Kassenobligationen und Kassenscheine		—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		20 000.—	Obligationen-Anleihen		—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		—	– davon Wandelanleihen	—	—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	—	Pfandbriefdarlehen		—
Kontokorrentkredite und Darlehen		—	Akzente und Eigenwechsel		—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		—	Sonstige Passiven		6 987 026.38
Hypothekaranlagen		23 632 575.—	Kapital		10 000 000.—
Wertschriften		2 600 000.—	Gesetzliche Reserve		1 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		290 001.—	Andere Reserven		—
Bankgebäude		—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		78 636.03
Andere Liegenschaften		—			
Sonstige Aktiven		8 722 018.28			
Bilanzsumme		115 417 081.67	Bilanzsumme		115 417 081.67
		Fr.			Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften		—	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		650 000.—
in Wertpapieren und Edelmetallen		98 760.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften		—
			in Wertpapieren und Edelmetallen		98 760.—

Guyertzeller Bank AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1992 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		(B 414)	Passiven
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		3 529 371.42	Bankenkreditoren auf Sicht		31 528 103.95
Bankendebitoren auf Sicht		27 003 448.74	– davon Brokerkreditoren	6 334 839.98	
Bankendebitoren auf Zeit		210 935 913.—	Bankenkreditoren auf Zeit		22 387 550.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	86 620 913.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	20 662 550.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		166 677.50	Kreditoren auf Sicht		116 394 394.17
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	166 677.50		Kreditoren auf Zeit		—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		899 456.45	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		36 897 598.—	Sonstige Passiven		60 644 869.56
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	—	Aktienkapital		5 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		4 584 842.95	Genußscheine		p.M.
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		39 985 025.10	Gesetzliche Reserven		12 500 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	20 235 358.55		Andere Reserven		197 500 000.—
Wertschriften		106 820 259.67	Gewinnvortrag vom Vorjahr		1 793 000.—
Dauernde Beteiligungen		3 602 000.—			
Bankgebäude		3 770 000.—			
Sonstige Aktiven		9 553 324.85			
		447 747 917.68			447 747 917.68
			Eventualverpflichtungen		Fr.
			Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		49 752 440.75

The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1992 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		(B 397)	Passiven
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 346 334.61	Bankenkreditoren auf Sicht		2 810 361.28
Bankendebitoren auf Sicht		3 605 420.71	Bankenkreditoren auf Zeit		561 926 200.50
Bankendebitoren auf Zeit		371 387 870.22	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	328 441 605.50	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	237 105 910.34		Kreditoren auf Sicht		14 138 820.51
Wechsel und Geldmarktpapiere		12 129 988.07	Kreditoren auf Zeit		31 888.27
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 481 067.68	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 888.27	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		4 709 509.46	Kassenobligationen		500 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	—	Sonstige Passiven		35 363 158.06
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		42 402 275.05	Aktienkapital		100 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		164 250.—	Gesetzliche Reserve		14 340 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	—	Freie Reserven		11 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an		—	Gewinnvortrag		332 118.40
öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 500 000.—			
Wertschriften		243 697 448.87			
Dauernde Beteiligungen		3 240.—			
Sonstige Aktiven		54 515 142.35			
Total		740 942 547.02	Total		740 942 547.02

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., Genève

Actif		Bilan intermédiaire au 30 juin 1992 (sans les comptes de pertes et profits)		(B 400)	Passif
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		77 764 666.16	Engagements en banque à vue		80 112 785.35
Avoirs en banque à vue		172 860 159.32	Engagements en banque à terme		887 242 570.55
Avoirs en banque à terme		770 980 092.71	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	585 259 718.05	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	495 857 408.41		– dont de rang postérieur	12 000 000.—	
– dont de rang postérieur	6 500 000.—		Créanciers à vue		185 800 291.39
Effets de change et papiers monétaires		300 000.—	Créanciers à terme		197 915 076.07
Comptes courants débiteurs en blanc		83 402 287.40	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	172 895 996.43	
Comptes courants débiteurs gagés		93 266 107.53	Livrets et comptes de dépôts		16 254 264.53
– dont garantis par hypothèques	1 226 826.23		Obligations et bons de caisse		19 667 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		79 094 800.32	Autres passifs		71 650 957.61
Avances et prêts à terme fixe gagés		229 823 350.90	Capital		100 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	15 694 876.35		Réserve légale		19 600 000.—
Titres		24 683 981.41	Autres réserves		31 000 000.—
– dont de rang postérieur	1 800 000.—		Pertes et profits reporté		199 495.42
Participations permanentes		7 436 083.—			
Immeubles à l'usage de la banque		21 905 000.—			
Autres actifs		47 925 912.17			
		1 609 442 440.92			1 609 442 440.92

Banque de Dépôts, Genève

Actif		Bilan au 30 juin 1992 (sans compte de pertes et profits)		(B 398)	Passif
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		10 982 440.—	Engagements en banque à vue		13 383 001.—
Avoirs en banque à vue		13 621 885.—	Engagements en banque à terme		287 683 843.—
Avoirs en banque à terme		385 850 035.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	264 476 343.—	
– dont jusqu'à 90 jours	290 978 953.—		Créanciers à vue		55 173 194.—
Effets de change et papiers monétaires		11 341 944.—	Créanciers à terme		4 589 748.—
Comptes courants débiteurs en blanc		34 923 427.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 535 950.—	
Comptes courants débiteurs gagés		39 489 897.—	Dépôts d'épargne		7 884 196.—
– dont garantis par hypothèques	2 437 036.—		Livrets et comptes de dépôts		7 666 824.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		16 196 735.—	Obligations et bons de caisse		2 928 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		153 649 089.—	Autres passifs		53 747 741.—
– dont garantis par hypothèques	19 205 530.—		Capital		250 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		15 000 000.—	Réserve légale		7 700 000.—
Titres		39 734 483.—	Réserve spéciale		85 400 000.—
Participations permanentes		20 701 150.—	Report à nouveau		88 017.—
Immeuble à l'usage de la banque		9 000 000.—			
Autres immeubles		6 431 700.—			
Autres actifs		19 321 779.—			
		776 244 564.—			776 244 564.—

Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Actif		Bilan intermédiaire au 30 juin 1992 (sans compte de pertes et profits)		(B 408)	Passif
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		4 179 030.76	Engagements en banque à vue		8 196 588.13
Avoirs en banque à vue		7 603 655.12	Engagements en banque à terme		3 797 490.45
Avoirs en banque à terme		51 963 124.30	– dont jusqu'à 90 jours	3 797 490.45	
– dont jusqu'à 90 jours	38 516 054.85		Créanciers à vue		47 539 307.49
Effets de change et papiers monétaires		11 286 821.93	Créanciers à terme		39 691 187.95
Comptes courants débiteurs en blanc		34 015 727.46	– dont jusqu'à 90 jours	35 267 118.50	
Comptes courants débiteurs gagés		80 518 034.28	Livrets de dépôts		107 234 945.44
– dont garantis par hypothèques	42 400 033.61		Obligations de caisse		54 823 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 451 898.18	Autres passifs		23 188 586.81
Avances et prêts à terme fixe gagés		77 771 851.06	Capital-actions		10 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	53 047 646.30		Réserve légale		9 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		6 362 344.—	Réserve statutaire		22 000 000.—
Titres		24 738 143.65	Report du compte de pertes et profits		590 790.17
Participations permanentes		300 000.—			
Immeubles à l'usage de la banque		12 480 000.—			
– Valeur assurance incendie	26 104 920.—				
Autres immeubles		8 380 000.—			
– Valeur assurance incendie	9 910 157.75				
Autres actifs		3 011 265.70			
		326 061 896.44			326 061 896.44
		Fr.			Fr.
Accréditifs, avals et cautionnements		21 688 440.40	Accréditifs, avals et cautionnements		21 688 440.40
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		536 643.85	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		517 027.90
	Fr.	Fr.			
Montant des actifs à l'étranger		54 397 427.14			
– dont avoirs en banques jusqu'à 90 jours	13 255 028.42				
– dont avoirs à échéances plus éloignées	72 069.55				

Banca Privata Solari & Blum S.A., Lugano

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1992 (senza conto perdite e profitti)		(B 388)	Passivo
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto corrente postale		7 629 628.17	Debiti a vista presso banche		2 140 225.90
Crediti a vista presso banche		23 854 764.25	Debiti a termine presso banche		6 034 750.—
Crediti a termine presso banche		18 636 797.80	– di cui con scad. fino a 90 giorni	6 034 750.—	
– di cui con scad. fino a 90 giorni	9 956 197.80		Conti creditorî a vista		68 338 714.88
Effetti cambiari e carta monetaria		2 919 371.50	Conti creditorî a termine		8 783 233.80
– di cui resciz. e buoni del tesoro	2 919 371.50		– di cui con scad. fino a 90 giorni	7 888 233.80	
Conti correnti debitori senza copertura		9 762 371.03	Libretti e conti di deposito		15 181 184.41
Conti correnti debitori con copertura		38 875 678.98	Obbligazioni di cassa		2 029 000.—
– di cui con garanzia ipotecaria	2 189 762.10		Altre poste del passivo		32 343 905.80
Anticipi e prestiti fissi con copertura		15 455 944.86	Capitale azionario		5 000 000.—
– di cui con garanzia ipotecaria	14 675 277.01		Riserva legale		5 050 000.—
Crediti e prestiti a enti di diritto pubblico		4 612 247.50	Altre riserve		20 200 000.—
Investimenti ipotecari		3 226 889.15	Riporto a nuovo		148 439.83
Titoli propri		29 932 183.62			
– di cui di rango posteriore	359 000.—				
Partecipazioni permanenti		4 002 500.—			
Immobili ad uso della banca		1.—			
Altri immobili		2 500 000.—			
Altre poste dell'attivo		3 841 076.76			
– di cui metalli preziosi	2 160 108.10				
		165 249 454.62			165 249 454.62

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels, Juni 1992

In einer Mitteilung der Eidg. Zollverwaltung sind die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1992, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekanntgegeben worden. Danach erhöhten sich die Ausfuhren nominal und real markant, wogegen die Einfuhren rückläufig waren. Der Berichtsmonat zählte dabei einen Arbeitstag mehr als der Juni 1991. Aufgrund der Preisentwicklung bei den importierten Gütern, die deutlich höher ausfiel als bei den exportierten, verschlechterten sich die Terms of trade erneut. Zugleich verminderte sich das Handelsbilanzdefizit massiv.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Ein- fuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
Index I						
1991 Juni	3 765	7 988,4	748	7 245,5	- 742,9	90,7
1992 Mai ¹⁾	3 406	7 649,9	731	7 578,6	- 713	99,1
1992 Juni	3 354	8 207,1	777	8 132,3	- 748	99,1
1991 Jan.-Juni	20 578	48 139,2	4 234	43 482,6	- 4 656,6	90,3
1992 Jan.-Juni	20 024	48 013,7	4 438	46 923,0	- 1 090,7	97,7
Index II²⁾						
1991 Juni	3 765	7 542,5	747	6 808,9	- 733,6	90,3
1992 Mai ¹⁾	3 406	7 201,5	731	7 035,7	- 165,8	97,7
1992 Juni	3 354	7 595,1	777	7 542,2	- 52,9	99,3
1991 Jan.-Juni	20 577	44 541,0	4 233	40 602,8	- 3 938,2	91,2
1992 Jan.-Juni	20 023	45 149,1	4 437	43 698,2	- 1 450,9	96,8

¹⁾ Revidierte Zahlen.

²⁾ Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittel- wert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 925	2 398,2	6,9	2,9	3,9
Energieträger	1 051	312,1	- 11,8	- 4,2	- 7,9
Investitionsgüter	121	2 092,9	- 8,3	5,2	- 12,8
Konsumgüter	257	2 791,9	4,9	5,6	0,7
Total	3 354	7 595,1	0,7	4,2	- 3,3

	Einfuhrwerte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %			
		Nominal			
		Juni 1992	Juni 1992	Mittelwert 1992	Real 1992
Land-, forstwirtschaftliche Produkte...	709,8	8,3	3,4	4,7	
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel...	83,5	12,3	1,6	10,5	
Konsumfertiger Lebensmittel...	331,8	12,6	2,5	9,8	
Getränke...	84,8	1,1	5,8	4,4	
Forstwirtschaftliche Produkte...	90,6	- 6,0	4,6	10,1	
Energieträger...	312,1	- 11,8	- 4,2	- 7,9	
Erdöl und Destillate...	283,9	- 10,1	- 4,4	- 6,0	
Textilien, Bekleidung und Schuhe...	647,1	2,2	0,8	1,4	
Spinnstoffe...	38,5	4,3	- 4,2	8,9	
Garne...	38,7	5,4	- 2,0	7,5	
Gewebe und Gewirke...	66,9	1,9	- 1,4	3,3	
Heimtextilien...	53,6	- 1,4	- 1,3	0,1	
Bekleidung...	315,2	2,1	2,3	0,1	
Schuhe...	84,1	4,2	3,5	0,6	
Papier und grafische Erzeugnisse...	305,3	4,8	- 0,3	5,1	
Papier und Karton...	97,0	- 0,4	- 3,9	3,7	
Waren aus Papier und Karton...	72,7	4,3	2,3	2,0	
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften...	71,9	7,4	8,4	0,9	
Leder, Kautschuk, Kunststoffe...	313,4	10,1	3,5	6,4	
Leder...	57,1	31,9	11,1	18,7	
Kautschuk...	74,9	14,3	3,7	10,2	
Kunststoffe...	181,4	3,2	1,3	1,9	
Chemikalien...	1 094,7	26,6	15,4	9,7	
Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe...	444,3	15,9	6,6	8,7	
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika...	324,4	66,3	57,0	5,9	
Farbkörper...	94,6	24,5	7,8	15,4	
Steine und Erden...	174,4	- 3,6	5,2	- 8,3	
Metalle...	696,4	0,5	1,7	- 1,1	
Eisen und Stahl...	171,0	0,6	- 1,0	1,7	
Buntmetalle...	120,5	4,7	- 2,1	6,9	
Metallwaren...	404,9	- 0,7	4,0	- 4,5	
Maschinen, Apparate, Elektronik...	1 589,0	- 4,5	6,0	- 9,9	
Industriemaschinen...	610,5	- 9,3	8,9	- 16,7	
Haushaltsapparate...	197,2	- 7,1	4,6	- 11,2	
Büromaschinen...	329,7	6,4	0,6	7,1	
Elektroindustrie, Elektronik...	411,0	1,0	6,0	- 4,7	
Fahrzeuge...	976,4	- 18,0	- 1,0	- 17,1	
Personenautomobile...	537,3	- 9,6	1,1	- 10,6	
Lastwagen...	47,5	- 31,1	4,0	- 33,8	
Luftfahrzeuge...	209,3	- 41,3	- 15,7	- 30,4	
Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie...	865,5	11,8	-	-	
Präzisionsinstrumente...	271,9	15,7	8,3	6,3	
Edelsteine...	328,8	25,7	-	-	
Bijouterie und Juwelierwaren...	104,6	0,0	- 3,7	3,9	
Verschiedene übrige Waren...	523,0	29,8	-	-	
Wohnungseinrichtungen...	202,6	- 6,7	5,5	- 11,6	

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittel- wert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	563	2 279,5	7,3	- 0,3	7,6
Energieträger	48	10,4	- 18,4	-	-
Investitionsgüter	88	2 723,2	5,9	- 0,8	6,8
Konsumgüter	78	2 529,1	20,5	1,3	18,9
Total	777	7 542,2	10,8	0,0	10,8

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %			
		Nominal	Mittelwert	Real	
	Juni 1992	Juni 1992	Juni 1992	Juni 1992	
Nahrungs- und Genussmittelindustrie...	203,0	16,7	2,2	14,1	
Käse...	49,4	8,3	-	-	
Schokolade...	25,0	17,6	-	-	
Suppen und Bouillon...	5,6	15,3	-	-	
Tabakfabrikate...	37,4	19,0	29,3	- 8,0	
Textilindustrie...	292,9	- 0,3	- 1,3	1,1	
Garne aus Chemiefasern...	48,9	7,7	4,8	2,7	
Gewebe aus Chemiefasern...	28,8	1,3	7,1	- 5,3	
Baumwollgarne...	25,9	3,3	- 1,6	5,1	
Baumwollgewebe...	37,5	- 8,2	- 9,2	1,0	
Stickereien...	18,0	- 8,2	- 22,4	18,3	
Bekleidungsindustrie...	66,5	- 2,2	3,3	- 5,3	
Oberbekleidung...	41,4	- 5,7	4,9	- 10,1	
Schuhindustrie...	21,6	10,2	16,0	- 5,0	
Papier- und Grafische Industrie...	197,8	10,1	- 4,6	15,4	
Kunststoffindustrie...	187,1	14,4	- 0,4	14,8	
Chemische Industrie...	1 877,9	21,8	9,2	11,5	
Roh- und Grundstoffe...	230,5	17,4	7,5	9,2	
Ungeformte Kunststoffe...	106,5	11,2	- 0,4	11,7	
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika...	944,8	37,4	17,1	17,3	
Agrochemische Erzeugnisse...	101,9	- 20,0	- 5,0	- 15,8	
Farbkörper...	214,1	15,7	1,7	13,8	
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe...	66,9	19,0	5,0	13,4	
Hilfs- und Reinigungsmittel...	37,1	5,8	6,4	- 0,5	
Uebrig chemische Endprodukte...	97,2	10,1	7,4	2,5	
Metallindustrie...	691,5	6,4	0,6	5,7	
Eisen und Stahl...	62,9	1,3	- 2,9	4,3	
Aluminium...	92,7	14,9	- 2,1	17,4	
Metallwaren...	505,7	5,4	1,6	3,7	
Maschinen- und Elektronikindustrie...	2 171,0	2,9	- 0,9	3,8	
Kraftmaschinen...	82,5	- 14,7	7,9	- 20,9	
Pumpen, Kompressoren usw...	115,9	2,7	- 1,6	4,4	
Wärme- und Kältetechnik...	101,4	14,3	- 7,1	23,0	
Metallbearbeitungsmaschinen...	247,4	- 6,5	1,8	- 8,2	
Handwerkzeugmaschinen...	75,4	9,0	1,0	7,9	
Maschinen für die Papier- und					
Grafische Industrie...	161,8	- 8,5	- 4,1	- 4,6	
Textilmaschinen...	213,4	4,1	- 4,6	9,1	
Haushaltsapparate...	86,0	- 5,3	15,5	- 18,0	
Büromaschinen...	92,9	7,3	7,6	- 0,2	
Stromerzeugung, Elektromotoren...	104,3	25,8	- 3,9	30,9	
Telekommunikation...	28,8	12,4	- 17,4	36,0	
Elektrische, elektronische Artikel...	364,3	3,1	0,3	2,8	
Präzisionsinstrumente...	410,3	1,2	2,1	- 0,9	
Uhrenindustrie...	639,1	9,8	- 16,2	31,0	
Bijouterie und Juwelierwaren...	173,2	27,9	- 22,1	64,0	

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahres- periode in %	
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
	Juni 1992	Juni 1992	Juni 1992	Juni 1992
OECD-Länder...	7 471,5	6 514,7	2,7	12,9
- OECD-Europa...	6 414,7	5 377,3	4,7	13,0
-- EG...	5 824,4	4 842,9	5,0	13,6
BR Deutschland...	2 563,2	1 855,5	- 0,3	6,3
Frankreich...	918,8	823,4	6,4	11,4
Italien...	892,5	784,5	12,6	23,5
Niederlande...	356,6	221,9	5,3	8,7
Belgien-Luxemburg...	308,3	236,5	7,5	44,4
Grossbritannien...	471,9	478,6	10,9	17,1
Dänemark...	88,5	88,3	17,5	5,8
Portugal...	29,1	60,6	- 9,1	3,0
Irland...	56,4	37,2	54,5	107,5
Spanien...	126,9	199,6	15,5	21,0
Griechenland...	12,2	56,9	- 24,4	32,3
-- EFTA...	573,3	486,0	2,7	11,0
Oesterreich...	327,0	277,9	2,8	3,9
Norwegen...	56,4	41,2	78,3	16,9
Schweden...	134,5	113,7	- 14,7	16,7
Finnland...	50,8	50,9	13,0	45,7
Island...	4,5	2,3	- 19,9	- 19,3
-- übrige...	17,0	48,4	- 6,8	- 16,9
- Aussereuropäische OECD-Länder...	1 056,8	1 137,4	- 8,1	12,5
USA...	628,6	709,0	- 17,8	23,9
Kanada...	52,7	59,7	103,3	1,8
Japan...	356,3	306,4	6,4	- 0,2
Australien/Neuseeland...	19,1	60,7	- 21,1	- 13,9
Nicht-OECD-Länder...	735,6	1 617,6	3,2	9,8
- Entwicklungsländer...	551,7	1 372,5	4,4	11,5
-- OPEC-Staaten...	52,5	290,3	- 48,3	19,0
-- übrige...	499,2	1 082,2	16,9	9,6
- Osteuropa...	76,2	146,1	- 17,4	- 10,3
-- GUS...	27,4	18,9	- 38,5	- 68,3
-- Zentraleuropa...	48,7	127,2	2,4	23,4
- Asiatische Staats- handelsländer...	71,5	59,3	19,7	50,0
- Südafrika...	36,2	30,7	12,6	- 0,7
Insgesamt...	8 207,1	8 132,3	2,7	12,2

Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse, juin 1992

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les résultats détaillés du commerce extérieur suisse de juin 1992, comparés à ceux de la période correspondante de l'année précédente. L'exportation présente une croissance substantielle tant en valeur nominale qu'en termes réels, alors que l'importation fléchit. Il faut souligner en l'occurrence que le mois en revue compte un jour ouvrable de plus que juin 1991. Vu l'évolution des prix - ils ont enregistré une hausse nettement plus forte à l'entrée qu'à la sortie -, les termes de l'échange se sont de nouveau détériorés. Parallèlement, le déficit de la balance commerciale a massivement diminué.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.	mio fr.	
Indice I						
1991 juin	3 765	7 988,4	748	7 245,5	- 742,9	90,7
1992 mai ¹⁾	3 406	7 649,9	731	7 578,6	- 713	99,1
1992 juin	3 354	8 207,1	777	8 132,3	- 748	99,1
1991 janv.-juin	20 578	48 139,2	4 234	43 482,6	- 4 656,6	90,3
1992 janv.-juin	20 024	48 013,7	4 438	46 923,0	- 1 090,7	97,7
Indice II²⁾						
1991 juin	3 765	7 542,5	747	6 808,9	- 733,6	90,3
1992 mai ¹⁾	3 406	7 201,5	731	7 035,7	- 716,8	97,7
1992 juin	3 354	7 595,1	777	7 542,2	- 52,9	99,3
1991 janv.-juin	20 577	44 541,0	4 233	40 602,8	- 3 938,2	91,2
1992 janv.-juin	20 023	45 149,1	4 437	43 698,2	- 1 450,9	96,8

¹⁾ Chiffres révisés.

²⁾ Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

Importation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	1 925	2 398,2	6,9	2,9	3,9
Produits énergétiques	1 051	312,1	- 11,8	- 4,2	- 7,9
Biens d'équipement	121	2 092,9	- 8,3	5,2	- 12,8
Biens de consommation	257	2 791,9	4,9	5,6	- 0,7
Total	3 354	7 595,1	0,7	4,2	- 3,3

	Valeur en mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominal	val. moyenne	réelle
	juin 1992	juin 1992	juin 1992	juin 1992
Produits agricoles et sylvicoles.....	709,8	8,3	3,4	4,7
Matières de base.....	83,5	12,3	1,6	10,5
Denrées alimentaires.....	331,8	12,6	2,5	9,8
Boissons.....	84,8	1,1	5,8	4,4
Produits sylvicoles.....	90,6	- 6,0	4,6	10,1
Produits énergétiques.....	312,1	- 11,8	- 4,2	- 7,9
Huiles brutes, distillats.....	283,9	- 10,1	- 4,4	- 6,0
Textiles, habillement, chaussures.....	647,1	2,2	0,8	1,4
Fibres non filées.....	38,5	4,3	- 4,2	8,9
Fila.....	38,7	5,4	- 2,0	7,5
Tissus, étoffes de bonneterie.....	66,9	1,9	1,4	3,3
Textiles de ménage.....	53,6	- 1,4	- 1,3	- 0,1
Habillement.....	315,2	2,1	2,3	- 0,1
Chaussures.....	84,1	4,2	3,5	0,6
Papier et produits des arts graphiques.....	305,3	4,8	- 0,3	5,1
Papiers et cartons.....	97,0	- 0,4	- 3,9	3,7
Ouvrages en papier ou en carton.....	72,7	4,3	2,3	2,0
Livres, journaux, revues.....	71,9	7,4	8,4	- 0,9
Cuir, caoutchouc, mat. plastiques.....	313,4	10,1	3,5	6,4
Cuir.....	57,1	31,9	11,1	18,7
Caoutchouc.....	74,9	14,3	3,7	10,2
Matériaux plastiques.....	181,4	3,2	1,3	1,9
Produits chimiques.....	1 094,7	26,6	15,4	9,7
Matériau de base, plast. non moulés.....	444,3	15,9	6,6	8,7
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.....	324,4	66,3	57,0	5,9
Matériau colorants.....	94,6	24,5	7,8	15,4
Pierres et terres.....	174,4	- 3,6	5,2	- 8,3
Métaux.....	696,4	- 0,5	1,7	- 1,1
Fer et acier.....	171,0	0,6	- 1,0	1,7
Métaux non ferreux.....	120,5	4,7	- 2,1	6,9
Ouvrages en métaux.....	404,9	- 0,7	4,0	- 4,5
Machines, appareils, électronique.....	1 589,0	- 4,5	6,0	- 9,9
Machines industrielles.....	610,5	- 9,3	8,9	- 16,7
Appareils ménagers.....	197,2	- 7,1	4,6	- 11,2
Machines de bureau.....	329,7	6,4	- 0,6	7,1
Industrie électrique, électronique.....	411,0	1,0	6,0	- 4,7
Véhicules.....	976,4	- 18,0	- 1,0	- 17,1
Voitures de tourisme.....	537,3	- 9,6	1,1	- 10,6
Camions.....	47,5	- 31,1	4,0	- 33,8
Aéronefs.....	209,3	- 41,3	- 15,7	- 30,4
Instr. de préc., horlogerie, bijoux.....	865,5	11,8	-	-
Instrument de précision.....	271,9	15,7	8,3	6,3
Pierres gemmes.....	328,8	25,7	-	-
Articles de bijouterie et joaillerie.....	104,6	0,0	- 3,7	3,9
Autres produits divers.....	523,0	29,8	-	-
Aménagements intérieurs.....	202,6	- 6,7	5,5	- 11,6

Exportation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	563	2 279,5	7,3	- 0,3	7,6
Produits énergétiques	48	10,4	- 18,4	-	-
Biens d'équipement	88	2 723,2	5,9	- 0,8	6,8
Biens de consommation	78	2 529,1	20,5	1,3	18,9
Total	777	7 542,2	10,8	0,0	10,8

	Valeur en mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
		nominal	val. moyenne	réelle
	juin 1992	juin 1992	juin 1992	juin 1992
Denrées alimentaires et tabacs.....	203,0	16,7	2,2	14,1
Fromage.....	49,4	8,3	-	-
Chocolat.....	25,0	17,6	-	-
Soupes et bouillons.....	5,6	15,3	-	-
Tabacs manufacturés.....	37,4	19,0	29,3	- 8,0
Industrie textile.....	292,9	- 0,3	- 1,3	1,1
Fila de fibres chimiques.....	48,9	7,7	4,8	2,7
Tissus de fibres chimiques.....	28,8	1,3	7,1	- 5,3
Fils de coton.....	25,9	3,3	- 1,6	5,1
Tissus de coton.....	37,5	- 8,2	- 9,2	1,0
Groceries.....	18,0	- 8,2	- 22,4	18,3
Industrie de l'habillement.....	66,5	- 2,2	3,3	- 5,3
Vêtements de dessus.....	41,4	- 5,7	4,9	- 10,1
Industrie de la chaussure.....	21,6	10,2	16,0	- 5,0
Industrie du papier et des arts graph.	197,8	10,1	- 4,6	15,4
Industrie des matières plastiques.....	187,1	14,4	- 0,4	14,8
Industrie chimique.....	1 877,9	21,8	9,2	11,5
Matières premières et de base.....	230,5	17,4	7,5	9,2
Plastiques non moulés.....	106,5	11,2	- 0,4	11,7
Prod. pharm./diagnostic, vitamines.....	944,8	37,4	17,1	17,3
Produits agrochimiques.....	101,9	- 20,0	- 5,0	- 15,8
Matières colorantes.....	214,1	15,7	1,7	13,8
Huiles essent., subst. odorif./arom.....	66,9	19,0	5,0	13,4
Produits auxiliaires et de nettoyage.....	37,1	5,8	6,4	- 0,5
Autres produits chimiques finals.....	97,2	10,1	7,4	2,5
Industrie métallurgique.....	691,5	6,4	0,6	5,7
Fer et acier.....	62,9	1,3	- 2,9	4,3
Aluminium.....	92,7	14,9	- 2,1	17,4
Ouvrages en métaux.....	505,7	5,4	1,6	3,7
Ind. des machines et de l'électronique.....	2 171,0	2,9	- 0,9	3,8
Machines motrices.....	82,5	- 14,7	7,9	- 20,9
Pompes, compresseurs, etc.....	115,9	2,7	- 1,6	4,4
Technique du chaud et du froid.....	101,4	14,3	- 7,1	23,0
Machines pour le travail des métaux.....	247,4	- 6,5	1,8	- 8,2
Machines-outils pour empl. à la main.....	75,4	9,0	1,0	7,9
Machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques.....	161,8	- 8,5	- 4,1	- 4,6
Machines textiles.....	213,4	4,1	- 4,6	9,1
Appareils ménagers.....	86,0	- 5,3	15,5	- 18,0
Machines de bureau.....	92,9	7,3	7,6	- 0,2
Production de courant, moteurs élec.....	104,3	25,8	- 3,9	30,9
Télécommunication.....	28,8	12,4	- 17,4	36,0
Articles électriques, électroniques.....	364,3	3,1	0,3	2,8
Instruments de précision.....	410,3	1,2	2,1	- 0,9
Industrie horlogère.....	639,1	9,8	- 16,2	31,0
Bijouterie et joaillerie.....	173,2	27,9	- 22,1	64,0

Commerce extérieur par régions économiques

	Valeurs absolues en mio fr.		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation
	juin 1992	juin 1992	juin 1992	juin 1992
OCDE - Total.....	7 471,5	6 514,7	2,7	12,9
- OCDE - Europe.....	6 414,7	5 377,3	4,7	13,0
-- CE.....	5 824,4	4 842,9	5,0	13,6
Allemagne (R.F.).....	2 563,2	1 855,5	- 0,3	6,3
France.....	918,8	823,4	6,4	11,4
Italie.....	892,5	784,5	12,6	23,5
Pays-Bas.....	356,6	221,9	5,3	8,7
Belgique-Luxembourg.....	308,3	236,5	7,5	44,4
Grande-Bretagne.....	471,9	478,6	10,9	17,1
Danemark.....	88,5	88,3	17,5	5,8
Portugal.....	29,1	60,6	- 9,1	3,0
Irlande.....	56,4	37,2	54,5	107,5
Espagne.....	126,9	199,6	15,5	21,0
Grèce.....	12,2	56,9	- 24,4	32,3
-- AELE.....	573,3	486,0	2,7	11,0
Autriche.....	327,0	277,9	2,8	3,9
Norvège.....	56,4	41,2	78,3	16,9
Suède.....	134,5	113,7	- 14,7	16,7
Finlande.....	50,8	50,9	13,0	45,7
Islande.....	4,5	2,3	- 19,9	- 19,3
-- autres.....	17,0	48,4	- 6,8	- 16,9
- OCDE - Pays extra-européens.....	1 056,8	1 137,4	- 8,1	12,5
USA.....	628,6	709,0	- 17,8	23,9
Canada.....	52,7	59,7	103,3	1,8
Japon.....	356,3	306,4	6,4	- 0,2
Austral./Nelle-Zélande.....	19,1	60,7	- 21,1	- 13,9
Pays non OCDE.....	735,6	1 617,6	3,2	9,8
- en développement.....	551,7	1 372,5	4,4	11,5
-- OPEP.....	52,5	290,3	- 48,3	19,0
-- autres.....	499,2	1 082,2	16,9	9,6
- Europe de l'Est.....	76,2	146,1	- 17,4	- 10,3
-- CEI.....	27,4	18,9	- 38,5	- 68,3
-- Europe centrale.....	48,7	127,2	2,4	23,4
- pays à économie planifiée d'Asie.....	71,5	59,3	19,7	50,0
- Afrique du Sud.....	36,2	39,7	12,6	- 0,7
Total général.....	8 207,1	8 132,3	2,7	12,2

Diplomatische Vertretungen

Der Bundesrat hat **Kaufmann Jörg**, gegenwärtig Botschafter in Dar es Salaam, der kürzlich zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Republik östlich des Uruguay ernannt wurde, in der gleichen Eigenschaft ebenfalls in der Republik Paraguay, mit Sitz in Montevideo, ernannt.

Eidgenössisches Departement für Auswärtige Angelegenheiten

Représentations diplomatiques

Le Conseil fédéral a nommé **M. Kaufmann Jörg**, actuellement ambassadeur à Dar es Salaam, récemment nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République orientale de l'Uruguay, en cette même qualité également en République du Paraguay, avec résidence à Montevideo.

Département fédéral des affaires étrangères

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: Olten, Lokdepot

Provisorium für Pendelzugsunterhalt

Arbeits: Tiefbauarbeiten

Abbruch und Neubau sowie Stahlbau

Gemeinsame Begehung: Mittwoch, 5. August 1992, 10 Uhr; Treffpunkt: Bahnhof Olten, P+R-Parkplätze bei der Dampflokstation. Die Submissionenunterlagen werden anlässlich der Begehung durch die Bauregion 2, Solothurn, abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Olten, Provisorium Pendelzugsunterhalt» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern**, bis 14. August 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 19. August 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 309. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 248)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Bauabteilung Kreis III

Huckepackkorridor G/Bözberg

Verlegung 132 kV Übertragungsleitungen Hendschiken–Brugg

Bahnstation Birrfeld, Maste 17–25, Montagearbeiten

Gemeinden Birr, Lupfig

Abgabe der Unterlagen gegen Barzahlung von Fr. 45.–. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Bestellung der Unterlagen, Bedingungen ab 29. Juli 1992 bei Ingenieurbüro Stutz, Wannegstrasse 13, 8542 Wiesendangen, Telefon 052 37 13 28.

Gemeinsame Begehung: Montag, 10. August 1992, 15 Uhr, Bahnstation Birrfeld.

Angebote mit der Aufschrift «Huckepackkorridor G/Bözberg, Verlegung 132 kV UL Birrfeld» sind verschlossen einzureichen bis Montag, 24. August 1992 an **SBB, Bauabteilung Kreis III, Postfach, 8021 Zürich**. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 27. August 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, 2. Stock, Zimmer 201. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 252)

Teilnahme ist der goldene Schlüssel, der die Herzen anderer öffnet. Samuel Smiles

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe; Abteilung Hochbau

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort:

Biel/Bienne, Unterer Quai

Bauvorhaben:

Neubau Fernmeldegebäude

Beschreibung:

Das Projekt umfasst das Fernmeldebetriebsgebäude PTT, mit Kundendiensträumen, Büroräumen, Geschäftslokalitäten, Mietwohnungen, Schutzräume, verteilt über 2. bis 3. UG, 5. OG mit einem umbauten Raum von etwa 120 000 m³.

Konstruktion: Eisenbeton mit Betonsichtsteinmauerwerk.

Wettbewerbsunterlagen:

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 20. August 1992 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an: **Andry & Partner, Architekten AG, Obergässli 3, 2502 Biel/Bienne**. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum unten vermerkten Zeitpunkt.

Ausführende Arbeiten und Lieferungen

BKP	Arbeitsgattung	ungefährer Arbeitsumfang	voraussichtl. Beginn der Arbeiten	voraussichtl. Ende der Arbeiten
212	Elemente in Beton	Sturz- und Brüstungselemente	September 1992	November 1992
213	Montagebau in Stahl	Stahlträger Fenstersturz Stahlträger Fassade	September 1992	November 1992
221.41	Fensterzargen	1.–3. Obergeschoss	September 1992	Februar 1993
221.42	Fenster in Holz/Metall	1.–3. Obergeschoss	September 1992	Februar 1993

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen. (M 249)

Soumission de travaux de construction

Office des constructions fédérales; arrondissement 1, section 1 EPFL

Implantation à Ecublens de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne – 2e étape

Les travaux suivants seront adjugés à la suite de la mise en soumission

Ouvrage: BS Bâtiment d'enseignement et des services m² SIA 49.100

No de soum.	Désignation et ordre de grandeur des travaux	Date envoi aux entrepr.	Date prévue des travaux
808	Echafaudages	15 juillet 1992	5 octobre 1992
811	Faux-plafonds extérieurs	12 octobre 1992	1er mars 1993
815	Revêtements de sols ext. dalles	14 décembre 1992	1er juin 1993
816	Obturation – coupe-feu	22 décembre 1992	1er juin 1993
820	Portes lourdes ext. serrurerie	14 août 1992	1er décembre 1992
861	Cloisons plâtre cartonné	10 août 1992	1er juin 1993
862	Serrurerie générale	6 janvier 1993	1er juin 1993
863	Serrurerie par élément	21 janvier 1993	1er juin 1993
864	Huissierie métal. + portes bois aggl.	31 août 1992	1er juin 1993
865	Menuiserie + cloison WC	5 février 1993	1er août 1993
870	Chapes	21 septembre 1992	1er avril 1993
871	Sols sans joints	5 octobre 1992	1er juin 1993
872	Sols textiles	5 octobre 1992	1er juin 1993
873	Béton lavé intérieur	9 novembre 1992	1er juin 1993
874	Revêtement sols et murs	23 novembre 1992	1er juin 1993
875	Sols en bois	7 décembre 1992	1er juin 1993
877	Plafond métallique intérieur	22 février 1993	1er juillet 1993
878	Peinture	8 février 1993	1er mai 1993
879	Nettoyages	26 mars 1993	1er décembre 1993
884	Route et aménagements extérieurs	31 mai 1993	1er octobre 1993
885	Jardinage + plantation	31 mai 1993	1er août 1993

Les entreprises qui désirent participer aux soumissions voudront bien le faire savoir par écrit en indiquant clairement le numéro de soumission, à l'Office des constructions fédérales, arrondissement 1, boulevard de Grancy 37, 1006 Lausanne, dans les délais suivants: vendredi 31 juillet 1992. Seuls seront pris en considération les entreprises et consortiums d'entreprises pouvant justifier de la capacité requise pour exécuter les travaux, aussi donneront-ils en s'inscrivant l'effectif de leur personnel et des références.

Aucun plan ne sera joint au dossier d'appel d'offres. Les entreprises qui le désireront pourront consulter ceux-ci auprès du mandataire principal dont l'adresse figurera dans le dossier.

Les formules d'appel d'offres seront envoyées aux soumissionnaires par la poste.

Les fournisseurs qui en feront la demande dans les mêmes délais recevront la liste des soumissionnaires lors de l'envoi des dossiers aux entreprises. (M 247)

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

SHV Holdings N.V., Sint Maarten Niederlande

5 3/8 % Anleihe 1986–98, sFr. 150 000 000.– nom.

(Valoren-Nummer 557 563)

Für die Amortisationsstranche per 24. Juli 1992 konnten sFr. 6 000 000.– nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 24. Juli 1992 sFr. 132 000 000.– nominal im Umlauf.

Zürich, im Juli 1992

Aus Auftrag:

Schweizerische Bankgesellschaft

Mobil Corporation, USA

7 % Doppelwährungs-Anleihe 1985–1992/95
von US\$ 74 250 000.– nom.

(Valoren-Nummer 886 383)

Die Schuldnerin macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung obiger Anleihe gemäss Ziffer 4 (b) der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Restbetrag von US\$ 41 362 200.– (nach Ausübung von Put Optionen im Betrag von US\$ 32 887 800.– nom. per 5. September 1992) per 5. September 1992 zu US\$ 2335.– pro Bond von US\$ 2475.– nom.

vollständig zurückzahlen.

Die Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 5. September 1993, können vom 5. September 1992 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im Juli 1992

Aus Auftrag:

Schweizerische Bankgesellschaft

Inserate im SHAB haben Erfolg!

LANDIS & GYR

Dividendenzahlung Prioritäts-Partizipationsscheine

Im Zusammenhang mit der Vereinfachung der Kapitalstruktur der Landis & Gyr AG hat die Versammlung der Inhaber von Prioritäts-Partizipationsscheinen (PPS) am 29. Juni 1992 in Zug beschlossen, die PPS gegen Rückzahlung des Nennwertes einzuziehen. Den Inhabern von PPS wird jedoch eine Ablösung ihrer Titel durch eine neu zu begebende Obligationenleihe offeriert. Die Details des Umtausches wurden am 13. Juli 1992 in einem separaten Inserat publiziert und in einem Prospekt erläutert, welcher bei den unten aufgeführten Banken oder bei der Gesellschaft angefordert werden kann.

Im Sinne von Ziff. 6 ff. der Emissionsbedingungen von 1975 hat der Verwaltungsrat mit Zustimmung der Revisionsstelle die Dividende für die PPS bis zur Rückzahlung per 31. Juli 1992 wie folgt festgelegt:

je 10er-PPS-Zertifikat brutto	Fr. 103.–
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 36.05
gegen Vorweisung von Coupon Nr. 18 netto	Fr. 66.95

Die Einlösung der Dividende erfolgt spesenfrei ab 31. Juli 1992 bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Rahn & Bodmer
Zuger Kantonalbank

Zug, 24. Juli 1992

Der Verwaltungsrat
Landis & Gyr AG

Valoren-Nummer: Prioritäts-Partizipationsscheine Landis & Gyr AG 201 524.

H.E.C. BETEILIGUNGS AG

Aktiensplit und Umtausch 1992

(Schaffung einer Einheitsinhaberaktie)

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der H.E.C. Beteiligungs AG vom 23. Juni 1992 hat u.a. dem vom Verwaltungsrat beantragten Split der Inhaberaktien und dem Umtausch der Namenaktien zugestimmt.

- I. Split der Inhaberaktien von Fr. 400 Nennwert auf Fr. 100 Nennwert**
II. Umtausch der bisherigen Namenaktien von Fr. 100 Nennwert in Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert

- I. Split der Inhaberaktien von Fr. 400 Nennwert auf Fr. 100 Nennwert**
 Die bisherigen Inhaberaktien (Valor 186.460) werden im Verhältnis 1:4 gesplittet und wie folgt in neue Inhaberaktien mit Nennwert Fr. 100 umgetauscht:

1 Inhaberaktie von Fr. 400 Nennwert
 in
 4 Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert

Die Inhaberaktionäre werden daher aufgefordert, ihre Aktien im Verhältnis 1:4 zum spesenfreien Umtausch in Inhaberaktien in der Zeit vom 27. Juli bis 10. August 1992, mittags, wie folgt einzureichen:

- a) Inhaberaktionäre, welche ihre Aktien bei einer Bank deponiert haben, haben nichts zu veranlassen; die Depotbank wird den Umtausch in neue Inhaberaktien mit Coupons Nr. 27 & ff. ohne besonderen Auftrag im Verhältnis 1:4 vornehmen und die entsprechende Anzahl neuer Inhaberaktien mit Stichtag 27. Juli 1992 in ihr Depot legen.
 b) Inhaberaktionäre, welche ihre noch auf H.E.C. Beteiligungs AG, Aarwangen, lautenden Aktien zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, werden ersucht, diese, versehen mit Coupons Nr. 3 & ff., bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der nachstehenden Banken oder bei ihrer Bankverbindung zum Umtausch einzureichen.

- II. Umtausch der bisherigen Namenaktien von Fr. 100 Nennwert in Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert**

Die bisherigen Namenaktien (Valor 186.463) werden wie folgt in neue Inhaberaktien mit Nennwert Fr. 100 umgetauscht:

1 Namenaktie von Fr. 100 Nennwert
 in
 1 Inhaberaktie von Fr. 100 Nennwert

Die Namenaktionäre werden direkt durch die Gesellschaft mit einem Aktionärsbrief orientiert, in dem sie gebeten werden, ihre Namenaktien der Gesellschaft zuzustellen.

Informationen:

Umschaltung des Handels: Am 24. Juli 1992 werden die alten Inhaberaktien (Valor 186.460) zum letzten Mal ausserbörslich gehandelt; anschliessend Aufhebung des Telefonhandels in Bern.

Ab Montag, 27. Juli 1992, Kotierung der neuen Inhaberaktien (Valor 186.489) an der Aktienbörse in Basel und Wiederaufnahme des Telefonhandels in Bern.

Umtauschstellen: Die H.E.C. Beteiligungs AG hat sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken als offizielle Umtauschstellen bezeichnet:

Schweizerische Bankgesellschaft
 Schweizerische Kreditanstalt
 Berner Kantonalbank
 Ersparniskasse des Amtsbezirkes Aarwangen
 Bank Langenthal

Kotierung: Die Kotierung der neuen Inhaberaktie von Fr. 100 Nennwert (Valor 186.489) ist an der Vorbörse in Basel auf den 27. Juli 1992 beantragt und bewilligt worden.

Dividendenberechtigung: Die neuen Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert mit Coupons Nr. 27 & ff. sind ab 1. Januar 1992 dividendenberechtigt.

Titellieferungen: Titellieferungen erfolgen durch die offiziellen Umtauschstellen bzw. SEGA. Die neuen Inhaberaktien von Fr. 100 Nennwert werden in Einertiteln und in Zertifikaten über 10 und 100 Aktien ausgegeben. Sämtliche Titel sind mit Coupons Nr. 27 & ff. versehen.

Spesen: Der Umtausch und die Lieferung der neuen Inhaberaktien erfolgt für die Aktionäre spesenfrei.

Valoren-Nummern:

Namenaktien	(alt)	186.463
Inhaberaktien	(alt)	186.460
Inhaberaktien	(neu)	186.489

Dewana Food Marketing AG Münchenbuchsee

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

von Dienstag, 18. August 1992, 8 Uhr, Notariat Heinz Güntert, Spitalgasse 34, 3011 Bern.

Traktandum:

Rücktritt der OBT Treuhand AG, in Bern, als Kontrollstelle (Revisionsstelle).

Bern, 20. Juli 1992

OBT Treuhand AG, in Bern
 Der Beauftragte: H. Güntert, Notar

Innomat AG, Yvonand VD

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

von Dienstag, 18. August 1992, 8.15 Uhr, Notariat Heinz Güntert, Spitalgasse 34, 3011 Bern.

Traktandum:

Rücktritt der OBT Treuhand AG, in Bern, als Kontrollstelle (Revisionsstelle).

Bern, 20. Juli 1992

OBT Treuhand AG, in Bern
 Der Beauftragte: H. Güntert, Notar



ZÜBLIN

Züblin Anlagen und Projekte AG
 Zürich (vormals Ed. Züblin & Cie AG)

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 13. August 1992, 10 Uhr, Notariat Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8042 Zürich.

Traktanden/Anträge des Verwaltungsrates:

- Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 30 Mio um Fr. 20 Mio auf Fr. 10 Mio durch Verminderung des Nennwertes der Aktien.
- Rückzahlung des Herabsetzungsbetrages von Fr. 20 Mio an die Aktionäre.
- Neufassung von Art. 3 der Statuten (Aktienkapital).
- Ausschüttung einer Dividende von insgesamt Fr. 4,65 Mio aus frei gewordenen allgemeinen Reserven (nach vollzogener Kapitalherabsetzung).

Der besondere Revisionsbericht nach Art. 732 Abs. 2 OR sowie der Antrag auf Statutenänderung liegen ab 24. Juli 1992 am Sitz der Gesellschaft und deren Zweigniederlassung den Aktionären zur Einsicht auf.

Inhaberaktionäre können ihre Zutrittskarte gegen Legitimation über den Aktienbesitz bis zum 11. August 1992 am Sitz der Gesellschaft, Okenstrasse 4, 8037 Zürich, beziehen.

Den am 24. Juli 1992 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionären wird die Einladung mit der Zutrittskarte direkt zugestellt.

Zürich, im Juli 1992

Der Verwaltungsrat

Hotel Résidence AG, Grindelwald

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 21. August 1992, 10.30 Uhr, im Hotel Résidence, in 3818 Grindelwald.

Traktanden:

- Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes.
- Verzinsung der Aktionärsdarlehen.
- a. Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung 1991/92.
 b. Bericht und Antrag der Revisionsstelle.
 c. Beschlussfassung betreffend Verwendung des Reingewinnes.
- Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Wahl der Revisionsstelle.
- Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

Permanence Médico-Chirurgicale à Chêne-Bourg SA, Chêne-Bourg, Genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le 6 août 1992, à 10 h., dans les locaux de la Compagnie de Services Fiduciaires SA, chemin Thury 3ter, 1206 Genève.

Ordre du jour:

- Délibération sur les comptes provisoires de 1991 et les 6 premiers mois de 1992.
- Délibération sur le besoin de capitaux frais.
- Délibération sur la démission de la directrice.

Genève, 21 juillet 1992

Le conseil d'administration

Melisa

Messaggerie del Libro e della Stampa SA Libreria Melisa, Lugano

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale ordinaria

per il giorno di giovedì 27 agosto 1992, alle ore 14.30, presso gli uffici amministrativi di via Vegezzi 4, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

- Constatazione delle presenze.
- Lettura del verbale dell'assemblea generale ordinaria del 27 giugno 1991.
- Presentazione della relazione del consiglio di amministrazione, del bilancio e del conto perdite e profitti per la gestione 1991.
- Rapporto dell'organo di revisione.
- Approvazione dei conti e destinazione dell'utile.
- Scarico all'amministrazione ed alla direzione.
- Nomine statutarie.
- Informazioni relative alla nuova agenzia giornali a Bedano e negozio libreria.
- Eventuali.

La relazione del consiglio di amministrazione, i bilanci ed il conto perdite e profitti saranno a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal giorno 17 agosto 1992.

Gli azionisti che non potessero intervenire sono cortesemente pregati di farsi rappresentare.

Per il consiglio di amministrazione
 Il presidente: Dott. Marco Fisch

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

annunci d'offerte di lavoro



**Logitech
International S.A.
Apples (Vaud)**

Communication aux détenteurs d'obligations de l'emprunt convertible 3½% 1989-95 de Fr. 32 000 000 initialement (convertible en actions au porteur de Logitech International S.A.)

En relation avec l'émission d'options gratuites et conformément aux conditions de conversion, ainsi qu'avec la division des actions, les nouvelles modalités de conversion suivantes sont en vigueur à partir du 22 juillet 1992:

Droit de conversion:

Fr. 2000 nominal d'obligations peuvent désormais être convertis sans frais en 10 actions au porteur de Fr. 20 nominal chacune (auparavant en 1 action au porteur de Fr. 200 nominal).

Prix de conversion:

Fr. 1950.- par 10 actions au porteur de Fr. 20 nominal chacune (auparavant Fr. 2000.- par action au porteur de Fr. 200 nominal).

La différence entre la valeur nominale des obligations et le prix de conversion de Fr. 50.- sera ristournée en espèces lors de la conversion.

L'exercice du droit de conversion aux nouvelles conditions pourra se faire la première fois le 22 juillet 1992.

Zürich, le 24 juillet 1992

Par mandat:

Société de Banque Suisse

Numéros de valeur:

Emprunt convertible 3½%	115053, ISIN CH0001150538
Action au porteur de Fr. 200 nominal (avant division)	204720, ISIN CH0002047204
Action au porteur de Fr. 20 nominal (après division)	204753, ISIN CH0002047535
Option gratuite 1992-93	204801, ISIN CH0002048012

HARWANNE

Compagnie de participations industrielles et financières S.A.

Boulevard Helvétique 25 - 1207 Genève

Division/Echange des actions

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 29 juin 1992 a décidé la division par 10 de la valeur nominale de ses actions, ainsi:

62 500 actions «A» nominatives, de Fr. 100.- nominal chacune, à droit de vote privilégié, sont devenues:
625 000 actions «A» nominatives, de Fr. 10.- nominal chacune, à droit de vote privilégié

et
58 750 actions «B» au porteur, de Fr. 1000.- nominal chacune, sont devenues:
587 500 actions «B» au porteur, de Fr. 100.- nominal chacune.

A la suite de cette décision les titres existants seront échangés comme suit le 27 juillet 1992.

1) **Actions nominatives** (non cotées):
la société procédera elle-même à l'échange pour les actionnaires inscrits au Registre des actions.

2) **Actions au porteur:**
l'échange débutera le 27 juillet et se terminera le 30 septembre 1992. Les actions de trouvant dans un dépôt ouvert auprès d'une banque seront automatiquement transférées sous le nouveau numéro de valeur et échangées par la banque concernée. Les actionnaires conservant leurs titres à domicile ou dans un safe bancaire sont priés de les remettre par l'intermédiaire de leur banque ou directement à
MM. Lombard, Odier & Cie - 11, rue de la Corrairie, 1211 Genève 11 en vue de leur échange contre de nouvelles actions au porteur.

3) **Cotation:**
La négociation officielle à la Bourse de Genève portera uniquement, dès le 27 juillet 1992, sur les actions au porteur «B», Fr. 100 nominal. A partir du 1er octobre 1992 seules les nouvelles actions au porteur «B», Fr. 100.- nominal sont réputées de bonne livraison.

4) **Dividende**
Les nouvelles actions donnent droit au dividende pour 1992; ce droit ne sera valable qu'après l'échange des anciens titres.

5) **Coupons:**
Les nouvelles actions au porteur seront disponibles en titres unitaires et en certificats de 100 et 1000 actions. La livraison sera effectuée dès que possible.

Frais:

L'échange des titres contre de nouvelles actions et certificats sera effectué sans frais pour les actionnaires.

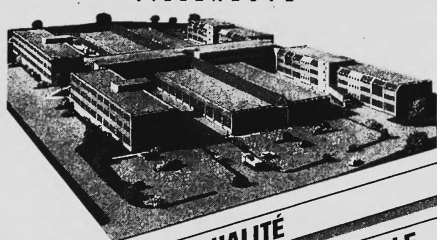
Genève, le 24 juillet 1992

Le Conseil d'administration

Numéros de valeur:

action «B» au porteur Fr. 1000.- nominal	160 952
action «B» au porteur Fr. 100.- nominal	160 984

ASSA



**CHOISISSEZ LA QUALITÉ
ET UNE SITUATION EXCEPTIONNELLE**

A louer

env. 2800 m² de surfaces **ARTISANAT**,
env. 3400 m² de surfaces **TECHNOLOGIE**,
env. 1200 m² de surfaces **ADMINISTRATIF**,

situé dans la zone industrielle D de Villeneuve, ARTEVIL vous offre: des surfaces modulables dans tous les secteurs, une grande liberté dans l'aménagement de votre surface, un complexe administratif au service des locataires. Proximité immédiate de l'autoroute N9.

Pour visiter et louer



JACQUES-H. BEAUSIRE
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.
CENTRE ARTEVIL
Zone industrielle D
1844 VILLENEUVE
Tél. (021) 960 12 25

Insérer Sie im SHAB!

Das
Depositheft Nr. 43-94 548/10
ausgestellt von der Migrosbank,
Hauptstz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 11 081.70 (Wert: 31. Dezember 1991), wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert drei Monaten von heute an gerechnet an einem Schalter der Migrosbank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, 16. Juli 1992 Migrosbank



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für seine Spezialitäten Feinschmecker zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 28. Januar 1992 verstorbenen

Emil Frei

geboren am 12. April 1942, von Regensdorf, wohnhaft gewesen Dorfstrasse 121, 8105 Watt, Inhaber der inzwischen im Handelsregister gelöschten Einzelunternehmung Emil Frei, Autos und Motos, Dorfstrasse 121, 8105 Watt, welche auch unter der Firma Call & Drive auftrat, hat der Einzelrichter in Erbschaftssachen am Bezirksgericht Dielsdorf mit Verfügung vom 16. März 1992 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet. Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 31. August 1992 bei uns anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in ZGB 590 genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht. Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbussen bestraft.

8049 Zürich, 16. Juli 1992
Wieslegasse 10

Notariat Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsrat der Kantone von Interlaken hat durch Verfügung vom 15. Juli 1992 die Errichtung eines öffentlichen Inventars (Art. 580 ff. ZGB) angeordnet über den Nachlass des am 21. Juni 1992 verstorbenen Herrn

Walter Gottfried Eggimann

geb. 3. August 1949, geschieden, von Eriswil, gew. eidg. dipl. Sanitärinstallateur, Bahnhofstrasse 16, 3800 Unterseen.

Eingabefrist bis und mit 28. August 1992:

- für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsrat der Kantone, 3800 Interlaken;
- für Guthaben des Erblassers bei Herrn Notar Peter Graf, Marktgasse 1, 3800 Interlaken.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Günther Galli, Fürsprecher, Marktgasse 1, 3800 Interlaken.

Interlaken, 20. Juli 1992

Der Beauftragte:
Peter Graf, Notar, Interlaken